



Hersteller-Informationen

# HIGHLINE HERREN

  
Fashion for your profession

Herren	Art. Nr.	
<b>Bund- jacke</b>	kornblumenblau/marine/zink	2310
	zink/schiefer/rot	2311
	schiefer/schwarz/rot	2312
	zink/kornblumenblau/rot	2313
	khaki/braun/zink	2314
	grün/schwarz/rot	2315
	rot/schiefer/schwarz	2316
reinweiß/reinweiß/gelb	2317	
schwarz/schiefer/zink	2710	
<b>Bundhose</b>	kornblumenblau/marine/zink	2320
	zink/schiefer/rot	2321
	schiefer/schwarz/rot	2322
	zink/kornblumenblau/rot	2323
	khaki/braun/zink	2324
	grün/schwarz/rot	2325
	rot/schiefer/schwarz	2326
	reinweiß/reinweiß/gelb	2327
	schwarz/schiefer/zink	2711
	<b>Latzhose</b>	kornblumenblau/marine/zink
zink/schiefer/rot		2331
schiefer/schwarz/rot		2332
zink/kornblumenblau/rot		2333
khaki/braun/zink		2334
grün/schwarz/rot		2335
rot/schiefer/schwarz		2336
reinweiß/reinweiß/gelb		2337
schwarz/schiefer/zink		2712
<b>Shorts</b>		kornblumenblau/marine/zink
	zink/schiefer/rot	2371
	schiefer/schwarz/rot	2372
	zink/kornblumenblau/rot	2373
	khaki/braun/zink	2374
	grün/schwarz/rot	2375
	rot/schiefer/schwarz	2376
reinweiß/reinweiß/gelb	2377	
schwarz/schiefer/zink	2714	
<b>Weste</b>	kornblumenblau/marine/zink	2360
	zink/schiefer/rot	2361
	schiefer/schwarz/rot	2362
	zink/kornblumenblau/rot	2363
	khaki/braun/zink	2364
	grün/schwarz/rot	2365
	rot/schiefer/schwarz	2366
	reinweiß/reinweiß/gelb	2367
	schwarz/schiefer/zink	2713
	<b>Rallye- kombi</b>	kornblumenblau/marine/zink
schiefer/schwarz/rot		2342
schwarz/schiefer/zink		2715
<b>Berufs- mantel</b>	kornblumenblau/marine/zink	2350
	schiefer/schwarz/rot	2352
	schwarz/schiefer/zink	2716

Hersteller-Information zu  
EN 14404:2010 und UV Standard 801

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards.

Die Konformitätsbescheinigungen sind einsehbar unter:

[www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)

Beschreibung: Arbeitsbekleidung Sortiment Highline  
Hauptfarbe und Applikationen: 65% Polyester, 35% Baumwolle,  
Diagonal-Körper (ca. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastfarbe: 65% Polyester, 35% Baumwolle,  
Canvas-Gewebe (320 g/m<sup>2</sup>)



www.arnoldandson.com  
UV STANDARD 801  
UVS 000000 TESTEX

**Anwendung:** Kleidung mit UV Schutz soll sicherstellen, dass der Träger gegen natürliche UV-Strahlung geschützt ist.

#### Beschränkungen beim Tragen für UV Schutz:

Der UV-Schutzfaktor (UPF) gibt an, wie viel länger der mit Textilien abgedeckte Hautbereich der Sonne ausgesetzt werden kann, ohne Hautschäden davonzutragen. Er ist vergleichbar mit dem Sonnen- bzw. Lichtschutzfaktor von Sonnencremes (LSF). Berechnungsgrundlage ist bei beiden Angaben die so genannte Eigenschutzzeit der Haut, die allerdings

je nach individuellem Hauttyp stark variiert. Zum Beispiel hat die Haut einer Person vom Hauttyp I eine Eigenschutzzeit von ungefähr fünf bis zehn Minuten. Setzt diese Person sich länger ungeschützt der vollen Sonneneinstrahlung aus, riskiert sie einen gefährlichen Sonnenbrand. Geschützt von einem textilen Material mit UPF 20 kann dieser Bereich die Verweildauer in der Sonne um das Zwanzigfache verlängern, ohne Hautschädigungen zu provozieren, d. h. auf maximal 1,5 bis ca. 3 Stunden (20 x 5 min = 100 min bis 20 x 10 min = 200 min). Für unbedeckte Körperstellen ist auf geeigneten und ausreichenden Sonnenschutz durch Sonnencreme zu achten.

Merkmale	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
Haut	sehr hellhäutig	hellhäutig	hell-/dunkelbraun	hellbraun, olive
Haar	rot oder blond	blond, braun	hellbraun, braun	dunkelbr./schwarz
Augen	blau, selten braun	blau, grün, grau	grau, braun	braun/dunkel
Sonnenbrand	immer stark, schmerzhaft	häufiger stark, schmerzhaft	selten, mäßig	fast nie
Eigener Schutz der Haut	5 - 10 Minuten	10 - 20 Minuten	20 - 30 Minuten	40 Minuten
Schutz durch ein Textil mit UPF 80	400 - 800 Minuten	800 - 1.600 Minuten	1.600 - 2.400 Minuten	6.400 Minuten

**Auswahl der richtigen Kleidung:** Entscheidend für die Auswahl des geeigneten UV-Schutzes ist neben dem individuellen Hauttyp auch das Sonnenintensität. Der internationale UV-Index (UVI) gibt Aufschluss über die Strahlungsintensität für einen definierten Ort. Im deutschen Raum sind in den Monaten Mai bis August mittlere UV-Indizes zwischen 5 und 8 üblich. Der UV-Index ist neben der Tageszeit auch von der geographischen Breite und Höhe, der Jahreszeit, dem Zustand der Ozonschicht und der Bewölkung abhängig. Reflexionen von Sand und Schnee haben ebenfalls Einfluss auf die Höhe des UVI. Der tägliche UVI wird u. a. vom Deutschen Wetterdienst im Internet unter [www.wettergeregaden.de](http://www.wettergeregaden.de) und [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) für Deutschland und Europa veröffentlicht.

UV-Index	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
3 - 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 - 10
5 - 6	UPF 20 - 40	UPF 20 - 40	UPF 20	UPF 10
7 - 8	UPF 60 - 80	UPF 40 - 60	UPF 40	UPF 20
9 und mehr	UPF 80	UPF 60 - 80	UPF 60	UPF 40

Gilt für Bundhosen, Latzhosen und Rallyekombis



EN 14404:2010  
Typ 2, Leistungsstufe 1

**Anwendung:** Knieschutz der Leistungsstufe 1 ist für Arbeiten auf ebenen oder unebenen Bodenoberflächen geeignet und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von min. 100 +/- 5 N bietet.

**Beschränkungen beim Tragen:** Eine optimale Druckverteilung nach EN 14404:2010 wird nur erzielt, wenn die große Wabe auf der Vorderseite des Knieschutzpolsters, welche mit dem PLANAM Logo versehen ist, die Kniescheibe abdeckt. Durch Verschmutzung oder fehlerhaften Gebrauch kann die Schutzfunktion des Artikels verringert oder komplett aufgehoben werden. Durch Temperaturänderungen wird die Schutzwirkung beeinträchtigt. Kein Knieschutz kann vollständig gegen Verletzungen schützen. Das Knieschutzpolster ist nicht wasserdicht.

Der Knieschutz ist nur in Verbindung mit einem PLANAM Kniepolster (Art.-Nr. 9901027) für Bund- bzw. Latzhose und Rallyekombi zertifiziert. Kniepolster anderer Hersteller dürfen nicht verwendet werden.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der den Kniepolstern beiliegenden Herstellerinformation.

#### ALLGEMEINE HINWEISE

**Lagerung:** Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.



**Herstellungsdatum:** Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

**Alterung:** steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs oder der Lagerung:

- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Feuchtigkeit
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl usw.
- Abnutzung

**Haltbarkeit:** Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Haltbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Wir empfehlen vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die Lebensdauer hängt von Gebrauch, Pflege, Lagerung, etc. ab. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

**Beschränkungen beim Tragen:** Die Bekleidung bietet lediglich Schutz vor leichten Verschmutzungen und UV Strahlung.

**Entsorgung:** Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung.



1. 60°C Wäsche möglich
2. Handelsübliche Waschmittel verwenden
3. Nicht bleichen
4. Schonende Trocknung möglich
5. Heiß bügeln möglich
6. Chemische Reinigung nicht möglich

Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Sie finden die Körpermaßtabelle auf Seite 48.

Zertifizierende Stellen:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 1726

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Lester Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Men		Art. No.
<b>Waisted jacket</b>	comflower blue/navy/zinc	2310
	zinc/slate/red	2311
	slate/black/red	2312
	zinc/comflower blue/red	2313
	khaki/brown/zinc	2314
	green/black/red	2315
	red/slate/black	2316
<b>Waist-band trousers</b>	all-white/all-white/yellow	2317
	black/slate/zinc	2710
	comflower blue/navy/zinc	2320
	zinc/slate/red	2321
	slate/black/red	2322
<b>Dun-garees</b>	zinc/comflower blue/red	2323
	khaki/brown/zinc	2324
	green/black/red	2325
	red/slate/black	2326
	all-white/all-white/yellow	2327
	black/slate/zinc	2711
	comflower blue/navy/zinc	2330
	zinc/slate/red	2331
	slate/black/red	2332
	zinc/comflower blue/red	2333
khaki/brown/zinc	2334	
<b>Shorts</b>	green/black/red	2335
	red/slate/black	2336
	all-white/all-white/yellow	2337
	black/slate/zinc	2712
	comflower blue/navy/zinc	2370
	zinc/slate/red	2371
	slate/black/red	2372
	zinc/comflower blue/red	2373
<b>Vest</b>	khaki/brown/zinc	2374
	green/black/red	2375
	red/slate/black	2376
	all-white/all-white/yellow	2377
	black/slate/zinc	2714
	comflower blue/navy/zinc	2360
	zinc/slate/red	2361
	slate/black/red	2362
	zinc/comflower blue/red	2363
	khaki/brown/zinc	2364
<b>Overall</b>	green/black/red	2365
	red/slate/black	2366
	all-white/all-white/yellow	2367
	black/slate/zinc	2713
<b>Work coat</b>	comflower blue/navy/zinc	2350
	slate/black/red	2352
	black/slate/zinc	2716

Manufacturer information for  
EN 14404:2010 and UV Standard 801

This clothing fulfils the requirements of the directive of the European Council 2016/425 and the above-mentioned standards.

You can view the conformity certifications at:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen)

Description: Work clothing, Highline range  
Main colour and appliques: 65 % polyester, 35 % cotton,  
Diagonal twill (ca. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Contrast colour: 65 % polyester, 35 % cotton,  
Canvas fabric (320 g/m<sup>2</sup>)



**Application** Clothing with UV protection should ensure that the wearer is protected against natural UV radiation.

**Restrictions for wearing UV protection:** UV protection factor (UPF) indicates how much longer the skin area covered with the fabric can be exposed to the sun without suffering skin damage. It is comparable to the sun or light protection factor of sun cream (SPF). The basis for calculating both figures is the so-called self-protection time of the skin, which, however, varies greatly depending on

the individual skin type. For example, the skin of a person with skin type I has an intrinsic protection time of about five to ten minutes. If this person exposes themselves to full sunlight for a longer period of time without protection, they risk dangerous sunburn. Protected by a textile material with UPF 20, this area can extend the time spent in the sun by a factor of twenty without provoking skin damage, i.e. to a maximum of 1.5 to about 3 hours (20 x 5 min = 100 min to 20 x 10 min = 200 min). For uncovered areas of the body, care must be taken to ensure suitable and sufficient sun protection with sunscreen.

Charac-teristics	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
Skin	very pale	pale	pale brown/ dark brown	light brown, olive
Hair	red or blond	blond, brown	light brown, brown	dark brown/ black
Eyes	blue, rarely brown	blue, green, grey	grey, brown	brown/dark
Sunburn	always strong, painful	often strong, painful	rarely, moderate	almost never
Own protection of the skin	5–10 minutes	10–20 minutes	20–30 minutes	40 minutes
Protection from a fabric with UPF 80	400–800 minutes	800–1,600 minutes	1,600–2,400 minutes	6,400 minutes

**Selecting the right clothing:** In addition to the individual skin type, the sun intensity is also decisive for the selection of the appropriate UV protection. The International UV Index (UVI) provides information about the radiation intensity for a defined location. In Germany, UV indices between 5 and 8 are common at midday from May to August. In addition to the time of day, the UV index is also dependent on latitude and altitude, the time of year, the state of the ozone layer and cloud cover. Reflections from sand and snow also affect the level of UVI. The daily UVI is published by the German Weather Service on the internet at [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) and [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Germany and Europe.

UV index	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 and more	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

You can find the corresponding UV protection factor on the paper label attached to the item.

Applies to waistband trousers and dungarees



EN 14404:2010

Type 2, Performance class 100+/- 5 N provides.

**Restrictions when wearing:** An optimal pressure distribution according to EN 1444:2010 is only achieved if the large honeycomb on the front of the knee protection pad, which has the PLANAM logo, covers the kneecap. Soiling or incorrect use can reduce or completely cancel the protective function of the article. The protective function is impaired by temperature changes. No knee protection can fully protect against injury. The knee pad is not waterproof.

The knee protection is only certified in connection with a PLANAM knee pad (article no. 9901027) for waistband trousers, dungarees and overalls. Knee pads from other manufacturers must not be used.

Please consult the manufacturer information supplied with the knee pads for further information.

#### GENERAL TIPS

**Storage:** Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in places exposed to direct, strong sunlight.

**Manufacturing date:** This can be found on a separate label directly on the product.

**Ageing:** changes in product characteristics over time during use or storage.

- Cleaning, maintenance or disinfection process
- Exposure to visible and/or UV light
- Exposure to high or low temperatures or temperature changes
- Exposure to moisture
- Mechanical influences such as abrasion, bending stress, compression and tensile stress
- Contamination, e.g., from dirt, oil, etc.
- Wear and tear

**Self-life:** The product is subject to a certain amount of aging. For these reasons, it is not possible to give an exact self-life. We recommend that you carry out a visual check before use. Lifespan depends on usage, care, storage etc. Exceptions should be agreed in writing with the manufacturer.

**Restrictions when wearing:** The clothing only offers protection from light soiling and UV radiation.

#### Disposal:

Please comply with the local regulations regarding disposal.



1. 60°C wash possible
2. Use off-the-shelf washing powder
3. Do not bleach
4. Gentle tumble drying possible
5. Hot ironing possible
6. Dry cleaning not possible

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

You will find the body measurements table on page 48.

#### Certifying authorities:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Accredited testing institute: No. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Accredited testing institute: No. 1726

For more information, please contact:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Heren	Art. nr.
<b>Jas met tailleband</b>	
korenblauw/navy/zink	2310
zink/leigris/rood	2311
leigris/zwart/rood	2312
zink/korenblauw/rood	2313
kaki/bruin/zink	2314
groen/zwart/rood	2315
rood/leigris/zwart	2316
zuiver wit/zuiver wit/geel	2317
zwart/leigris/zink	2710
<b>Broek met tailleband</b>	
korenblauw/navy/zink	2320
zink/leigris/rood	2321
leigris/zwart/rood	2322
zink/korenblauw/rood	2323
kaki/bruin/zink	2324
groen/zwart/rood	2325
rood/leigris/zwart	2326
zuiver wit/zuiver wit/geel	2327
zwart/leigris/zink	2711
<b>Tuinbroek</b>	
korenblauw/navy/zink	2330
zink/leigris/rood	2331
leigris/zwart/rood	2332
zink/korenblauw/rood	2333
kaki/bruin/zink	2334
groen/zwart/rood	2335
rood/leigris/zwart	2336
zuiver wit/zuiver wit/geel	2337
zwart/leigris/zink	2712
<b>Korte werkbroek</b>	
korenblauw/navy/zink	2370
zink/leigris/rood	2371
leigris/zwart/rood	2372
zink/korenblauw/rood	2373
kaki/bruin/zink	2374
groen/zwart/rood	2375
rood/leigris/zwart	2376
zuiver wit/zuiver wit/geel	2377
zwart/leigris/zink	2714
<b>Vest</b>	
korenblauw/navy/zink	2360
zink/leigris/rood	2361
leigris/zwart/rood	2362
zink/korenblauw/rood	2363
kaki/bruin/zink	2364
groen/zwart/rood	2365
rood/leigris/zwart	2366
zuiver wit/zuiver wit/geel	2367
zwart/leigris/zink	2713
<b>Overall</b>	
korenblauw/navy/zink	2340
leigris/zwart/rood	2342
zwart/leigris/zink	2715
<b>Stof-jas</b>	
korenblauw/navy/zink	2350
leigris/zwart/rood	2352
zwart/leigris/zink	2716

Informatie van de fabrikant over EN 14404:2010 en UV Standard 801

Dit kledingstuk voldoet aan de eisen van Verordening 2016/425 van de Raad en van de hierboven aangegeven standaarden.

U kunt de conformiteitscertificaten inzien op: [www.planam.de/konformitaetscertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetscertifikierungen)

Beschrijving: werkkleding assortiment Highline  
Hoofdkleur en applicaties: 65% polyester, 35% katoen, keperbinding (ca. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Contrastkleur: 65% polyester, 35% katoen, Canvasweefsel (320 g/m<sup>2</sup>)



**Toepassing:** kleding met UV-bescherming moet ervoor zorgen dat de drager beschermd is tegen natuurlijke UV-straling.

#### Beperkingen bij het dragen voor UV-bescherming:

De UV-beschermingsfactor (UPF) geeft aan, hoeveel langer de met textiel bedekte huid aan de zon kan worden blootgesteld voordat er huidschade optreedt.

Dit is vergelijkbaar met de zonnebeschermingsfactor van zonnebrandcrèmes (SPF). Grondslag voor de berekening is bij beide specificaties de zogenaamde zelfbeschermingstijd van de huid, die wel sterk varieert afhankelijk van het individuele huidtype. De huid van een persoon met huidtype I heeft bijvoorbeeld een zelfbeschermingstijd van ca. vijf tot tien minuten. Als zo iemand zich langere tijd onbeschermd blootstelt aan de zonnestraling, riskeert hij een gevaarlijke verbranding door de zon. Een textiel materiaal met UPF 20 biedt voldoende bescherming voor een 20 maal langere verblijfsduur in de zon zonder optreden van huidschade. Hiermee kun je dus maximaal 1,5 tot ca. 3 uur (20 x 5 min = 100 min tot 20 x 10 min = 200 min) in de zon blijven. Let voor onbedekte lichaamsdelen op passende en toereikende bescherming tegen de zon met zonnebrandcrème.

Kenmerken	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
Huid	met zeer lichte huid	met lichte huid	licht-/donkerbruin	lichtbruin, olifgroen
Haar	rood of blond	blond, bruin	lichtbruin, bruin	donkerbr./zwart
Ogen	blauw, zelden bruin	blauw, groen, grijs	grijs, bruin	bruin/donker
Verbranding	altijd sterk, pijnlijk	vaak sterk, pijnlijk	zelden, matig	bijna nooit
Eigen bescherming van de huid	5–10 minuten	10–20 minuten	20–30 minuten	40 minuten
Bescherming door stof met UPF 80	400–800 minuten	800–1.600 minuten	1.600–2.400 minuten	6.400 minuten

**Keuze van de juiste kleding:** Naast het individuele huidtype is ook de zonniteniteit een bepalende factor bij UV-bescherming. De internationale UV-index is een indicatie van de stralingsintensiteit op een bepaalde plek. In Nederland komen in de maanden mei t/m augustus regelmatige UV-intensiteiten van 5 of hoger voor. Naast het moment van de dag zijn de geografische breedte- en hoogtegraad, het jaargetijde, de toestand van de ozonlaag en de bewolking van invloed op de UV-index. En ook reflecties van zand en sneeuw hebben invloed op de hoogte van de UV-index. De UV-waarde wordt o.a. dagelijks voor Duitsland en Europa op internet gepubliceerd door de Duitse meteorologische dienst, op [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) en [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV-Index	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 en meer	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

De bijbehorende UV-beschermingsfactor vindt u op het papieren etiket op het artikel.

Geldt voor broeken met tailleband en tuinbroeken



EN 14404:2010  
Type 2, Klasse 1

**Toepassing:** kniebescherming van niveau 1 is geschikt voor werken op egale en onregelmatige ondergronden en biedt bescherming tegen doorsteken bij een kracht van min. 100 +/- 5 N.

**Beperkingen bij het dragen:** De optimale drukverdeling in overeenstemming met EN 14404:2010 wordt alleen gerealiseerd als het grote vlak aan de voorzijde van de kniebeschermers, met het PLANAM logo, de knieschijf geheel bedekt. Door verontreinigingen of een onjuist gebruik van het artikel kan de beschermende werking verslechteren of geheel teniet worden gedaan. De beschermende werking vermindert door temperatuurveranderingen. Geen enkele kniebescherming biedt een volledige bescherming tegen letsel of blessures. Het kniestuk is niet waterdicht.

De kniebescherming is uitsluitend gecertificeerd in combinatie met een PLANAM kniebeschermers (art.nr. 9901027) voor (tuin-) broeken en overall's. Het is verboden kniebeschermers van andere fabrikanten te gebruiken.

Zie voor meer informatie de meegeleverde informatie van de fabrikant van de kniebeschermers.

#### ALGEMENE AANWIJZINGEN

**Opslag:** Altijd droog en schoon in de originele verpakking opslaan. Niet opslaan op plekken met directe, sterke zonnestraling.



**Fabricatedatum:** U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

**Veroudering:** staat voor veranderingen van de producteigenschappen die gedurende het gebruik of tijdens het bewaren optreden.

- Reiniging, onderhoud - of desinfectieproces
- Invloed van zichtbaar en/of UV-licht
- Invloed van hoge of lage temperaturen of temperatuurwisselingen
- Invloed van vocht
- mechanische invloeden van bijvoorbeeld wrijven, buigen, drukken en trekken
- Vervuiling, bijvoorbeeld door vuiligheid, olie enz.
- Slijtage

**Veroudering:** Het product verouderd gaandeweg. Het is daarom niet mogelijk precies aan te geven hoelang het mee zal gaan. Wij bevelen aan het product voor gebruik visueel te controleren. De levensduur hangt af van het gebruik, het onderhoud, opslagcondities etc. Uitzonderingen zijn alleen toegestaan na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

**Beperkingen bij het dragen:** De kleding biedt een bescherming tegen lichte verontreinigingen en UV-straling.

#### Verwijdering:

Neem de plaatselijke bepalingen voor verwijdering in acht.



1. Kan worden gewassen op 60°C
  2. Normaal in de handel verkrijgbare wasmiddelen gebruiken
  3. Niet bleken
  4. Behoedzaam drogen mogelijk
  5. Heet strijken mogelijk
  6. Chemisch reinigen niet mogelijk
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhoudsinstructie is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

U vindt de tabel met lichaamsmaten op pagina 48.

#### Certificerende instanties:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Erkend keuringsinstituut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Erkend keuringsinstituut: Nr. 1726

Neem voor aanvullende informatie contact op met:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Hommes		Art. N°
<b>Veste cintrée</b>	bleu bleuets/marine/zinc	2310
	zinc/ardoise/rouge	2311
	ardoise/noir/rouge	2312
	zinc/bleu bleuets/rouge	2313
	kaki/brun/zinc	2314
	vert/noir/rouge	2315
	rouge/ardoise/noir	2316
	blanc pur/blanc pur/jaune	2317
	noir/ardoise/zinc	2710
	<b>Pantalons</b>	bleu bleuets/marine/zinc
zinc/ardoise/rouge		2321
ardoise/noir/rouge		2322
zinc/bleu bleuets/rouge		2323
kaki/brun/zinc		2324
vert/noir/rouge		2325
rouge/ardoise/noir		2326
blanc pur/blanc pur/jaune		2327
noir/ardoise/zinc		2711
<b>Salopette</b>		bleu bleuets/marine/zinc
	zinc/ardoise/rouge	2331
	ardoise/noir/rouge	2332
	zinc/bleu bleuets/rouge	2333
	kaki/brun/zinc	2334
	vert/noir/rouge	2335
	rouge/ardoise/noir	2336
	blanc pur/blanc pur/jaune	2337
	noir/ardoise/zinc	2712
	<b>Short</b>	bleu bleuets/marine/zinc
zinc/ardoise/rouge		2371
ardoise/noir/rouge		2372
zinc/bleu bleuets/rouge		2373
kaki/brun/zinc		2374
vert/noir/rouge		2375
rouge/ardoise/noir		2376
blanc pur/blanc pur/jaune		2377
noir/ardoise/zinc		2714
<b>Gilet</b>		bleu bleuets/marine/zinc
	zinc/ardoise/rouge	2361
	ardoise/noir/rouge	2362
	zinc/bleu bleuets/rouge	2363
	kaki/brun/zinc	2364
	vert/noir/rouge	2365
	rouge/ardoise/noir	2366
	blanc pur/blanc pur/jaune	2367
	noir/ardoise/zinc	2713
	<b>Combinaison de rallye</b>	bleu bleuets/marine/zinc
ardoise/noir/rouge		2342
noir/ardoise/zinc		2715
<b>Manteau professionnel</b>	bleu bleuets/marine/zinc	2350
	ardoise/noir/rouge	2352
	noir/ardoise/zinc	2716

Information du fabricant sur  
EN 14404:2010 et la norme UV 801

Ce vêtement répond aux conditions du règlement du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes indiquées ci-dessus.

Les certificats de conformité peuvent être consultés sur :  
[www.planam.de/konformitaetszertifikatuerungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatuerungen)

Description : gamme de vêtements de travail Highline  
Couleur principale et applications : 65 % polyester, 35 % coton,  
Sergé diagonal (env. 285g/m<sup>2</sup>)  
Couleur de contraste : 65 % polyester, 35 % coton,  
Tissu toile (env. 320 g/m<sup>2</sup>)



**Utilisation :** les vêtements avec protection UV sont destinés à garantir que le porteur est protégé contre les rayons UV naturels.

**Restrictions de port pour la protection UV :** Le facteur de protection UV (UPF) indique combien de temps la zone cutanée recouverte de textile peut être exposée au soleil sans que la peau soit endommagée.

Il est comparable au facteur de protection solaire des crèmes solaires (SPF). La base de calcul pour ces deux données est ce que l'on appelle le temps d'autoprotection de la peau, qui varie considérablement en fonction du type de peau. Par exemple, la peau d'une personne de type I a un temps d'autoprotection d'environ cinq à dix minutes. Si cette personne est exposée en plein soleil sans protection pendant une période prolongée, elle risque un coup de soleil dangereux. Protégée par une matière textile avec UPF 20, cette zone permet de multiplier par vingt le temps passé au soleil sans provoquer de dommages cutanés, c'est-à-dire à un maximum de 1,5 à environ 3 heures (20 x 5 min = 100 min à 20 x 10 min = 200 min). Pour les parties du corps non couvertes, une protection adéquate et suffisante contre le soleil doit être assurée.

Caractéristiques	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
Caractéristiques	Peau très claire	Peau claire	Peau marron clair/brun foncé	Peau marron clair, olive
Cheveux	roux ou blonds	blonds, bruns	brun clair, bruns	brun clair/noirs
Yeux	bleus, rarement bruns	bleus, verts, gris	gris, bruns	bruns/foncés
Coup de soleil	toujours fort, douloureux	le plus souvent fort, douloureux	rare, modéré	presque jamais
Autoprotection de la peau	5 à 10 minutes	10 à 20 minutes	20 à 30 minutes	40 minutes
Protection textile avec UPF 80	400 à 800 minutes	800 à 1600 minutes	1600 à 2400 minutes	6400 minutes

**Choisir les bons vêtements :** Outre le type de peau individuel, l'intensité du soleil est également déterminante pour le choix d'un protection UV adaptée. L'indice UV international (UVI) fournit des informations sur l'intensité du rayonnement pour un lieu défini. En Allemagne, les indices UV compris entre 5 et 8 sont courants durant les mois de mai à août à midi. Outre l'heure de la journée, l'indice UV dépend également de la latitude et de l'altitude géographiques, de la saison, de l'état de la couche d'ozone et de la couverture nuageuse. Les réflexions du sable et de la neige affectent elles aussi le niveau de l'UVI. L'UVI quotidien est publié par le Service météorologique allemand sur Internet sur [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) et [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pour l'Allemagne et l'Europe.

Indice UV	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
3 à 4	UPF 20 à 40	UPF 15	UPF 10	UPF 5 à 10
5 à 6	UPF 20 à 40	UPF 20 à 40	UPF 20	UPF 10
7 à 8	UPF 60 à 80	UPF 40 à 60	UPF 40	UPF 20
9 et plus	UPF 80	UPF 60 à 80	UPF 60	UPF 40

Vous trouverez l'indice de protection solaire sur l'étiquette en papier de l'article.

S'applique aux pantalons et salopettes



EN 14404:2010  
Typ 2, Niveau de performance 1

**Utilisation :** La protection des genoux de niveau de performance 1 convient aux travaux sur des sols plats ou irréguliers et offre une protection contre les perforations avec une force d'au moins 100+/- 5 N.

**Restrictions de port :** La répartition optimale de la pression selon la norme EN 14404:2010 n'est obtenue que si le grand strécher en nid d'abeilles sur le devant du rembourrage de protection des genoux, qui comporte le logo PLANAM, recouvre la rotule.

La fonction de protection de l'article peut être réduite ou complètement éliminée par des saletés ou une utilisation incorrecte. L'effet protecteur est altéré par les changements de température. Aucune protection des genoux ne peut complètement protéger contre les blessures. La genouillère n'est pas étanche.

La protection des genoux n'est certifiée qu'en association avec une genouillère PLANAM (réf. 9901027) pour pantalons ou salopettes et combinaisons de rallye. Les genouillères d'autres fabricants ne doivent pas être utilisées.

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter aux informations du fabricant fournies avec les genouillères.

#### REMARQUES GENERALES

**Stockage :** Toujours stocker propre et sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer dans des endroits avec un ensoleillement direct et fort.

**MM/YYYY** **Date de fabrication :** La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

**Veilleusement :** désigne le changement des caractéristiques de l'article au fil du temps pendant son utilisation ou son stockage :

- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Exposition à la lumière et/ou aux UV
- Exposition à des températures élevées ou basses ou à des changements de température
- Exposition à l'humidité
- Facteurs mécaniques comme l'abrasion, la torsion, la compression et la traction
- Contamination, par exemple par de la saleté, de l'huile, etc.
- Usure

**Durabilité :** Le produit est soumis à un certain vieillissement. Pour ces raisons, il n'est pas possible de fournir une indication précise de la durée de conservation. Nous recommandons une inspection visuelle avant utilisation. La durée de vie dépend de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. Les exceptions doivent être convenues par écrit avec le fabricant.

**Restrictions de port :** Les vêtements n'offrent une protection que contre les saletés légères et les rayons UV.

#### Élimination :

Veillez respecter les réglementations locales pour l'élimination.



1. Lavage à 60°C possible
  2. Utiliser des détergents commerciaux
  3. Ne pas javelliser
  4. Séchage doux possible
  5. Repassage à chaud possible
  6. Nettoyage à sec impossible
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

Vous trouverez le tableau des mensurations en page 48.

Organismes de certification :  
Institut IFA pour la sécurité au travail | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Institut de contrôle reconnu : N° 0121

Testex AG  
Institut suisse d'essais textiles | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Institut de contrôle reconnu : N° 1726

Pour toutes autres informations, veuillez contacter :



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Meeste	Art. nr							
<b>Vööpaelaga jakk</b>	rukkilillesinine/umesinine/tinavalge tinavalge/sinakashall/punane sinakashall/must/punane tinavalge/rukkilillesinine/punane khaki/pruun/tinavalge roheline/must/punane punane/sinakashall/must puhas valge/puhas valge/kollane must/sinakashall/tinavalge	2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319						
	<b>Vööpaelaga püksid</b>	rukkilillesinine/umesinine/tinavalge tinavalge/sinakashall/punane sinakashall/must/punane tinavalge/rukkilillesinine/punane khaki/pruun/tinavalge roheline/must/punane punane/sinakashall/must puhas valge/puhas valge/kollane must/sinakashall/tinavalge	2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329					
		<b>Tunked</b>	rukkilillesinine/umesinine/tinavalge tinavalge/sinakashall/punane sinakashall/must/punane tinavalge/rukkilillesinine/punane khaki/pruun/tinavalge roheline/must/punane punane/sinakashall/must puhas valge/puhas valge/kollane must/sinakashall/tinavalge	2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339				
			<b>Lühikesed püksid</b>	rukkilillesinine/umesinine/tinavalge tinavalge/sinakashall/punane sinakashall/must/punane tinavalge/rukkilillesinine/punane khaki/pruun/tinavalge roheline/must/punane punane/sinakashall/must puhas valge/puhas valge/kollane must/sinakashall/tinavalge	2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379			
				<b>Vest</b>	rukkilillesinine/umesinine/tinavalge tinavalge/sinakashall/punane sinakashall/must/punane tinavalge/rukkilillesinine/punane khaki/pruun/tinavalge roheline/must/punane punane/sinakashall/must puhas valge/puhas valge/kollane must/sinakashall/tinavalge	2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369		
					<b>Rallikombi- neseon</b>	rukkilillesinine/umesinine/tinavalge sinakashall/must/punane must/sinakashall/tinavalge	2340 2342 2343 2344 2345	
						<b>Töö- mantel</b>	rukkilillesinine/umesinine/tinavalge sinakashall/must/punane must/sinakashall/tinavalge	2350 2352 2353 2354 2355

Tootjateave  
EN 14404:2010 ja UV standard 801

Need rõivad vastavad nõukogu määruse 2016/425 ja ülaltoodud standardite nõuetele.

Vastavusdeklaratsioonid on nähtavad aadressil:  
[www.planam.de/konformitaetsertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetsertifikierungen)

Kirjeldus: Töörõivaste valik Highline Põhivärvus ja aplikaatsioonid: 65% polüester, 35% puuvill, diagonaalne toimne kangas (u 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastvärv: 65% polüester, 35% puuvill, present (320 g/m<sup>2</sup>)



**Kasutamine:** UV-kaitsega rõivad peavad tagama, et kaitsja oleks kaitstud loodusliku UV-kiirguse eest.

**Piirangud UV-kaitseks kandmise korral:** UV-kaitsetegur (UPF) näitab, kui palju kauem saab tekstiilidega kaetud nahapiirkonda ilma nahakahjustusi saamata päikese kätte jätta. See on võrdelväga päikesekirguse ja UV-kiirguse vahelise valguskaitseteguriga (LSF). Arvutus- aluseks on mõlemate andmete puhul naha niimetatud enesekaitse, mis siiski erineb sõltuvalt individuaalsest nahatüübist tugevalt. Näiteks on 1 nahaüübiga inimese naha enesekaitseage umbes viis kuni kümme minutit. Kui see inimene püsib kauem täieliku päikesekiirguse käes, riskerib ta ohtliku päikesepõletusega. UPF 20 tekstilmaterjaliga kaitsuna saab see piirkond pikendada päikese käes viibimise aega kahekümnekordselt ilma nahakahjustusi provotseerimata, st maksimaalselt 1,5 kuni 3 tundi (20 x 5 min = 100 min kuni 20 x 10 min = 200 min). Katmata kehaosade puhul tuleb silmas pidades sobivat ja piisavat päikesekaitset päikesekreemi abil.

Tunnus- märgid	1. naha- tüüp	2. naha- tüüp	3. naha- tüüp	4. naha- tüüp
Nahk	väga heleda nahaga	heleda nahaga	hele-/tu- mepruun	helepruun, olivikarva
Juukseted	punased või blondid	blondid, pruunid	helepru- nid, pruunid	tumepru- nid/mustad
Silmad	sinised, harva pruunid	sinised, rohelised, hallid	hallid, pruunid	pruunid/tumedad
Päikesepõ- letus	alati tugev, valus	sageli tugev, valus	harva, mõdukas	peaaegu mitte kunagi
Naha ene- sekaitse	5–10 minutit	10–20 minutit	20–30 minutit	40 minutit
Kaitse UPF 80 tekstiiliga	400–800 minutit	800–1600 minutit	1600–2400 minutit	6400 minutit

**Õigete rõivaste valik:** Sobiva päikesekaitse valimisel on individuaalse nahatüübi kõrval otsustava tähtsusega ka päikese intensiivsus. Rahvusvaheline UV-indeks (UVI) annab teavet defle- neeritud asukoha kiirgustintensiivsuse kohta. Saksamaa ruumis on kuudel meist augustini keskpäeviti tavalised UV-indeksid vahemikus 5 kuni 8. UV-indeks sõltub lisaks kellajärgle ka geo- graafilisest laiuskraadist ja kõrgusest, aastaajast, osoonikihi sei- sundist ja pilvedest. Samuti mõjutavad UVI kõrgust peegeldused liivalt ja lumelt. UVI arv avaldatakse muuhulgas Saksamaa Ilmateenistuse poolt interneti aadressil [www.wettergafahren.de](http://www.wettergafahren.de) ja [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Saksamaa ja Euroopa jaoks.

UV-in- deks	1. naha- tüüp	2. naha- tüüp	3. naha- tüüp	4. naha- tüüp
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 40–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja enam	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastava UV-kaitsefaktori leiate toote paberitokitelt.

Kehtib vööpaelaga pükstele ja tunkedele



EN 14404:2010  
2 tüüp, tase 1

**Kasutamine:** Järeltustaseme 1 päikeseaitse sobib töödele tasetasel või ebatasasel aluspinnadel ja pakub kaitset läbitorkamise eest minimaalselt joo 100 +/- 5 N juures.

**Piirangud kandmisel:** Optimaalne rõhujaotus vastavalt EN 14404:2010 saavutatakse ainult juhul, kui suur kaitsekiirgusepolster esiküljel, mis on varustatud PLANAMI logoga, katab põlvepiirkonda.

Määrumine või puudulik kasutamine võivad artilki kaitsefunktsiooni vähendada või täielikult kaotada. Temperatuurimuutused mõjutavad kaitsetoimet. Ükski päikeseaitse ei suuda täielikult vigastuste eest kaitsta. Päikeseaitsepolster ei ole veekindel.

Päikeseaitse on sertifitseeritud ainult koos PLANAMI põlvepolstri- ga (art nr 9901027) vööpaelaga pükstele, tunkedele ja rallikombi- neseoni. Leiate tootja põlvepolstreid ei tohi kasutada. Lisateavet leiate põlvepolstreite lisatud tootja teabest.

**ÜLDISED JUHISED**

**Säilitamine:** Säilitage alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Ärge säilitage otsese tugeva päikesekiirgusega kohtades.



**Tootmiskuupäev:** Selle leiate otse tootel olevalt eraldi sildilt.

**Vanamine:** tähistab tootemaduste muutmist aja jooksul kasutamise või hoiustamise ajal:

- puhastamine, korrashoold või desinfitseerimisprotsess
- nähtava valge ja/või UV-valguse mõju
- kõrgte või madala temperatuuri mõju või temperatuuri kulumine
- niiskuse mõju
- mehhanilised mõjud, nt hõõrdumine, painutamine, surve- ja tõmbemõju
- stabiilsuse nt mustuse, õli või muu sellisega
- kulumine

**Säilivusaeg:** Tootele mõjub teatud vanamine. Seetõttu pole säilivusaaja täpne ajaline määramine võimalik. Soovitame enne kasutamist teostada visuaalset kontrolli. Tõbiga sõltub kasuta- misest, hooldusest, säilitamisest jne. Erandid tuleb tootjaga kirjalikult kooskõllastada.

**Piirangud kandmisel:** Rõivas pakub ainult kaitset kerge märdumise ja UV-kiirguse eest.

**Käitlemine:** Palun järgige kohalikele käitlemiseseskirju.



1. Võimalik pesta 60 °C juures
2. Kasutage standardseid pesuvahendeid
3. Ärge valgendage
4. Võimalik õrn kuivatamine
5. Võimalik kuum triikimine
6. Keemiline puhastus pole võimalik

Tootja ei vastuta katserõivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhendit, mis on katki või hävitatud.

Kehamõõdude tabeli leiate lk 48.

Sertifitseerivad ametid:  
IFA Töökaitseinstituut | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Tunnustatud kontrollimisinstiituit: nr 0121

Testex AG  
Šveitsi tekstiilkontrolimisinstiituit | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Tunnustatud kontrollimisinstiituit: nr 1726

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Vyrams	Gaminio Nr.
<b>Švarkas</b>	rugiagėlių mėlyna / tamsiai mėlynas / cinko cinko / šiferio / raudona šiferio / juoda / raudona cinko / rugiagėlių mėlyna / raudona chaki / ruda / cinko žalia / juoda / raudona raudona / šiferio / juoda ryškiai balta / ryškiai balta / geltona juoda / šiferio / cinko 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318
<b>Kelnės</b>	rugiagėlių mėlyna / tamsiai mėlynas / cinko cinko / šiferio / raudona šiferio / juoda / raudona cinko / rugiagėlių mėlyna / raudona chaki / ruda / cinko žalia / juoda / raudona raudona / šiferio / juoda ryškiai balta / ryškiai balta / geltona juoda / šiferio / cinko 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328
<b>Kombinė žakietės</b>	rugiagėlių mėlyna / tamsiai mėlynas / cinko cinko / šiferio / raudona šiferio / juoda / raudona cinko / rugiagėlių mėlyna / raudona chaki / ruda / cinko žalia / juoda / raudona raudona / šiferio / juoda ryškiai balta / ryškiai balta / geltona juoda / šiferio / cinko 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338
<b>Šortai</b>	rugiagėlių mėlyna / tamsiai mėlynas / cinko cinko / šiferio / raudona šiferio / juoda / raudona cinko / rugiagėlių mėlyna / raudona chaki / ruda / cinko žalia / juoda / raudona raudona / šiferio / juoda ryškiai balta / ryškiai balta / geltona juoda / šiferio / cinko 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378
<b>Liemėnė</b>	rugiagėlių mėlyna / tamsiai mėlynas / cinko cinko / šiferio / raudona šiferio / juoda / raudona cinko / rugiagėlių mėlyna / raudona chaki / ruda / cinko žalia / juoda / raudona raudona / šiferio / juoda ryškiai balta / ryškiai balta / geltona juoda / šiferio / cinko 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368
<b>Vientisas kombinezas</b>	kornblumenblau / marine / zink schiefer / schwarz / rot schwarz / schiefer / zink 2340 2342 2345
<b>Darbinis chalatas</b>	kornblumenblau / marine / zink schiefer / schwarz / rot schwarz / schiefer / zink 2350 2352 2357

Gaminio informacija apie EN 14404:2010 ir UV standartą 801

Šie drabužiai atitinka Tarybos reglamento 2016/425 sąlygas ir pirmuosius nurodytus standartus.

Atitiktis sertifikatus galima perliūrti adresu: [www.planam.de/konformitaetsserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsserklaerungen)

Aprašymas: „Highline“ darbinės aprangos asortimentas. Pagrindinė spalva ir aplikacijos: 65% poliesteris, 35% medvilnė, įstrižinis pynimas (apie 285 g/m²). Kontrastinė spalva: 65% poliesteris, 35% medvilnė, Kanvos audinys (320 g/m²).



UV STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTET

**Pritaikymas:** Drabužiai su apsauga nuo ultravioletinių spindulių turėtų užtikrinti, kad juos dėvintis asmenys būtų apsaugoti nuo natūralios UV spinduliuotės.

**Dėvėjimo apribojimai dėl apsaugos nuo UV spindulių:** Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių faktorius (UPF) rodo, kiek laiko tekstilės medžiaga padengtas odos plotas gali būti veikiamas saulės spindulių be žalos odai. Ji prilygsta saulės kremų apsaugos nuo saulės faktoriiui (SPF). Abu skaičiai apskaičiuojami remiantis vadinamojuoju asmeniniais apsaugos laiku, kuris labai skiriasi priklausomai nuo individualaus odos tipo. Pavyzdžiui, 1 odos tipą turinčio žmogaus oda turi savaiminę apsaugą, trunkančią maždaug 5-10 minučių. Jei toks žmogus ilgiau būna saulėje be apsaugos priemonių, jam gresia pavojingas nudegimas saulėje. Apsaugota tekstilinė medžiaga su UPF 20, ši sritis gali išbūti saulėje dvidešimt kartų ilgiau, nepažeidama odos, t. y. ne ilgiau kaip nuo 1,5 iki maždaug 3 valandų (nuo 20 x 5 min = 100 min iki 20 x 10 min = 200 min). Neprengtomos kūno dalims pasirūpinkite tinkama ir pakankama apsauga nuo saulės, naudodami kremą nuo saulės.

Pazimes	1. ašas tips	2. ašas tips	3. ašas tips	4. ašas tips
Āda	loti gaista	gaista	gaisti/tumsti brūna	gaisti brūna, olivkrāsas
Mati	rudi vaji blondi	blondi, brūni	gaisti brūni, brūni	tumsti brūni/melni
Acis	zilas, retāk brūnas	zilas, žaļas, peļekās	peļekās, brūnas	brūnas/tumsās
Saulės apdegums	vienmēr stīps, sāpīgs	bieži stīps, sāpīgs	reti, mērens	gandrīz nekad
Ādas pašaizsardzība	5–10 minūtes	10–20 minūtes	20–30 minūtes	40 minūtes
Aizsardzība ar tekstilmateriālu ar UPF 80	400–800 minūtes	800–1600 minūtes	1600–2400 minūtes	6400 minūtes

**Tinkamų drabužių pasirinkimas:** Pasirenkami tinkamą apsaugą nuo UV spindulių lemiamą reikšmę turi ne tik individualus odos tipas, bet ir saulės intensyvumas. Tarpautinis UV indeksas (UVI) pateikia informaciją apie spinduliuotės intensyvumą apibrėžtoje vietoje. Vokietijoje gegužės–rugpjūčio mėn. vidurdiu UV spindulių indeksai paprastai būna nuo 5 iki 8. Ultravioletinių spindulių indeksas priklauso ne tik nuo paros laiko, bet ir nuo geografinės platumos ir aukščio virš jūros lygio, metų laiko, ozono sluoksnio būklės ir debesuotumo. Šmelio ir sniego atspindžiai taip pat turi įtakos ultravioletinių spindulių indekso lygiui. Vokietijos meteorologijos tarnyba kasdien skelbia ultravioletinių spindulių indekso adresu [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) ir [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vokietijai ir Europai.

UV indeksas	1. ašas tips	2. ašas tips	3. ašas tips	4. ašas tips
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un virš	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atitinkamas apsaugos nuo UV spindulių faktorius nurodytas ant gaminio esančioje popierinėje etiketėje.

Galioja darbinėms kelnėms ir kombinezonėms kelnėms



EN 14404:2010  
Tipo 2, 1 veiksmingumo lygis

**Dėvėjimo apribojimai:** Optimalus spaudimo pasiskirstymas pagal EN 14404:2010 pasiekiamas tik tada, kai keliu pagalvėlės priekyje esantis didelis korpus, pažymėtas PLANAM logotipu, uždengia kielio gėmelę. Užteršimas arba netinkamas naudojimas gali sumažinti arba visiškai panaikinti gaminio apsauginę funkciją. Apsauginį poveikį silpnina temperatūros pokyčiai. Jokia keliu apsauga negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų. Keliu apsaugos pagalvėlė nėra atspari vandeniui.

Keliu apsauga sertifikuojama tik kartu su „PLANAM“ keliu apsauga (gaminio Nr. 9901027), skirta darbinėms kelnėms arba kombinezonėms kelnėms ir vientsiam kombinezonui. Negalima naudoti kitų gamintųjų keliu apsaugų.

Daugiau informacijos rasite gamintojo informacijoje, pridėtoje prie keliu apsaugų.

**BENDRI NURODYMAI**

**Sandėliavimas:** Visada laikykite švarioje ir sausioje originalių pakuočiųje. Nelaikykite vietoje, veikiamose tiesioginiu, stipriu saulės spinduliu.

**Gamybos data:** ja rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gaminio.

**Senėjimas:** rodo produkto savybių pokyčius bėgant laikui, kai jis naudojamas arba laikomas:

- valymas, priežiūra arba dezinfekavimo procesas
- matomos šviesos ir (arba) ultravioletinių spindulių poveikis
- sukūtos ar žemos temperatūros arba temperatūros pokyčių poveikis
- drėgmės poveikis
- mechaninis poveikis, pavyzdžiui, dilimas, lenkimas, spaudimas ir tempimas
- tarša, pvz., purvas, alyva ir pan.
- nusidėvėjimas

**Tinkamas naudojimas:** Produktas tiek tiek sensta. Dėl šių priežasčių negalima tiesiai nurodyti tinkamumo naudoti termino. Prieš naudojimą rekomenduojame atlikti vizualinę apžiūrą. Eksploatavimo trukmė priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt. Išimty turi būti raštu suderintos su gamintoju.

**Dėvėjimo apribojimai:** Drabužis apsaugo tik nuo lengvo sutepimo ir UV spindulių.

**Šalinimas:** Laikykite vietinių šalinimo taisyklių.



1. Galima skalbti 60 °C temperatūroje
2. Naudokite įprastines plovimo priemones
3. Nebalinti
4. Galimas švelnus džiovinimas
5. Galimas karštas lyginimas
6. Cheminis valymas negalimas

Mes neprisiimame atsakomybės už drabužių, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

Dydžių lentelę rasite 48 puslapyje.

**Sertifikuojamos įtaigos:**  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53575 Sankt Augustinus  
Pripažintas bandymų institutas: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Gurichas  
Pripažintas bandymų institutas: Nr. 1726

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekiame:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Virši	Art. Nr.
<b>Jaka ar jostu</b>	rudzupuku zila/jūraszila/cinka pelēka 2310 cinka pelēka/šifera pelēka/sarkana 2311 šifera pelēka/melna/sarkana 2312 cinka pelēka/rudzupuku zila/sarkana 2313 haki/brūna/cinka pelēka 2314 zala/melna/sarkana 2315 sarkana/šifera pelēka/melna 2316 balta/balta/dzeltēna 2317 melna/šifera pelēka/cinka pelēka 2710
<b>Bikses ar jostu</b>	rudzupuku zila/jūraszila/cinka pelēka 2320 cinka pelēka/šifera pelēka/sarkana 2321 šifera pelēka/melna/sarkana 2322 cinka pelēka/rudzupuku zila/sarkana 2323 haki/brūna/cinka pelēka 2324 zala/melna/sarkana 2325 sarkana/šifera pelēka/melna 2326 balta/balta/dzeltēna 2327 melna/šifera pelēka/cinka pelēka 2711
<b>Bikses ar lencēm</b>	rudzupuku zila/jūraszila/cinka pelēka 2330 cinka pelēka/šifera pelēka/sarkana 2331 šifera pelēka/melna/sarkana 2332 cinka pelēka/rudzupuku zila/sarkana 2333 haki/brūna/cinka pelēka 2334 zala/melna/sarkana 2335 sarkana/šifera pelēka/melna 2336 balta/balta/dzeltēna 2337 melna/šifera pelēka/cinka pelēka 2712
<b>Šorti</b>	rudzupuku zila/jūraszila/cinka pelēka 2370 cinka pelēka/šifera pelēka/sarkana 2371 šifera pelēka/melna/sarkana 2372 cinka pelēka/rudzupuku zila/sarkana 2373 haki/brūna/cinka pelēka 2374 zala/melna/sarkana 2375 sarkana/šifera pelēka/melna 2376 balta/balta/dzeltēna 2377 melna/šifera pelēka/cinka pelēka 2714
<b>Veste</b>	rudzupuku zila/jūraszila/cinka pelēka 2360 cinka pelēka/šifera pelēka/sarkana 2361 šifera pelēka/melna/sarkana 2362 cinka pelēka/rudzupuku zila/sarkana 2363 haki/brūna/cinka pelēka 2364 zala/melna/sarkana 2365 sarkana/šifera pelēka/melna 2366 balta/balta/dzeltēna 2367 melna/šifera pelēka/cinka pelēka 2713
<b>Kombinezons</b>	rudzupuku zila/jūraszila/cinka pelēka 2340 šifera pelēka/melna/sarkana 2342 melna/šifera pelēka/cinka pelēka 2715
<b>Darba virssvārcis</b>	rudzupuku zila/jūraszila/cinka pelēka 2350 šifera pelēka/melna/sarkana 2352 melna/šifera pelēka/cinka pelēka 2716

Ražotāja informācija par EN 14404:2010 un UV standartu 801

Šis apraksts atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu nosacījumiem.

Atbilstības deklarācijas skatīt:

[www.planam.de/konformitaetsserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsserklaerungen)

Apraksts: Highline sortimentā darba apģērbs Pamatkrāsa un aplikācijas: 65% poliesters, 35% kokvilna, Diagonālās pinums (apm. 285 g/m<sup>2</sup>) Kontrastkrāsa: 65% poliesters, 35% kokvilna, Kanvas audums (320 g/m<sup>2</sup>)



www.planam.de  
UV STANDARD 801  
UVS 000000  
TESTEST

**Lietošana:** Apģērbam ar UV aizsardzību jānodrošina lietotāja aizsardzība pret dabisko UV starojumu.

**Ierobežojumi, lietojot UV aizsardzību:** UV aizsardzības koeficients (UPF) norāda, par kādu laiku ilgāk ar tekstilmateriālu nosēdēt ādas zonu var pakļaut saules stariem, negīstot katējumu ādai. Tas ir saistīts ar saules aizsargkrēma saules vai gaisma aizsardzības koeficientu (LSF). Aprēķina pamats abiem datiem ir tā dēvētais ādas paš aizsardzības laiks, kas tomēr ir lieti mainīgs atkarībā no individuālā ādas tipa. Piemēram, personas ar 1 ādas tipu ādai paš aizsardzības laiks ir aptuveni piecas līdz desmit minūtes. Ja šāda persona bez aizsardzības ilgāk ir pakļauta saules stariem, tā riskē iegūt bīstamu saules apdegumu. Aizsargājot ar tekstilmateriālu ar UPF 20, šo zonu var pakļaut saules stariem divdesmit reizes ilgāk, neprovojot katējumu ādai, proti, līdz maksimāli 1,5 līdz apm. 3 stundām (20 x 5 min. = 100 min. līdz 20 x 10 min. = 200 min.). Nenogētas ķermeņa vietas jāaizsargā ar piemērotu un pietiekami saules aizsardzību ar saules aizsargkrēmu.

Pazīmes	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
Āda	ļoti gaiša	gaiša	gaiši/tumsi brūna	gaiši brūna, olīvkrišas
Mati	rudi vai blondi	blondī, brūni	gaiši brūni, brūni	tumsi brūni/melni
Acis	zilas, retiāk brūnas	zilas, zaļas, pelēkas	pelēkas, brūnas	brūnas/tumšas
Sauļes apdegums	vienmēr stiprs, sāpīgs	bieži stiprs, sāpīgs	reti, mērens	gandrīz nekad
Ādas paš aizsardzība	5–10 minūtes	10–20 minūtes	20–30 minūtes	40 minūtes
Aizsardzība ar tekstilmateriālu ar UPF 80	400–800 minūtes	800–1600 minūtes	1600–2400 minūtes	6400 minūtes

**Pareizā apģērba izvēle:** Būtiska nozīme, izvēloties piemērotu UV aizsardzību, papildus individuālajam ādas tipam ir arī saules intensitāte. Starptautiskais UV indekss (UVI) sniedz informāciju par starojuma intensitāti noteiktā vietā. Vācijas teritorijā no maija līdz augustam pusdienlaikā UV indekss parasti ir no 5 līdz 8. UV indekss papildus augstam laikam ir atkarīgs arī no ģeogrāfiskā platuma un augstuma, gadalaika, ozoona slāņa stāvokļa un iedzīvotājiem. Smilšu un sniega atstarošānis arī ietekmē UVU augstumu. Ikdienas UV toniņi parasti publicē Vācijas Meteoroloģiskais dienests interneta vietnēs [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) un [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vācijā un Eiropā.

UV indekss	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un vairāk	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atiecīgais UV aizsargfaktors ir norādīts uz preces papīra etiķetes.

Atiecās UV biksēm ar jostu un biksēm ar lencēm



EN 14404:2010  
2. tips, ekspluatācijas  
ipasaib 1

**Lietošana:** Celgāju aizsargs ar 1. efektivitātes pakāpi ir piemērots darbiem uz līdzenām vai nelīdzenām grīdas virsmām un nodrošina aizsardzību pret caurduršanu ar min. spēku 100 +/- 5 N.

**Ierobežojumi lietošanas laikā:** Optimāla spiediena sadalīšana atbilstoši EN 14404:2010 tiek panākta tikai tad, ja lielā šūnā celgāju aizsargpolstera priekšpusē, uz kuras ir PLANAM logotips, nosēdēt celgāju.

Netīrumu vai nepareizas lietošanas dēļ preces aizsardzības funkcija tiek samazināta vai pilnībā zud. Temperatūras izmaiņas ietekmē aizsardzības efektu. Nevienš celgāju aizsargs nespēj pilnībā aizsargāt pret traumām. Celgāju aizsargpolsteris nav ūdensnecaurlaidīgs.

Celgāju aizsargs ir sertificēts tikai kopā ar PLANAM celgāju polsteri (art. Nr. 9901027) biksēm ar jostu vai lencēm un kombinezonom. Nedrīkst izmantot citu ražotāju celgāju polsterus.

Papildu informāciju skatiet celgāju polsteriem pievienotajā ražotāja informācijā.

#### VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

**Glabāšana:** Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģinālajā iepakojumā. Neglabāt vietās ar tiešiem, stipriem saules stariem.



**Ražošanas datums:** Tas ir daroms atsevišķā etiķetē uz produkta.

**Nodilums:** izmaiņas izstrādājuma īpašībās lietošanas vai glabāšanas laikā.

- Tīrīšana, uzturēšana — vai dezinficēšanas process
- Reizizmaiņas un/vai UV gaisma iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Mitruma iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, locīšana, spiediens un vilkšana
- Piesārņojums, piemēram, ar netīrumiem, eļļu utt.
- Noliešana

**Derīguma termiņš:** Izstrādājumu ietekmē zināms nodilums. Tādēļ nav iespējams precīzi norādīt derīguma termiņu. Pirms lietošanas iesakām veikt vizuālu pārbaudi. Lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas, kopšanas, glabāšanas utt. Iznēmumi rakstveidā jāaskarā no ražotāju.

**Ierobežojumi lietošanas laikā:** Apģērbs nodrošina vienīgi aizsardzību pret viegliem netīrumiem un UV starojumu.

**Likvidācija:** Ievērojiet vietējos noteikumus par likvidāciju.



1. Var mazgāt 60°C
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
3. Nebalīnāt
4. Iespējama saudzīga žāvēšana
5. Var gludināt
6. Nav iespējama ķīmiska tīrīšana

Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbu, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atbildīgs vai sabojāts.

Izmēru tabulu skatīt 48. lpp.

Sertificējošās iestādes:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53575 Sankt Augustin  
Atzītās testēšanas institūts: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Atzītās testēšanas institūts: Nr. 1726

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Męskie	Nr art.	
<b>Kurtka do pasa</b>	chabrowy/niebieski/granatowy/cynkowy	2310
	cynkowy/fupkowy/czerwonny	2311
	fupkowy/czarny/czerwonny	2312
	cynkowy/chabrowy/niebieski/czerwonny	2313
	khaki/brazowy/cynkowy	2314
	zielony/czarny/czerwonny	2315
	czerwonny/fupkowy/czarny	2316
	czysta biel/czysta biel/zółty	2317
czarny/fupkowy/cynkowy	2710	
<b>Spodnie do pasa</b>	chabrowy/niebieski/granatowy/cynkowy	2320
	cynkowy/fupkowy/czerwonny	2321
	fupkowy/czarny/czerwonny	2322
	cynkowy/chabrowy/niebieski/czerwonny	2323
	khaki/brazowy/cynkowy	2324
	zielony/czarny/czerwonny	2325
	czerwonny/fupkowy/czarny	2326
	czysta biel/czysta biel/zółty	2327
	czarny/fupkowy/cynkowy	2711
	<b>Spodnie robocze</b>	chabrowy/niebieski/granatowy/cynkowy
cynkowy/fupkowy/czerwonny		2331
fupkowy/czarny/czerwonny		2332
cynkowy/chabrowy/niebieski/czerwonny		2333
khaki/brazowy/cynkowy		2334
zielony/czarny/czerwonny		2335
czerwonny/fupkowy/czarny		2336
czysta biel/czysta biel/zółty		2337
czarny/fupkowy/cynkowy	2712	
<b>Spodenki</b>	chabrowy/niebieski/granatowy/cynkowy	2370
	cynkowy/fupkowy/czerwonny	2371
	fupkowy/czarny/czerwonny	2372
	cynkowy/chabrowy/niebieski/czerwonny	2373
	khaki/brazowy/cynkowy	2374
	zielony/czarny/czerwonny	2375
	czerwonny/fupkowy/czarny	2376
	czysta biel/czysta biel/zółty	2377
czarny/fupkowy/cynkowy	2714	
<b>Kamizelka</b>	chabrowy/niebieski/granatowy/cynkowy	2360
	cynkowy/fupkowy/czerwonny	2361
	fupkowy/czarny/czerwonny	2362
	cynkowy/chabrowy/niebieski/czerwonny	2363
	khaki/brazowy/cynkowy	2364
	zielony/czarny/czerwonny	2365
	czerwonny/fupkowy/czarny	2366
	czysta biel/czysta biel/zółty	2367
czarny/fupkowy/cynkowy	2713	
<b>Kombi- nezon rajdowy</b>	chabrowy/niebieski/granatowy/cynkowy	2340
	fupkowy/czarny/czerwonny	2342
	czarny/fupkowy/cynkowy	2715
<b>Płaszcz roboczy</b>	chabrowy/niebieski/granatowy/cynkowy	2350
	fupkowy/czarny/czerwonny	2352
czarny/fupkowy/cynkowy	2716	

Informacja producenta odnośnie  
EN 14404:2010 i Standardu UV 801

Odzież ta spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz standardy wskazane powyżej.

Certyfikaty zgodności można obejrzeć pod adresem:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: odzież robocza Asortyment Highline  
Główny kolor i aplikacje: 65% poliester, 35% bawełna,  
korpus diagonalny (ok. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastowy kolor: 65% poliester, 35% bawełna,  
Tkanaina płocienna (320 g/m<sup>2</sup>)



www.arbeitschutz-test.de  
UV STANDARD 801  
UVS 000000

**Zastosowanie:** Odzież z ochroną UV powinna zapewniać użytkownikowi ochronę przed naturalnym promieniowaniem UV.

**Ograniczenia dotyczące noszenia w celu ochrony przed promieniowaniem UV:** współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV (UPF) wskazuje, jak długo obszar skóry pokryty tekstyliami może być wystawiony na działanie promieni słonecznych bez uszkodzenia skóry. Jest porównywalny ze słońcem lub współ-

czynnikiem ochrony przeciwslonecznej kremów przeciwslonecznych (SPF). Podstawą obliczeń dla obu stwierdzeń jest tzw. czas samoobrony skóry, który jednak różni się znacznie w zależności od indywidualnego typu skóry. Na przykład skóra osoby o typie skóry I ma czas samoobrony wynoszący około pięciu do dziesięciu minut. Jeśli taka osoba jest narażona na pełne nasłonecznienie bez ochrony przez dłuższy czas, grozi jej niebezpieczne poparzenie słoneczne. Obszar ten, chroniony materiałem tekstylnym z filtrem UPF 20, może dwudziestokrotnie wydłużyć czas przebywania na słońcu bez powodowania uszkodzeń skóry, tj. maksymalnie 1,5 do ok. 3 godzin (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Odstąpionym częściom ciała należy zapewnić odpowiednią i wystarczającą ochronę przed słońcem nosząc krem przeciwsloneczny.

Cechy	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
Skóra	bardzo jasna karnacja	jasna karnacja	jasny/ciemny brąz	jasny brąz, oliwka
Włosy	rudy lub blond	blond, brąz	jasny brąz, brąz	ciemny brąz/ czarne
Oczy	niebieskie, rzadko brązowe	niebieskie, zielone, szare	szare, brązowe	brazowe/ ciemne
Oparzenie słoneczne	zawsze silne, bolesne	częściej silne, bolesne	rzadko, umiarkowane	prawie nigdy
Własna ochrona skóry	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrona tekstyliów z UPF 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

**Wybór odpowiedniego ubrania:** oprócz indywidualnego typu skóry, o doborze odpowiedniej ochrony UV decyduje również intensywność nasłonecznienia. Międzynarodowy indeks UV (UVI) dostarcza informacje o natężeniu promieniowania dla określonej lokalizacji. W Niemczech wskaźniki UV od 5 do 8 są powszechne w miesiącach od maja do sierpnia w południe. Oprócz pory dnia, wskaźnik UV zależy również od szerokości i wysokości geograficznej, pory roku, stanu wiatru oraz zanieczyszczenia. Odbicia od piasku i śniegu również wpływają na poziom UV. Dziennic UVI jest publikowane dla Niemiec i Europy przez Niemieckie Służby Meteorologiczne w Internecie pod adresem [www.wettergeraehren.de](http://www.wettergeraehren.de) i [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Indeks UV	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i więcej	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpowiedni współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV znajduje się na papierowej etykiecie artykułu.

Dodatkowo spodni do pasa i spodni roboczych



EN 14404:2010  
Typ 2, Pozom  
wytężalności 1

**Zastosowanie:** ochraniać kolan z poziomem właściwości użytkowych 1 nadając się do pracy na równych lub nierównych powierzchniach podłogi i zapewniając ochronę przed praniem przy sile co najmniej 100/-/5 N.

**Ograniczenia podczas noszenia:** optymalny rozkład nacisku zgodnie z normą EN 14404:2010 jest osiągnięty tylko wtedy, gdy użyty plaster miodu z przodu wysiędki kolano-wej z logo PLANAM zakrywa rękę. Funkcja ochronna artykułu może zostać zmniejszona lub całkowicie wyeliminowana przez zabrudzenie lub nieprawidłowe użytkowanie. Działanie ochronne jest osłabiane przez zmiany temperatury. Działanie ochraniające kolan nie chronią całkowicie przed kontuzjami. Ochraniać na kolana nie jest wodoodporne.

Ochraniać kolan są certyfikowane tylko w połączeniu z nakolannikami PLANAM (nr art. 9901027) do spodni do pasa lub spodni roboczych i kombinizonów rajdowych. Nie wolno używać nakolanników innych producentów.

Więcej informacji można znaleźć w informacjach producenta dołączonych do nakolanników.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

**Przechowywanie:** zawsze przechowywać w czystym i suchym stanie w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach narażonych na bezpośrednie, silne nasłonecznienie.



**Data produkcji:** Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

**Starzenie się:** reprezentuje zmiany właściwości produktu w czasie podczas użytkowania lub przechowywania:

- Proces czyszczenia, konserwacji lub dezynfekcji
- Ekspozycja na światło widzialne i/ub UV
- Narazenie na wysokie lub niskie temperatury lub zmiany temperatury
- Narazenie na wilgoć
- Efekty mechaniczne, takie jak ścieranie, naprężenia zginające, ciśnienie i naprężenia rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem itp.
- Zuzycie

**Trwałość:** produkt podlega pewnemu procesowi starzenia. Z tych powodów nie jest możliwe dokładne określenie okresu trwałości do użycia. Zalecamy kontrolę wzrokową przed użyciem. Żywnotność zależy od użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp. Wyjątki muszą być uzgodnione na piśmie z producentem.

**Ograniczenia podczas noszenia:** odzież chroni jedynie przed lekkim zabrudzeniem i promieniowaniem UV.

**Utylizacja:**

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji.



1. Możliwość prania w 60°C
2. Używać ogólnie dostępnych detergentów
3. Nie wybielać
4. Możliwe delikatne suszenie
5. Możliwe prasowanie na gorąco
6. Czyszczenie chemiczne nie jest możliwe

Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, odwarowano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

Tabela rozmiarów znajduje się na stronie 48.

Organy certyfikacji:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Uznany instytut badawczy: nr 0121

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Uznany instytut badawczy: nr 1726

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny.

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Pánské Oblečení	Zb. Č. C.	
<b>Bunda do pasu</b>	chrpové modrá/námořní modrá/zinková zinková/břidlicové šedá/červená břidlicové šedá/černá/červená zinková/chrpové modrá/červená khaki/hnědá/zinková zelená/černá/červená červená/břidlicové šedá/černá čistě bílá/čistě bílá/žlutá černá/břidlicové šedá/zinková	2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2710
<b>Kalhoty do pasu</b>	chrpové modrá/námořní modrá/zinková zinková/břidlicové šedá/červená břidlicové šedá/černá/červená zinková/chrpové modrá/červená khaki/hnědá/zinková zelená/černá/červená červená/břidlicové šedá/černá čistě bílá/čistě bílá/žlutá černá/břidlicové šedá/zinková	2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2711
<b>Kalhoty s laclacem</b>	chrpové modrá/námořní modrá/zinková zinková/břidlicové šedá/červená břidlicové šedá/černá/červená zinková/chrpové modrá/červená khaki/hnědá/zinková zelená/černá/červená červená/břidlicové šedá/černá čistě bílá/čistě bílá/žlutá černá/břidlicové šedá/zinková	2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2712
<b>Šortky</b>	chrpové modrá/námořní modrá/zinková zinková/břidlicové šedá/červená břidlicové šedá/černá/červená zinková/chrpové modrá/červená khaki/hnědá/zinková zelená/černá/červená červená/břidlicové šedá/černá čistě bílá/čistě bílá/žlutá černá/břidlicové šedá/zinková	2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2714
<b>Vesta</b>	chrpové modrá/námořní modrá/zinková zinková/břidlicové šedá/červená břidlicové šedá/černá/červená zinková/chrpové modrá/červená khaki/hnědá/zinková zelená/černá/červená červená/břidlicové šedá/černá čistě bílá/čistě bílá/žlutá černá/břidlicové šedá/zinková	2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2713
<b>Kombiné-za Rallye</b>	chrpové modrá/námořní modrá/zinková břidlicové šedá/černá/červená černá/břidlicové šedá/zinková	2340 2342 2715
<b>Pracovní plášť</b>	chrpové modrá/námořní modrá/zinková břidlicové šedá/černá/červená černá/břidlicové šedá/zinková	2350 2352 2716

Informace výrobce k normě EN 14404:2010 a UV Standard 801  
Tento oděv splňuje podmínky nařízení Rady 2016/425 a vždy uvedené normy.

Prohlášení o shodě je možné najít na adrese:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)  
Povs: Rada pracovních oděvů Highline  
Hlavní barva a použití: 65 % polyester, 35 % bavlna,  
Diagonální kepr (cca 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastní barva: 65 % polyester, 35 % bavlna,  
Pletená tkanina (320 g/m<sup>2</sup>)



UV STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTET

**Omezení nošení kvůli ochraně před UV zářením:** Ochranný faktor proti UV záření (UPF) udává, jak dlouho může být plocha kůže pokrytá textilem vystavena slunečnímu záření, aniž by došlo k poškození kůže. Je rovnostojný s ochranným faktorem (SPF) opalovacího krému. Základem pro výpočet obou údajů je tzv. sebezbranná doba kůže, která se však značně liší v závislosti na konkrétním typu kůže. Například kůže člověka s typem pleť I má dobu sebezbrannou přibližně pět až deset minut. Pokud je tato osoba delší dobu vystavena plnému slunečnímu záření bez ochrany, hrozí jí nebezpečný úpal. Tato oblast chráněná textilním materiálem s UPF 20 může prodloužit dobu pobytu na slunci o dvacetinásobek, aniž by došlo k poškození pokožky, tj. maximálně na 2,5 až přibližně 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 100 min). Na neklíčových částech těla zajistěte vhodnou a dostatečnou ochranu před sluncem pomocí opalovacího krému.

Vlastnosti	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
Pleť	nápadně světlá	světlá	světle hnědá / tmavě hnědá	světle hnědá, olivová
Vlasy	rezavě nebo blond	blond, hnědé	světle hnědé, hnědé	tmavě hnědé / černé
Oči	modré, světle modré	modré, zelené, šedé	šedé, hnědé	hnědé / tmavě
Reakce na slunce	vždy silná, bolestivá	často silná, bolestivá	vzácná, mírná	skoro nikdy
Vlastní ochrana kůže	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrana textilem s UPF 80	400–800 minut	800–1 600 minut	1 600–2 400 minut	6 400 minut

**Výběr správného oblečení:** Rozhodující pro výběr vhodné UV ochrany je nejen individuální fototyp pokožky, ale také intenzita slunečního záření. Mezinárodní index UV záření (UVI) poskytuje informace o intenzitě záření pro definované místo. V Německu je od května do srpna v poletné části UV index mezi 5 a 8. Kromě denní doby závisí index UV záření také na zeměpisné šířce a nadmořské výšce, ročním období, stavu ozonové vrstvy a oblačnosti. Úroveň UVi ovlivňují také odrazy od písku a sněhu. Denní úroveň UVi zveřejňuje německá meteorologická služba mimo jiné na internetových stránkách [www.wettergeraehden.de](http://www.wettergeraehden.de) a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pro Německo a Evropu.

Index UV záření	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a více	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpovídající ochranný faktor proti UV záření najdete na papírové etiketě na výrobku.

Platí pro kalhoty do pasu a kalhoty s laclacem



EN 14404:2010  
Typ 2, výkonnostní úroveň 1

**Použití:** Ochrana kolen výkonnostní úrovně 1 je vhodná pro práci na rovných nebo nerovných podlažkách a poskytuje ochranu proti poranění silou min. 100 +/- 5 N.

**Omezení při nošení:** Optimálního rozložení tlaku podle normy EN 14404:2010 je dosaženo pouze tehdy, když velká voštna na přední straně kolenní podložky, která je označena logem PLANAM, zakrývá žebro. Znečištění nebo nesprávné použití může snížit nebo zcela odstranit ochrannou funkci výrobku. Ochranný účinek je oslaben změnami teploty. Žádná ochrana kolen nemůže být ochrání před zraněním. Polstrování ochrany kolen není vodotěsné.

Ochrana kolen je certifikována pouze v kombinaci s polstrováním ochrany kolen PLANAM (C. položky 9901027) pro kalhoty do pasu nebo laclacem a kombinézou Rallye. Nesmí se používat polstrování kolen od jiných výrobců.

Další informace naleznete v informacích výrobce přiložených k polstrování kolen.

OBECNÉ POKYNY

**Skladování:** Zboží uchovávejte vždy čisté a suché v původním obalu. Neskladujte na místech s přímým a silným slunečním zářením.



**Datum výroby:** Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

**Stárnutí:** označuje změny vlastnosti výrobku v průběhu času během používání nebo skladování.

- Čištění, údržba – nebo proces dezinfekce
- Působení viditelného světla a/nebo UV záření
- Působení vysokých nebo nízkých teplot nebo změn teploty
- Působení vlhkosti
- Mechanické vlivy, např. oděr, namáhání v ohybu, tlakové a tahové napětí
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem atd.
- Opatřebení

**Doba použitelnosti:** Výrobek podléhá určitému stárnutí. Z těchto důvodů není možné uvést přesný údaj o době použitelnosti. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Životnost závisí na používání, péči, skladování atd. Výjimky musí být písemně dohodnuty s výrobcem.

**Omezení při nošení:** Oděv poskytuje ochranu pouze proti lehkému znečištění a UV záření.

**Likvidace:** Při likvidaci dodržujte místní předpisy.



1. Možnost prání na 60 °C
  2. Používejte běžně dostupné prací prostředky
  3. Nebělit
  4. Možnost šetrného sušení
  5. Možnost žehlení za tepla
  6. Chemické čištění není možné
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

Tabulku velikostí naleznete na straně 48.

Certifikační subjekty:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-353757 Sankt Augustin  
Uznávaný zkušební ústav: C. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Uznávaný zkušební ústav: C. 1726

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-34442 Herzebrunn-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Páni	Výr. Č.
<b>Bunda do pásu</b>	2310
nevädzová/námornická modrá/zinková	2311
zinková/bridlicová/červená	2312
bridlicová/čierna/červená	2313
zinková/nevädzová/červená	2314
kaki/hnedá/zinková	2315
zelená/čierna/červená	2316
červená/bridlicová/čierna	2317
čisto biela/čisto biela/žltá	2318
čierna/bridlicová/zinková	2319
<b>Nohavice po kolena</b>	2320
nevädzová/námornická modrá/zinková	2321
zinková/bridlicová/červená	2322
bridlicová/čierna/červená	2323
zinková/nevädzová/červená	2324
kaki/hnedá/zinková	2325
zelená/čierna/červená	2326
červená/bridlicová/čierna	2327
čisto biela/čisto biela/žltá	2328
čierna/bridlicová/zinková	2329
<b>Nohavice na traky</b>	2330
nevädzová/námornická modrá/zinková	2331
zinková/bridlicová/červená	2332
bridlicová/čierna/červená	2333
zinková/nevädzová/červená	2334
kaki/hnedá/zinková	2335
zelená/čierna/červená	2336
červená/bridlicová/čierna	2337
čisto biela/čisto biela/žltá	2338
čierna/bridlicová/zinková	2339
<b>Šortky</b>	2370
nevädzová/námornická modrá/zinková	2371
zinková/bridlicová/červená	2372
bridlicová/čierna/červená	2373
zinková/nevädzová/červená	2374
kaki/hnedá/zinková	2375
zelená/čierna/červená	2376
červená/bridlicová/čierna	2377
čisto biela/čisto biela/žltá	2378
čierna/bridlicová/zinková	2379
<b>Vesta</b>	2360
nevädzová/námornická modrá/zinková	2361
zinková/bridlicová/červená	2362
bridlicová/čierna/červená	2363
zinková/nevädzová/červená	2364
kaki/hnedá/zinková	2365
zelená/čierna/červená	2366
červená/bridlicová/čierna	2367
čisto biela/čisto biela/žltá	2368
čierna/bridlicová/zinková	2369
<b>Rally kombi-néza</b>	2340
nevädzová/námornická modrá/zinková	2342
bridlicová/čierna/červená	2343
čierna/bridlicová/zinková	2344
<b>Pracovný plášť</b>	2350
nevädzová/námornická modrá/zinková	2352
bridlicová/čierna/červená	2353
čierna/bridlicová/zinková	2354

Informácie výrobu o EN 14404:2010 a UV Standarde 801

Toto oblečenie spĺňa podmienky nariadenia Rady 2016/425, ako aj here uvedené štandardy.

Osvedčenia o zhode si môžete pozrieť na:

[www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Popis: Pracovné oblečenie sortiment Highline  
Hlavná farba a aplikácie: 65 % polyester, 35 % bavlna,  
Diagonálny keper (cca 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastná farba: 65 % polyester, 35 % bavlna,  
Kanvasová tkanina (320 g/m<sup>2</sup>)



**Použitie:** Oblečenie s UV ochranou má zabezpečiť, aby bol nositeľ chránený pred prirodzeným UV žiarením.

**Obmedzenia pri nosení pre UV ochranu:**

UV ochranný faktor (UPF) udáva, o koľko dlhšie môže byť textíliami zakrytá oblasť pokožky vystavená slnku bez poškodenia pokožky. Je to porovnateľné so slnečným resp. svetelným ochranným faktorom krému na opaľovanie (LSF). Základom výpočtu je u obch úboch tzv. čas

vlastnej ochrany pokožky, ktorý sa však líši v závislosti od individuálneho typu pokožky. Napríklad má pokožka osoby typu pokožku 1 čas vlastnej ochrany približne päť až desať minút. Ak sa táto osoba dlhšie nechráne vystavi slnečnému žiareniu, riskuje nebezpečný úpal. S ochranou textílnymi materiálmi s UPF 20 sa môže dvadsaťnásobne predĺžiť doba vystavenia tejto oblasti slnku, bez hrôzy poškodení pokožky, t.j. na maximálne 1,5 až cca 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). U nezakrytých miest na tele treba dbať na vhodnú a dostatočnú ochranu pred slnkom pomocou krému na opaľovanie.

Vlastnosti	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Pokožka	veľmi svetlá pleť	svetlá pleť	svetlo-/tmavohnedá, olivová	svetlohnedá, olivová
Vlasy	červené alebo blond	blond, hnedé	svetlohnedé, hnedé	tmavohn./čierna
Oči	modré, zriedka hnedé	modré, zelené, sivé	sivé, hnedé	hnedé/tmavé
Úpal	vždy silný, bolestivý	častejšie silný, bolestivý	zriedkavý, stredný	takmer nikdy
Vlastná ochrana pokožky	5–10 minút	10–20 minút	20–30 minút	40 minút
Ochrana textíliom s UPF 80	400–800 minút	800–1 600 minút	1 600–2 400 minút	6 400 minút

**Výber vhodného oblečenia:** Pre výber vhodnej UV ochrany je okrem individuálneho typu pokožky rozhodujúca aj intenzita slnka. Medzinárodný UV index (UVI) informuje o intenzite žiarenia pre definované miesta. V nemeckom priestore sú v mesiacoch máj až august napoludnie bežné UV indexy medzi 5 a 8. UV index okrem času dňa závisí aj od geografickej šírky a výšky, ročného obdobia, stavu ozónovej vrstvy a mračen. Odrazy piesku a snehu majú tiež vplyv na výšku UVI. Denný UVI pre Nemecko a Európu zverejňuje o. i. Nemecká meteorologická služba na internete na adrese [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV index	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a viac	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Zodpovedajúci UPF faktor nájdete na papierovej etikete výrobku.

Plati pre nohavice po kolena a nohavice na traky



EN 14404:2010  
Typ 2, Výkonosť

**Použitie:** Ochrana kolien výkonovej triedy 1 je vhodná na práce na rovných alebo nerovných povrchoch a ponúka ochranu proti prechucnutiu pri sile min. 100 +/- 5 N.

**Obmedzenia pri nosení:** Optimálne rozloženie tlaku podľa EN 14404:2010 sa dosiahne iba vtedy, keď veľká väčšina na prednej strane ochrannej kolennej pokožky, ktorá je opatrená logom PLANAM, zakrýva jablčko.

Znečistenie alebo chybné použitie môže znížiť alebo úplne znížiť ochrannú funkciu výrobku. Teplotné zmeny ovplyvnia ochranný účinok. Žiadna ochrana kolien nedokáže úplne chrániť pred zraneniami. Ochranná kolenná podložka nie je vodotesná.

Ochrana kolien je certifikovaná iba v spojení s PLANAM kolennou podložkou (č. vj. 99010Z7) pre nohavice po kolena resp. nohavice na traky a rally kombinézy. Nesmú sa používať kolenné podložky od iných výrobcov.

Ďalšie informácie nájdete v informáciách od výrobcu priložených ku kolennej podložke.

#### VŠEOBECNÉ POKYNY

**Skladovanie:** Vždy skladujte čisté a v suchu v originálnom balení. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.

**Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

**Starnutie:** predstavuje zmeny vlastností výrobku v priebehu času počas používania alebo skladovania:

- Čistenie, ošetrovanie – alebo dezinfekčný proces
- Vystavenie viditeľnému svetlu a/alebo UV žiareniu
- Vystavenie vysokým alebo nízkym teplotám alebo teplotným zmenám
- Vystavenie vlhkosti
- Mechanické účinky, ako napr. odieranie, namáhanie v ohybe, tlaková a ťahová namáhanie
- Znečistenie, napr. nečistotami, olejom atď.
- Opatrebovanie

**Trvanlivosť:** Výrobok podlieha určitému starnutiu. Z týchto dôvodov nie je možné udanie času trvanlivosti. Pred použitím odporúčame vykonať vizuálnu kontrolu. Trvanlivosť závisí od používania, starostlivosti, skladovania a pod. Výnimky písomne prekonzultujte s výrobcom.

**Obmedzenia pri nosení:** Oblečenie ponúka iba ochranu pred miernymi znečisteniami a UV žiarením.

**Likvidácia:** Dodržiavajte miestne ustanovenia ohľadom likvidácie.



1. Možno prať pri 60 °C
2. Používajte bežné pracie prostriedky
3. Nebieliť
4. Možno setrné sušenie
5. Možno žehliť horúcou žehličkou
6. Chemické čistenie nie je možné

Nepreberáme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Tabuľku telesných rozmerov nájdete na strane 48.

Certifikované miesta:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gottthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 1726

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Férfi	Cikk sz.	
<b>Dzseki</b>	büzarírágkék/engerésztkék/cínskürke cínskürke/palakék/piros palakék/fekete/piros cínskürke/büzarírágkék/piros kekisizni/barna/cínskürke zöld/fekete/piros piros/palakék/fekete tisztaféher/tisztaféher/sárga fekete/palakék/cínskürke	2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318
<b>térdnad-rág</b>	büzarírágkék/engerésztkék/cínskürke cínskürke/palakék/piros palakék/fekete/piros cínskürke/büzarírágkék/piros kekisizni/barna/cínskürke zöld/fekete/piros piros/palakék/fekete tisztaféher/tisztaféher/sárga fekete/palakék/cínskürke	2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328
<b>Overall</b>	büzarírágkék/engerésztkék/cínskürke cínskürke/palakék/piros palakék/fekete/piros cínskürke/büzarírágkék/piros kekisizni/barna/cínskürke zöld/fekete/piros piros/palakék/fekete tisztaféher/tisztaféher/sárga fekete/palakék/cínskürke	2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338
<b>Rövidnad-rág</b>	büzarírágkék/engerésztkék/cínskürke cínskürke/palakék/piros palakék/fekete/piros cínskürke/büzarírágkék/piros kekisizni/barna/cínskürke zöld/fekete/piros piros/palakék/fekete tisztaféher/tisztaféher/sárga fekete/palakék/cínskürke	2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378
<b>Mellény</b>	büzarírágkék/engerésztkék/cínskürke cínskürke/palakék/piros palakék/fekete/piros cínskürke/büzarírágkék/piros kekisizni/barna/cínskürke zöld/fekete/piros piros/palakék/fekete tisztaféher/tisztaféher/sárga fekete/palakék/cínskürke	2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368
<b>Rallykomi kezelé- bas</b>	büzarírágkék/engerésztkék/cínskürke palakék/fekete/piros fekete/palakék/cínskürke	2340 2342 2343
<b>Mun- ka-kö- peny</b>	büzarírágkék/engerésztkék/cínskürke palakék/fekete/piros fekete/palakék/cínskürke	2350 2352 2353

Gyártó információ ehhez  
EN 14404:2010 és UV Standard 801

A ruházat megfelel a Tanács 2016/425 számú rendelete, valamint a megadott szabványok feltételeinek.

A megfelelőségi tanúsítványok megtekinthetők itt:  
[www.planam.de/konformitaetsserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsserklaerungen)

Leírás: Munkaruházat Highline termékcsalád Főzsin és alkalmazások: 65% poliészter, 35% pamut  
Átlós sávoly (kb. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrasztzsin: 65% poliészter, 35% pamut  
Vászon szövét (320 g/m<sup>2</sup>)



**Alkalmazás:** Az UV-védelemmel rendelkező ruházatnak biztosítania kell, hogy a viselője természetes UV-sugárzással szemben védett legyen.

**Viselési korlátozások az UV védelem érdekében:** Az UV védőtényező (UPF) azt adja meg, hogy a textíliákkal védett bőrtürelt bőrkárosodások kialakulása nélkül mennyi ideig lehet kint a napugárzásnak. Összehasonlítható a napvédő krémek napvédő faktorával (SPF) Mindkét állítás számítási alapja a bőr úgynevezett önmévelési ideje, amely azonban egyes bőrtípusoktól függően erősen változó. Például az I. típusú bőrrrel rendelkező ember bőrtürelt körülbelül öt-tíz perc az önmévelési ideje. Ha ezt a személyt hosszabb ideig teljes napugárzásnak teszik ki védelem nélkül, akkor veszélyes leégést kockázatot. Az UPF 20-as textíliával védett terület bőrkárosodások kialakulása nélkül hússzorosára meghosszabbíthatja a napon töltött időt anélkül, pl. maximum 1,5 és kb. 3 óra közötti időre (20 x 5 perc = 100 perc és 20 x 10 perc = 200 perc közötti). A fedetlen testrészeknél megfelelő és elegendő védelmet kell biztosítani a napugárzás ellen.

jellemzők	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
Bőr	nagyon világosbőrű	világosbőrű	világos-/sötétbarna	világosbarna, olajzöld
Haj	vörös vagy szőke	szőke, barna	világosbarna, barna	sötétbarna/fekete
Szem	kék, ritkán barna	kék, zöld, szürke	szürke, barna	barna/sötét
Leégés	mindig erőteljes, fájdalmas	gyakran erőteljes, fájdalmas	ritkán, mérsékelt	szinte soha
A bőr saját védelme	5–10 perc	10–20 perc	20–30 perc	40 perc
Védelem UPF 80 tényezőjű textíliával	400–800 perc	800–1600 perc	1600–2400 perc	6400 perc

**A megfelelő ruházat kiválasztása:** A megfelelő UV védelem kiválasztásánál az egyéni bőrtípustól a nap intenzitása is meghatározó. A nemzetközi UV-index (UVI) tájékoztat egy adott helyen fennálló sugárzási intenzitásról. Német területen május-tól augusztusig délelőtt az UV-indexek szokásosan 5 és 8 között vannak. Az UV-index a napszakon kívüli a földrajzi szélességtől és tengerszint feletti magasságtól, az évszaktól, az ózonréteg állapottól és a felhőzettil is függ. A homok és hó tükröződési szinten befolyásolja az UVI szintjét. A napi UVI értéket többek között a Német Meteorológiai Szolgálat tette közzé az interneten a [www.wettergesehen.de](http://www.wettergesehen.de) és a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) címeken Németországra és Európára vonatkozóan.

UV-index	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 és több	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

A termékre vonatkozó UV-védőtényezőt a terméken levő papírcímkén találja.

Térdnadragokra és overallokra



EN 14404:2010  
2. típus,  
1. teljesítményszint

**Alkalmazás:** Az 1-es szintű térdvédelem sik vagy egyenetlen aljzatfelületeken történő munkavégzéshez alkalmas, és legalább 100 +/- 5 N erő esetén védelmet nyújt átszúrás ellen.

**Viselési korlátozások:** Az EN 14404:2010 szabvány szerinti optimális nyomáselosztás csak akkor érhető el, ha a térdvédő párnázás ellátás részeként található nagy méhszív – amelyen a PLANAM logo látható – találja a térdkiallást. A termék védő funkciója szennyeződés vagy helytelen használat miatt csökkenhet vagy teljesen megszűnhet. A védőhatást a hőmérséklet változása rontja. Egyetlen térdvédelem sem védhet teljes mértékben a sérülések ellen. A térdvédőt nem vizsgáló. A térdvédelem csak PLANAM térdvédővel ellátott (cikkszám: 9901071) térdnadragokhoz ill. overallokhoz és rallykomi kezelébasokhoz van tanúsítva. Más gyártók térdvédőt nem szabad használni.

További információkért olvassa el a térdvédőhöz mellékelt gyártói információkat.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

**Tárolás:** Mindig tiszta és száraz állapotban, az eredeti csomagolásban tárolja. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen, erős napfény ér.

**Gyártási dátum:** A gyártási dátumot a címkével a termékre helyezett különálló címkén találja.

**Öregedés:** a termékjellemzők időbeni változását jelenti használat vagy tárolás során:

- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési folyamat
- Látható és/vagy UV-fény behatása
- Magas vagy alacsony hőmérsékletek vagy hőmérsékletváltozások behatása
- Nedvesség behatása
- Mechanikai behatások, pl. lekopás, hajtogatási igénybevétel, nyom és húzási igénybevétel
- Szennyeződés pl. piszokkál, olajjal stb.
- Elhasználódás

**Lejárató idő:** A termék bizonyos öregedésnek van kitéve. Ezen okok miatt nem lehet pontosan meghatározni az lejárató időt. Javasoljuk, hogy használat előtt szennyeződésről ellenőrizze. Az ellettartam a használatról, gondozásról, tárolástól stb. függ. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval.

**Viselési korlátozások:** A ruha csak kis mértékű szennyeződés és UV sugárzás ellen nyújt védelmet.

**Ártalmatlanság:** Tartsa be az ártalmatlanságra vonatkozó előírásokat.



1. 60 °C-os mosás lehetséges
  2. Kereskedelemben kapható mosószert használjon
  3. Ne fehérítse
  4. Kímélő szárítás lehetséges
  5. Forró vasalás lehetséges
  6. Végnyitítás nem lehetséges
- Nem alkalunk felelősséget az olyan ruházatért, amelyen a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyják, leválasztották vagy tönkretették.

A mérettáblázat a)2) 48. oldalon találja.

Mindoféltet vegauszv: IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heenstr. 111 D-53757 Sankt Augustin Eismert vizsgálóintézet: 0121 sz.

Testex AG Schweizer Textilprüfinstitut | Gottthardstr. 61 CH-8027 Zürich Eismert vizsgálóintézet: 1726 sz.

További termékinformációkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrück-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Moski	Art. št.
<b>Kratka jakna</b>	2310
barva plavice/mornarsko modra/barva cinka	2311
barva cinka/barva skrilavca/rdeča	2312
barva skrilavca/črna/rdeča	2313
kaki/rjava/barva cinka	2314
zelena/črna/rdeča	2315
rdeča/barva skrilavca/črna	2316
čisto bela/čisto bela/rumena	2317
črna/barva skrilavca/barva cinka	2710
<b>Hlače</b>	2320
barva plavice/mornarsko modra/barva cinka	2321
barva cinka/barva skrilavca/rdeča	2322
barva skrilavca/črna/rdeča	2323
barva cinka/barva plavice/rdeča	2324
kaki/rjava/barva cinka	2325
zelena/črna/rdeča	2326
rdeča/barva skrilavca/črna	2327
čisto bela/čisto bela/rumena	2327
črna/barva skrilavca/barva cinka	2711
<b>Hlače z naramnici</b>	2330
barva plavice/mornarsko modra/barva cinka	2331
barva cinka/barva skrilavca/rdeča	2332
barva skrilavca/črna/rdeča	2333
barva cinka/barva plavice/rdeča	2334
kaki/rjava/barva cinka	2335
zelena/črna/rdeča	2336
rdeča/barva skrilavca/črna	2337
čisto bela/čisto bela/rumena	2337
črna/barva skrilavca/barva cinka	2712
<b>Kratke hlače</b>	2370
barva plavice/mornarsko modra/barva cinka	2371
barva cinka/barva skrilavca/rdeča	2372
barva skrilavca/črna/rdeča	2373
barva cinka/barva plavice/rdeča	2374
kaki/rjava/barva cinka	2375
zelena/črna/rdeča	2376
rdeča/barva skrilavca/črna	2377
čisto bela/čisto bela/rumena	2377
črna/barva skrilavca/barva cinka	2714
<b>Brezokavnik</b>	2360
barva plavice/mornarsko modra/barva cinka	2361
barva cinka/barva skrilavca/rdeča	2362
barva skrilavca/črna/rdeča	2363
barva cinka/barva plavice/rdeča	2364
kaki/rjava/barva cinka	2365
zelena/črna/rdeča	2366
rdeča/barva skrilavca/črna	2367
čisto bela/čisto bela/rumena	2367
črna/barva skrilavca/barva cinka	2713
<b>Kombinezon za reši</b>	2340
barva plavice/mornarsko modra/barva cinka	2342
barva skrilavca/črna/rdeča	2342
črna/barva skrilavca/barva cinka	2715
<b>Profesionalni plašč</b>	2350
barva plavice/mornarsko modra/barva cinka	2352
barva skrilavca/črna/rdeča	2352
črna/barva skrilavca/barva cinka	2716

Informacije o standardu EN 14404:2010 in standardu UV 801

To oblačilo izpolnjuje pogoje, opredeljene v Uredbi Sveta 2016/425 ter zgoraj navedene standarde.

Potrdila o skladnosti so na voljo pod: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: sortiment delovnih oblačil Highline  
Glavna barva in uporaba 65 % poliester, 35 % bombaž, diagonalni keper (pribl. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastna barva: 65 % poliester, 35 % bombaž, platno (320 g/m<sup>2</sup>)



www.planam.de  
UV STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEST

**Uporaba:** Oblačilo z UV-zaščito varuje uporabnika pred naravnim UV-sevanjem.

**Omejitve za UV-zaščito pri nošenju:** Zaščitni faktor pred ultravijoličnimi žarki (UPPF) pove, koliko časa je lahko predel kože, pokrit s tekstilom, izpostavljen soncu, ne da bi pri tem nastale poškodbe kože. Primerljivo je z zaščitnimi faktorji kreme za sončenje (SPF). Osnovna za izračun pri obeh navedbah je čas samo-zaščite kože, ki se zelo razlikuje glede na individualni tip kože. Pri osebah s tipom kože 1 je na primer čas samozaščite kože pribl. od pet do deset minut. Če je ta oseba brez sončite izpostavljen sončnim žarkom za dalj časa, tvega nevarne različne opekline. Tekstilni material z zaščitnim faktorjem (UPPF) 20 podaljša čas zdrževanja pokritega predela na soncu za dvajset krat, ne da bi izzvalo poškodbe kože, tj. največ od 1,5 do 3 ure (od 20 x 5 minut = 100 minut do 20 x 10 minut = 200 minut). Nepokrite dele telesa je potrebno zaščititi pred soncem z nanosom kreme za sončenje v zadostni količini.

Značilnosti	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	zelo svetla polt	svetla polt	svetlo/temna rjava	svetlo rjava, olivna
Lasje	rdeči ali blond	blond, rjavi	svetlo rjavi, rjavi	temno rjavi/črni
Oči	modre, redko rjave	modre, zelene, sive	sive, rjave	rjave/temne
Sončne opekline	vedno zelo hude, boleče	pogosteje zelo hude, boleče	redke, zmerne	skoraj nikoli
Lastna zaščita kože	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Zaščita s tekstilom z zaščitnim faktorjem (UPPF) 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

**Izbira ustreznega oblačila:** Za izbiro ustrezne UV-zaščite je poleg individualnega tipa kože pomembna tudi intenzivnost sonca. Mednarodni UV-indeks (UVI) daje informacijo o intenzivnosti sevanja sonca za določen kraj. Na nemškem območju so UV-indeksi od maja do avgusta v popoldanskem času običajno med 5 in 8. UV-indeks je poleg časa v dnevu odvisen tudi od zemljepisne širine in višine, letnega časa, stanja ozonskega plašča ter oblačnosti. Odboj peska in snega ima prav tako vpliv na višino UV-indeksa. Nemška meteorološka služba objavlja dnevni UV-indeks za Nemčijo in Evropo na spletnih straneh [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) in [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV-indeks	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 40–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 in več	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ustrezen zaščitni faktor UV najdete na papirni etiketi na izdelku.

Velja za hlače in hlače z naramnici



EN 14404:2010  
Tip2, stopnjo  
zmogljivosti 1

**Uporaba:** Zaščita za kolena s stopnjo zmogljivosti 1 je primerna za dela na ravnih in neravnih površinah in štiti pred preuljanjem pri sili od najm. 100+/-5 N.

**Omejitve pri nošenju:** Optimalna porazdelitev pritiska po standardu EN 14404:2010 je dosežena le, če plošča na sprednji strani področja zaščite za kolena, na kateri je logotip PLANAM, pokriva pogočito. Zaradi umazane ali nepravilne uporabe je lahko zaščitna funkcija izdelka delno ali popolnoma zmanjšana. Spremembe temperature vplivajo na zaščitno delovanje. Nobena zaščita za kolena ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami. Podloga zaščite za kolena ni vodoodporna.

Zaščita za kolena je certificirana samo v povezavi s podlogo za kolena PLANAM (st. artikla 9901027) za hlače oz. hlače z naramnicami ter kombinizonom za reši. Uporaba podlog za kolena drugih proizvajalcev ni dovoljena.

Več informacij najdete v podatkih proizvajalca, ki so priloženi podlogam za kolena.

SPOŠNA NAVODILA

**Shranjevanje:** Shranjujte vedno čiste in suhe v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposrednemu močnemu sončnemu sevanju.



**Datum izdelave:** najdete ga na ločeni naleplki neposredno na izdelku.

**Staranje:** označuje spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali shranjevanjem:

- Čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- Ušinkovanje vidne in/ali UV svetlobe
- Ušinkovanje visokih ali nizkih temperatur oz. sprememb temperature
- Ušinkovanje vlage
- Mehanski učinki, kot so prg. drgnjenje, upogibanje, obremenitve zaradi stiskanja ali raztezanja
- Kontaminacija, npr. zaradi umazanje, olja itd.
- Obraba

**Rok uporabnosti:** Izdelek je potrjen določenemu staranju. Natančnega roka uporabnosti ni mogoče določiti zaradi navedenih razlogov. Priporočamo vizualni pregled pred uporabo. Življenjska doba je odvisna od uporabe, vzdrževanja, shranjevanja itd. Izbene morajo biti pisno dogovorjene s proizvajalcem.

**Omejitve pri nošenju:** Oblačilo nudi zgolj zaščito pred rahlo umazanjem in UV-sevanjem.

**Odlaganje med odpadke:** Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja med odpadke.



1. Pranje pri 60 °C
  2. Uporabite običajno pralno sredstvo
  3. Ne uporabljajte belilnih sredstev
  4. Sušenje pri nizki temperaturi
  5. Likanje pri visoki temperaturi
  6. Kemično čiščenje ni dovoljeno
- Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Tabelo telesnih mer najdete na strani 48.

**Certifikacijski organi:**  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111.  
D-53757 Sankt Augustin  
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 1726

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

МАЖИ	Арт. бр.
<b>Јакна до појас</b>	сина како синчец/темно сина/цинк цинк/шкрилец/црвена шкрилец/црна/црвена цинк/сина како синчец/црвена каки/кафеава/цинк зелена/црна/црвена црвена/шкрилец/црна чисто бела/чисто бела/жолта црна/шкрилец/цинк
	2310
	2311
	2312
	2313
	2314
	2315
	2316
	2317
	2318
<b>Панталони</b>	сина како синчец/темно сина/цинк цинк/шкрилец/црвена шкрилец/црна/црвена цинк/сина како синчец/црвена каки/кафеава/цинк зелена/црна/црвена црвена/шкрилец/црна чисто бела/чисто бела/жолта црна/шкрилец/цинк
	2320
	2321
	2322
	2323
	2324
	2325
	2326
	2327
	2328
<b>Панталони со прерамки</b>	сина како синчец/темно сина/цинк цинк/шкрилец/црвена шкрилец/црна/црвена цинк/сина како синчец/црвена каки/кафеава/цинк зелена/црна/црвена црвена/шкрилец/црна чисто бела/чисто бела/жолта црна/шкрилец/цинк
	2330
	2331
	2332
	2333
	2334
	2335
	2336
	2337
	2338
<b>Шорцеви</b>	сина како синчец/темно сина/цинк цинк/шкрилец/црвена шкрилец/црна/црвена цинк/сина како синчец/црвена каки/кафеава/цинк зелена/црна/црвена црвена/шкрилец/црна чисто бела/чисто бела/жолта црна/шкрилец/цинк
	2370
	2371
	2372
	2373
	2374
	2375
	2376
	2377
	2378
<b>Елек</b>	сина како синчец/темно сина/цинк цинк/шкрилец/црвена шкрилец/црна/црвена цинк/сина како синчец/црвена каки/кафеава/цинк зелена/црна/црвена црвена/шкрилец/црна чисто бела/чисто бела/жолта црна/шкрилец/цинк
	2360
	2361
	2362
	2363
	2364
	2365
	2366
	2367
	2368
<b>Комбинезон</b>	сина како синчец/темно сина/цинк шкрилец/црна/црвена црна/шкрилец/цинк
	2340
	2342
	2343
	2344
<b>Работнички мантил</b>	сина како синчец/темно сина/цинк шкрилец/црна/црвена црна/шкрилец/цинк
	2350
	2352
	2353
	2354

Информации на производителот за EN 14404:2010 и UV Standard 801

Оваа облека ги исполнува условите од Регулативата на Советот 2016/425, како и стандардите наведени погоре.

Сертификатите за соодветност може да се видат на:

[www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)

Опис: работна облека, колекција Highline Главна боја и апликации: 65% полиестер, 35% памук, Дијагонално тело (околу 285 g/m<sup>2</sup>) Контрастна боја: 65% полиестер, 35% памук, Canvas ткаенина (320 g/m<sup>2</sup>)



**Примена:** Облеката со заштита од ултравиолетови зраци е наменета да обезбеди дека носителот е заштитен од природно UV зрачење.

**Ограничувања при носенето за UV заштита:** Факторот за заштита од ултравиолетови зраци (UPF) покажува колку подолго површината на кожата покривена со текстил може да биде изложена на сонце без да се оштети кожата. Тој е споредлив со факторот за заштита од сонце односно факторот за заштита од светла на кремове/те за сончане (SPF). Основата за пресметка во двајта случаи е таканареченото време на самозаштита на кожата, кое, сепак, многу варира во зависност од индивидуалниот тип на кожа. На пример, кожата на лице од типот на кожа 1 има време на самозаштита од околу пет до десет минути. Ако ова лице е изложено на целосно сончево зрачење без заштита подолг временски период, ризикува опасна изгореница. Заштитена со текстилен материјал со UPF 20, оваа област може да го продолжи времето поминато на сонце за дваесет пати без да се предизвика оштетување на кожата, т.е. на максимално 1,5 до околу 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За предозирените делови од телото треба да се обезбеди соодветна и доволна заштита од сончето преку крема за сонце.

Обележја	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
Кожа	многу светла кожа	светла кожа	светло/темно кафеава	светло/кафеава, маслинова
Коса	црвена или плава	плава, кафеава	светло-кафеава, кафеава	темно кафеава/црна
Очи	сини, ретко кафеази	сини, зелени, сини	сини, кафеази	кафеази/темни
Изгореница од сончеви зраци	секогаш силна, болна	почесто силна, болна	ретко, умерено	скоро никогаш
Самозаштита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Заштита преку текстил со UPF 80	400–800 минути	800–1.600 минути	1.600–2.400 минути	6.400 минути

**Избор на вистинската облека:** Покрај индивидуалниот тип на кожа, за изборот на соодветна UV заштита пресуден е и интензитетот на сонцето. Меѓународниот UV индекс (UVI) обезбедува информации за интензитетот на зрачењето за одредена локација. Во Германија, UV индексите постојат и 5 се вообичаени во месеците од мај до август, напладне. Покрај времето од денот, UV индексот зависи и од географската ширина и надморска височина, годишното време, состојбата на озонската обвивка и облачноста. Реплекситите од песок и снег, исто така, влијаат на нивото на UVI. Дневниот UVI меѓу другото го објавува Германската метеоролошка служба на Интернет на [www.wettergefuehren.de](http://www.wettergefuehren.de) и [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) за Германија и Европа.

UV-индекс	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повеќе	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Соодветниот фактор на заштита од сонце можете да го најдете на картичката етикета на артиклот.

Важи за панталони и панталони со прерамки



EN 14404:2010 тип 2, степен на можност 1

**Примена:** Штитниците за колена од степен 1 се погодни за работа на рамни или нерамни подови површини и нудат заштита од прободинање при сила од мин. 100+/- 5 N.

**Ограничувања при носенето:** Оптималната распределба на притисокот според EN 14404:2010 се постигнува само ако големото саќе на предната страна на штитникот е кожена, кое го содржи логото PLANAM, го покрива капачето на коленицата.

Заштитната функција на артиклот може да се намали или целосно да се елиминира со извалкување или неправилна употреба. Заштитниот ефект се нарушува со температурните промени. Ниту една заштита на колена не може целосно да заштити од повреди. Штитникот за колена не е водоотпорен.

Штитниците за колена се сертифицирани само во врска со PLANAM влошките за колена (арт. бр. 9901027) за панталони или панталони со прерамки и комбинезони. Не смеат да се користат влошки за колена од други производители.

За повеќе информации, ве молиме погледнете ги информациите за производителот приложени со влошките за колена.

ОПШТИ НАПОМЕНИ

**Складирање:** Чувајте го артиклот секогаш во оригиналното пакување на чисто и суво место. Не чувајте на места со директна, силна сончева светлина.

MMYYYY Датум на производство: Ќе го најдете на посебна етикета директно на производот.

**старене:** претставува промени во својствата на производот со текот на времето за време на употреба или складирање:

- чистене, процес на одржување или дезинфекција
- изложеност на вилдлава и/или ултравиолетова светлина
- изложеност на високи или ниски температури или температурни промени
- изложеност на влага
- механички влијанија како што се на пр. абразија, напрегане на свиткување, напрегане на притисок и истегнување
- контаминација на пр. поради нечистотија, масло и сл.
- абене

**Рок на траење:** Производот е подложен на одредено старење. Поради овие причини, не е можно да се даде прецизна индикација за рокот на траење. Препорачуваме визуелна инспекција пред употреба. Трајноста зависи од употребата, грижата, складирањето итн. Исклучоците мора да се договорат во писмена форма со производителот.

**Ограничувања при носенето:** Облеката нуди заштита само од лесни нечистотији и UV зрачење.

**Отстранување:** Ве молиме потчувајте ги локалните прописи за отстранување.



1. Можно е перење на 60°C
  2. Користете комерцијални детергенти
  3. Не белете
  4. Можно е нежно сушење
  5. Можно топло пеглање
  6. Не е можно хемиско чистење
- Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за нега било игнорирано, отклучено или уништено.

Табелата за телесните величини ќе ја најдете на страна 48.

Сертификациони тела:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Признат институт за тестирање: Бр. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Признат институт за тестирање: Бр. 1726

За други информации за производот, контактирајте ги:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Muskarci	Br. art.		
<b>Jakna s pasicom</b>	plava boja različka / momarsko plava / boja cinka boja cinka / boja škrijevca / crvena	2310	
	boja škrijevca / crna / crvena	2312	
	boja cinka / plava boja različka / crvena	2313	
	kaki / smeđa / boja cinka	2314	
	zelena / crna / crvena	2315	
	crvena / boja škrijevca / crna	2316	
	čisto bijela / čisto bijela / žuta	2317	
	crna / boja škrijevca / boja cinka	2318	
	<b>Hlače s pasicom</b>	plava boja različka / momarsko plava / boja cinka boja cinka / boja škrijevca / crvena	2320
		boja škrijevca / crna / crvena	2322
boja cinka / plava boja različka / crvena		2323	
zelena / crna / crvena		2324	
zelena / crna / crvena		2325	
crvena / boja škrijevca / crna		2326	
čisto bijela / čisto bijela / žuta		2327	
crna / boja škrijevca / boja cinka		2328	
<b>Kombinezon s naramenicama</b>		plava boja različka / momarsko plava / boja cinka boja cinka / boja škrijevca / crvena	2330
		boja škrijevca / crna / crvena	2331
	boja cinka / plava boja različka / crvena	2332	
	kaki / smeđa / boja cinka	2333	
	zelena / crna / crvena	2334	
	crvena / boja škrijevca / crna	2335	
	čisto bijela / čisto bijela / žuta	2336	
	crna / boja škrijevca / boja cinka	2337	
	<b>Kratke hlače</b>	plava boja različka / momarsko plava / boja cinka boja cinka / boja škrijevca / crvena	2370
		boja škrijevca / crna / crvena	2371
boja cinka / plava boja različka / crvena		2372	
kaki / smeđa / boja cinka		2373	
zelena / crna / crvena		2374	
crvena / boja škrijevca / crna		2375	
čisto bijela / čisto bijela / žuta		2376	
crna / boja škrijevca / boja cinka		2377	
<b>Prsluk</b>		plava boja različka / momarsko plava / boja cinka boja cinka / boja škrijevca / crvena	2360
		boja škrijevca / crna / crvena	2361
	boja cinka / plava boja različka / crvena	2362	
	kaki / smeđa / boja cinka	2363	
	zelena / crna / crvena	2364	
	crvena / boja škrijevca / crna	2365	
	čisto bijela / čisto bijela / žuta	2366	
	crna / boja škrijevca / boja cinka	2367	
	<b>Man-dura</b>	plava boja različka / momarsko plava / boja cinka boja škrijevca / crna / crvena	2340
		crna / boja škrijevca / boja cinka	2342
		2347	
		2348	
<b>Radni ogrtač</b>	plava boja različka / momarsko plava / boja cinka boja škrijevca / crna / crvena	2350	
	crna / boja škrijevca / boja cinka	2352	

Informacije proizvođača o EN 14404:2010 i UV standardu 801

Ova odjeća ispunjava uvjete Uredbe 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća te navedenih standarda.

Izjave o sukladnosti dostupne su na:

[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: Radna odjeća, asortiman Highline  
Glavna boja i aplikacije: 65% poliester, 35% pamuk  
Dijagonalno tijelo (oko 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastna boja: 65% poliester, 35% pamuk  
Platneno tkivo (320 g/m<sup>2</sup>)



UV STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEX

**Upotreba:** Svraha odjeće s UV zaštitom jest osigurati da nositelj bude zaštićen od prirodnog UV zračenja.

**Ograničenja tijekom nošenja u pogledu UV zaštite:** Faktor zaštite od UV zračenja (UPF) navodi koliko se područje kože prekriveno tkaninama može izlagati sunčevu svjetlu, a da pri tome ne nastanu oštećenja kože. On je usporediv s faktorom zaštite od sunčeve odnosno obilježje odlikuje kreme za sunčanje (LSF odnosno SPF). Osnova za izračun za oboja je podatka takozvano razdoblje samozastite kože, no ono se uvelike razlikuje ovisno o individualnom tipu kože. Na primjer, koža osobe s tipom kože 1 ima razdoblje samozastite od oko pet do deset minuta. Ako se dotična osoba dugo vremena izloži punom sunčevu svjetlu bez zaštite, riskira nastanak opasnih opekline od sunca. Kada je zaštićen tekstilnim materijalom s UPF-om 20, to područje može dvadeset puta povećati trajanje izloženosti sunčevu svjetlu, a da se ne izazovu oštećenja kože, tj. na najviše 1,5 – oko 3 sata (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Za nepokrivena dijelova tijela potrebno je biti na prikladnu i dovoljnu zaštitu od sunčeva svjetla upotrebom kreme za sunčanje.

Značajke	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	iznimno svijetla koža	svijetla koža	svijetlosmeđa / tamnosmeđa	svijetlosmeđa, maslinasta
Kosa	crvena ili plava	plava, smeđa	svijetlosmeđa, smeđa	tamnosedna / crna
Oči	plave, rijetko smeđe	plave, zelene, sive	sive, smeđe	smeđa / tamne
Opekline od sunca	uvijek snažne, bolne	češće snažne, bolne	rijetke, umjerene	gotovo nikad
Samozastita kože	5–10 minuta	10–20 minuta	20–30 minuta	40 minuta
Zaštita uz tkaninu s UPF-om 80	400–800 minuta	800–1600 minuta	1600–2400 minuta	6400 minuta

**Odabir odgovarajuće odjeće:** Odlučujući za odabir prikladne zaštite od UV zračenja jest, uz individualni tip kože, i intenzitet sunčeva svjetla. Međunarodni indeks UV zračenja (UVI) informira o intenzitetu zračenja za definirano mjesto. Na području Njemačke su u mjesecima od svibnja do kolovoza u podne uobičajene vrijednosti UV zračenja između 5 i 8. Osim toga, indeks UV zračenja ovisi i o zemljopisnoj širini i dužini, godišnjem dobu, stanju ozonskog sloja i naoblaci. Refleksije s pijeska i snijega također utječu na visinu UV-ja. Svakodnevni UV obavljajte Njemačka meteorološka služba na web-mjestima [www.wetter-gerehfen.de](http://www.wetter-gerehfen.de) i [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) za Njemačku i Europu.

Indeks UV	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 40–80	UPF 40–80	UPF 40	UPF 20
9 i više	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odgovarajući faktor UV zaštite pronaći ćete na papirnatoj etiketi na artiklu.

Vrijedi za hlače s pasicom i kombinezone s naramenicama



EN 14404:2010  
Tip 2, razred 1

**Upotreba:** Zaštita za koljena stupnja učinkovitosti 1 prikladna je za radove na ravnim i neravnim podnim površinama te nudi zaštitu od probijanja uz silu od min. 100+/- 5 N.

**Ograničenja tijekom nošenja:** Optimalna raspodjela tlaka u skladu s EN 14404:2010 postiže se samo kada velika sačasta struktura na prednjoj strani obiluje zaštitu koljena, na kojoj se nalazi logotip PLANAM, pretriva čašicu koljena.

Zaštitna funkcija artikla može biti smanjena ili u cijelosti izostati uslijed zaprljanja ili pogrešne upotrebe. Zaštitno djelovanje ograničava se promjenama temperature. Nijedna zaštita za koljena ne može u cijelosti štiti od ozljeda. Obloga za zaštitu koljena nije vodonepropusna.

Zaštita za koljena certificirana je samo u kombinaciji s oblogom za koljena PLANAM (br. art. 9901027) za hlače s pasicom i kombinezon s naramenicama te manduru. Zabranjeno je upotrebljavati obloge za koljena drugih proizvođača.

Dodatne informacije nalaze se u informacijama proizvođača koje su priložene oblogama za koljena.

#### OPĆENITE NAPOMENE

**Skladištenje:** Umijet skladištiti na čistom i suhom mjestu u originalnoj ambalaži. Ne skladištiti na mjestima s izravnim, jakim sunčevim svjetlom.



**Datum proizvodnje:** možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

**Starenje:** odnosi se na promjene svojstava proizvoda tijekom upotrebe ili skladištenja:

- Čišćenje, održavanje – ili dezinfekcijski proces
- Djelovanje vjetrova i/ili UV svjetla
- Djelovanje visokih ili niskih temperatura ili promjena temperatura
- Djelovanje vlage
- Mehanička djelovanja, kao što su habanje, opterećivanje savijanjem, opterećivanje pritiskanjem ili povlačenjem
- Kontaminacija, npr. uljast priljavnosti, ulja itd.
- Trošenje

**Vijek trajanja:** Proizvod podliježe određenom starenju. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja stoga nije moguć. Prije upotrebe preporučujemo provedbu vizualne provjere. Vrijek trajanja ovisi o upotrebi, održavanju, skladištenju itd. Iznimke se moraju pisanim putem dogovoriti s proizvođačem.

**Ograničenja tijekom nošenja:** Odjeća nudi zaštitu samo od blagih zaprljanja i UV zračenja.

#### Zbrinjavanje:

Uvažite lokalne propise o zbrinjavanju.



1. Moguće je pranje pri 60 °C
  2. Upotrebljavati standardna sredstva za pranje
  3. Ne izbjeljivati
  4. Moguće je poštediti sušenje
  5. Moguće je vruće glačanje
  6. Nije moguće kemijsko čišćenje
- Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštovala zahtjeva za njegu ili s koje su one skinute ili uništene.

Tablicu s tjelesnim mjerkama pronaći ćete na 48. stranici.

Tijela koja izdaju certifikate:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Priznati ispitni institut: br. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Priznati ispitni institut: br. 1726

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Bărbați	Art. Nr.
<b>Jachetă</b>	
albastru albăstrea/marin/zinc	2310
zinc/ardezie/roșu	2311
ardezie/negru/roșu	2312
zinc/albastru albăstrea/roșu	2313
kaki/maro/zinc	2314
verde/negru/zinc	2315
roșu/ardezie/negru	2316
alb imaculat/alb imaculat/galben	2317
negru/ardezie/zinc	2710
<b>Pantaloni</b>	
albastru albăstrea/marin/zinc	2320
zinc/ardezie/roșu	2321
ardezie/negru/roșu	2322
zinc/albastru albăstrea/roșu	2323
kaki/maro/zinc	2324
verde/negru/roșu	2325
roșu/ardezie/negru	2326
alb imaculat/alb imaculat/galben	2327
negru/ardezie/zinc	2711
<b>Salopetă</b>	
albastru albăstrea/marin/zinc	2330
zinc/ardezie/roșu	2331
ardezie/negru/roșu	2332
zinc/albastru albăstrea/roșu	2333
kaki/maro/zinc	2334
verde/negru/roșu	2335
roșu/ardezie/negru	2336
alb imaculat/alb imaculat/galben	2337
negru/ardezie/zinc	2712
<b>Pantaloni scurți</b>	
albastru albăstrea/marin/zinc	2370
zinc/ardezie/roșu	2371
ardezie/negru/roșu	2372
zinc/albastru albăstrea/roșu	2373
kaki/maro/zinc	2374
verde/negru/roșu	2375
roșu/ardezie/negru	2376
alb imaculat/alb imaculat/galben	2377
negru/ardezie/zinc	2714
<b>Vestă</b>	
albastru albăstrea/marin/zinc	2360
zinc/ardezie/roșu	2361
ardezie/negru/roșu	2362
zinc/albastru albăstrea/roșu	2363
kaki/maro/zinc	2364
verde/negru/roșu	2365
roșu/ardezie/negru	2366
alb imaculat/alb imaculat/galben	2367
negru/ardezie/zinc	2713
<b>Combinez de raliu</b>	
albastru albăstrea/marin/zinc	2340
ardezie/negru/roșu	2342
negru/ardezie/zinc	2715
<b>Halat de lucru</b>	
albastru albăstrea/marin/zinc	2350
ardezie/negru/roșu	2352
negru/ardezie/zinc	2716

Informațiile producătorului privind EN 14404:2010 și standardul 801 UV

Acest articol de îmbrăcăminte respectă condițiile din Regulamentul 2016/425 al Consiliului și standardele specificate mai sus.

CertIFICATELE de conformitate pot fi vizualizate pe: [www.planam.de/konformitaetsserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsserklaerungen)

Descriere: gama de îmbrăcăminte de lucru Highline  
Culoare principală și aplicații: 65% poliester, 35% bumbac, Twill diagonal (aprox. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Culoare de contrast: 65% poliester, 35% bumbac, țesătură canvas (320 g/m<sup>2</sup>)



**Utilizare:** Îmbrăcăminte cu protecție UV ar trebui să asigure protecția purtătorului împotriva radiațiilor UV naturale.

**Restricții la purtare pentru protecție UV:** Factorul de protecție UV (UPF) indică cât mai mult timp poate fi expusă la soare zona de piele acoperită cu materiale textile fără a provoca leziuni ale pielii. Acesta este comparabil cu factorul de protecție solară (SPF) al cremelor solare. Baza pentru calcularea ambelor cifre

este așa-numitul timp de autoprotecție a pielii, care variază totuși foarte mult în funcție de tipul individual de piele. De exemplu, pielea unei persoane de tip I are un timp de autoprotecție de aproximativ cinci până la zece minute. Dacă această persoană este expusă la soare complet fără protecție pentru o perioadă mai lungă de timp, riscă o arsură solară periculoasă. Protejată de un material textil cu UPF 20, această zonă poate prelungi timpul petrecut la soare de 20 de ori față de provocarea leziunii ale pielii, adică până la maximum 1,5 până la aprox. 3 ore (20 x 5 min = 100 min până la 20 x 10 min = 200 min). Pentru părțile neacoperite ale corpului, asigurați o protecție solară adecvată și suficientă prin intermediul cremei solare.

Caracteristici	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
Piele	foarte deschisă	deschisă	maro deschis/ inches	maro deschis, măsliniu
Păr	roșcat sau blond	blond, șaten	șaten deschis, șaten	șaten închis/ negru
Ochi	albaștri, rar căprui	albaștri, verzi, gri	gri, căprui	căprui/negri
Arsuri solare	meru puternice, dureroase	des puternice, dureroase	rar, moderate	aproape niciodată
Protecție proprie a pielii	5–10 minute	10–20 minute	20–30 minute	40 minute
Protecție cu un material textil cu UPF 80	400–800 minute	800–1.600 minute	1.600–2.400 minute	6.400 minute

**Alegerea hainelor potrivite:** Decisivă pentru alegerea unei protecții UV adecvate este nu numai tipul individual de piele, ci și intensitatea soarelui. Indicele UV internațional (UVI) oferă informații despre intensitatea radiației pentru un anumit loc. În Germania, indicele UV între 5 și 8 sunt obișnuiți la amiază, din mai până în august. Pe lângă momentul zilei, indicele UV depinde și de latitudine și altitudine, de anotimp, de starea stratului de ozon și de gradul de acoperire cu nori. Reflexile de la nisip și zăpadă afectează și nivelul UVI. UVI-ul zilnic este publicat de Serviciul Meteorologic și German, printre altele, pe internet la [www.wettergefahred.de](http://www.wettergefahred.de) și [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pentru Germania și Europa.

Indice UV	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 și peste	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Factorul de protecție UV corespunzător îl găsiți pe eticheta de hârtie a articolului.

Valabil pentru pantaloni și salopete



EN 14404:2010  
Tip 2, razez 1

**Utilizare:** Protecția genunchilor la nivel de performanță 1 este adecvată pentru lucrul pe suprafețe plane sau neuniforme și oferă protecție împotriva perforării la o forță de min. 100/-/ 5 N.

**Restricții la purtare:** Distribuția optimă a presiunii în conformitate cu EN 14404:2010 este obținută doar dacă fagurele mar de pe partea din față a genunchierii, care prezintă sigla PLANAM, acoperă rotula. Murdăria sau utilizarea incorectă poate reduce sau elimina complet funcția de protecție a articolului. Efectul protector este diminuat de schimbările de temperatură. Nicio protecție a genunchilor nu poate proteja complet împotriva rănilor. Genunchiera nu este impermeabilă.

Protecția pentru genunchi este certificată doar în combinație cu o genunchieră PLANAM (art. nr. 9901027) pentru pantaloni sau salopete și combinezoane de raliu. Nu se vor folosi genunchiere de la alți producători.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați informațiile producătorului atașate pentru genunchiere.

#### INFORMAȚII GENERALE

**Depozitare:** A se păstra întotdeauna curat și uscat în ambalajul original. Nu depozitați în locuri cu lumina directă și puternică a soarelui.



MM/YYYY **Data fabricației:** Se află pe o etichetă separată, direct pe produs.

**Îmbătrânire:** înseamnă modificări ale caracteristicilor produsului apărute de-a lungul vremii, în timpul utilizării sau depozitării:

- curățare, întreținere – sau proces de dezinfectare
- acțiunea luminii vizibile și/sau a luminii UV
- acțiunea unor temperaturi înalte sau joase sau a unor variații de temperatură
- acțiunea umidității
- acțiuni mecanice, ca de exemplu, abraziune, solicitare la îndoire, solicitare la compresie și la tracțiune
- contaminare, de exemplu, prin murdărie, ulei etc.
- uzură

**Valabilitate:** Produsul este supus unei anumite învechiri. Din aceste motive, nu este posibilă indicarea exactă a termenului de valabilitate. Vă recomandăm o inspecție vizuală înainte de utilizare. Durata de viață depinde de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Excepțiile trebuie să fie convenite în scris cu producătorul.

**Restricții la purtare:** Îmbrăcăminte oferă doar protecție împotriva murdării ușoare și a radiațiilor UV.

**Eliminare:** Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcăminte la care instrucțiunile de întreținere au fost ignorate, înălțatură sau distruse.



1. Se poate spăla la 60°C
2. Utilizați detergenți din comerț
3. A nu se înălbi
4. Se poate usca delicat
5. Se poate călca fierbinte
6. Nu se poate curăța chimic

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcăminte ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înălțatură sau distruse.

Tabluciu s ȝlesnim dimensiunajama pronaci ęete na 48. stranici.

Organisme de certificare:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Institut de testare recunoscut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Institut de testare recunoscut: Nr. 1726

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

**МЪЖЕ**

Арт. **Ном.**

<b>Работно яке</b>	нюанс на средно до светло синьо/морскосяно/цвет цинк	2310
	цвет цинк/шисти/червено	2311
	цвет цинк/черно/червено	2312
	цвет цинк/нюанс на средно до светло синьо/червено	2313
	каки/кафяво/цвет цинк	2314
	зелено/черно/червено	2315
	червено/цвет шисти/черно	2316
чисто бяло/чисто бяло/жълто	2317	
черно/шисти/цвет цинк	2710	

<b>Работен панталон</b>	нюанс на средно до светло синьо/морскосяно/цвет цинк	2320
	цвет цинк/шисти/червено	2321
	цвет шисти/черно/червено	2322
	цвет цинк/нюанс на средно до светло синьо/червено	2323
	каки/кафяво/цвет цинк	2324
	зелено/черно/червено	2325
	червено/цвет шисти/черно	2326
чисто бяло/чисто бяло/жълто	2327	
черно/шисти/цвет цинк	2711	

<b>Гащеризон</b>	нюанс на средно до светло синьо/морскосяно/цвет цинк	2330
	цвет цинк/шисти/червено	2331
	цвет шисти/черно/червено	2332
	цвет цинк/нюанс на средно до светло синьо/червено	2333
	каки/кафяво/цвет цинк	2334
	зелено/черно/червено	2335
	червено/цвет шисти/черно	2336
чисто бяло/чисто бяло/жълто	2337	
черно/шисти/цвет цинк	2712	

<b>Къси панталони</b>	нюанс на средно до светло синьо/морскосяно/цвет цинк	2370
	цвет цинк/шисти/червено	2371
	цвет шисти/черно/червено	2372
	цвет цинк/нюанс на средно до светло синьо/червено	2373
	каки/кафяво/цвет цинк	2374
	зелено/черно/червено	2375
	червено/цвет шисти/черно	2376
чисто бяло/чисто бяло/жълто	2377	
черно/шисти/цвет цинк	2714	

<b>Жилетка</b>	нюанс на средно до светло синьо/морскосяно/цвет цинк	2360
	цвет цинк/шисти/червено	2361
	цвет шисти/черно/червено	2362
	цвет цинк/нюанс на средно до светло синьо/червено	2363
	каки/кафяво/цвет цинк	2364
	зелено/черно/червено	2365
	червено/цвет шисти/черно	2366
чисто бяло/чисто бяло/жълто	2367	
черно/шисти/цвет цинк	2713	

<b>Цял работен гащеризон</b>	нюанс на средно до светло синьо/морскосяно/цвет цинк	2340
	цвет цинк/шисти/червено	2342
	черно/шисти/цвет цинк	2715

<b>Работна манта</b>	нюанс на средно до светло синьо/морскосяно/цвет цинк	2350
	цвет шисти/черно/червено	2352
	черно/шисти/цвет цинк	2716

Информация от производителя за EN 14404:2010 и UV Standard 801

Това облекло отговаря на условията на регламента на Съвета 2016/425 както и на горепосочения стандарт.

Декларациите за съответствие са достъпни на: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Описание: Работно облекло асортимент HighLine Основен цвят и приложения: 65% полиестер, 35% памук, Диагонално на тялото (ок. 285 гр/м<sup>2</sup>) Контрастен цвят: 65% полиестер, 35% памук, Канава тъкан (320 гр/м<sup>2</sup>)



**Приложение:** Облеклото с UV защита трябва да гарантира, че потребителят е защитен срещу естествено UV-облъчване.

**Ограничения при носенето за UV защита:** UV защитният фактор (UPF) указва, колко дълго покритата с текстил кожата зона може да се излагя на слънце, без да бъдат нанесени вреди на кожата.

Може да се сравни със слънчев защитен фактор на кремове за предпазване от слънчевото (SPF). Базата за определяне при двата вида стойности е така нареченото индивидуално време за защита на кожата, което разбира се варира различно според отделния тип кожа. Например лице с тип кожа I има индивидуално време за защита от приблизително пет до десет минути. Ако това лице се изложи по-дълго време незащитено на абсолютното слънчево облъчване, рискува да получи опасно слънчево изгаряне. Защитена с текстилен материал с UPF 20 тази зона може да се изложи на слънце двадесет пъти по-дълго време, без да се предизвикат увреждания на кожата, т.е. максимално 1,5 до ок. 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокрити зони по тялото трябва да се внимава за подходяща и достатъчна слънчева защита чрез слънцезащитен крем.

Характеристики	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
Кожа	много светла кожа	светла кожа	светлокафяво/тъмнокафяво	светлокафяво, олив
Коса	червена или руса	руса, кафява	светлокафява, кафява	тъмнокафява/черна
Очи	сиви, изключително кафяви	сиви, зелени, сиви	сиви, кафяви	кафяви/тъмни
Слънчево изгаряне	винаги силно, болезнено	по-често силно, болезнено	рядко, умерено	почти никога
Индивидуална защита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Защита с текстилен материал с UPF 60	400–800 минути	800–1600 минути	1600–2400 минути	6400 минути

**Избор на подходящо облекло:** От значение за избора на подходящата UV защита са освен индивидуалният тип кожа, също и интензивността на слънцето. Глобалният управителен индекс (UVI) дава информация за интензивността на облъчване за дадено място. На територията на Германия обикновено през месеците май до август по обяд UV индексите са между 5 и 8. UV индексът зависи освен от частта на денонщията, също от географската ширина и височина, от сезона, състоянието на озония слой и населението. Отраженето на слънцето от пъяс и сняг има също така влияние за повишаване на UVI. Дневният UV индекс се публикува между другото от Германската метеорологична служба в интернет на [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) и [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) за Германия и Европа.

UV индекс	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повече	UPF 60–80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

На картината етикет на артикула ще откриете съответния UV защитен фактор.

Отнася се за работни панталони и гащеризони



EN 14404:2010  
Тип 2, Клас на ефективност I

**Приложение:** Ниво на защита на колена I е подходящо за работни дейности на равни или неравни подови повърхности и предлага защита срещу свързване при сила от мин. 100+/- 5 N.

**Ограничения при носенето:** Оптимално разпределение на тиса съобразно EN 14404:2010 се постига, когато големата плечна плита отпред на възглавницата на наколелката, която е оформена с PLANAM логото, покрива колянната капачка. Предпазната функция на артикула може да се ограничи или напълно да загуби действие поради замърсяване или неправилна употреба. Поради температурните промени защитното действие се нарушава. Някоя наколелка не може напълно да предпази от наранявания. Възглавницата на наколелката не е водоустойчива.

Наколелката е сертифицирана само заедно с PLANAM коляна възглавница (арт.-ном. 9901027) за работен панталон, гащеризон и цял работен гащеризон. Коляна възглавница на други производители не може да се използва.

Подобна информация се съдържа в приложената от производителя информационна брошура.

**ОБЩИ УКАЗАНИЯ**

**Съхранение:** Съхранявайте винаги на чисто и сухо място в оригиналната опаковка. Не съхранявайте на места с директно, силно слънчево облъчване.



**Дата на производство:** Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

- Старение:** Отнася се за промени на продуктувите качества за времето на употреба или съхранение:
- Почистване, поддръжка - или дезинфекционен процес
  - Въздействие на видима и/или UV светлина
  - Въздействие на високи и ниски температури или смяна на температури
  - Въздействие на влага
  - механични въздействие като напр. изтриване, натоварване на огъване, натиск и опъване
  - Замърсяване напр. от мръсотия, масло и т.н.
  - Износване

**Годност:** Продуктът подлежи на определено старение. Точно времево указание за годността не е възможно поради тези причини. Препоръчваме преди употреба да се направи визуална проверка. Срокът на експлоатация зависи от употребата, поддръжката, съхранението и т.н. Изключенията трябва да се съгласуват писмено с производителя.

**Ограничения при носенето:** Облеклото предлага само защита от леки замърсявания и UV облъчване.

**Отстраняване на отпадък:**

Моля, имайте предвид местните разпоредби за отстраняване на отпадък.



- 60°C възможно пране
- Използвайте стандартни перилни препарати
- Не избелвайте!
- Возможно сушене, шадящо тъканите
- Возможно горещо гладене
- Не е възможно химическо чистене

Ние не поемаме отговорност за облекло, при което уязвено за поддръжка не се спазва, е откъснато или унищожено.

Таблицата с размерите ще намерите на страница 48.

**Сертифицирани обекти:**

IFA Институт за безопасност на труда | Alte Heerstr. 111 Германия, 53757 Санкт Аугустин  
Акредитирана изпитваща институция: Ном. 0121

Testex АД  
Швейцарска институция за изпитване | Gotthardstr. 61 Швейцария, 8027 Цюрих  
Акредитирана изпитваща институция: Ном. 1726

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Германия | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Herre	Vare Nr.	
<b>Jakke med lining</b>	kornblomstblå/marine/zink zink/skifer/rød skifer/sort/rød zink/kornblomstblå/rød kaki/brun/zink grøn/sort/rød rød/skifer/sort ren hvid/ren hvid/gul sort/skifer/zink	2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2710
<b>Bukser med lining</b>	kornblomstblå/marine/zink zink/skifer/rød skifer/sort/rød zink/kornblomstblå/rød kaki/brun/zink grøn/sort/rød rød/skifer/sort ren hvid/ren hvid/gul sort/skifer/zink	2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2711
<b>Overalls</b>	kornblomstblå/marine/zink zink/skifer/rød skifer/sort/rød zink/kornblomstblå/rød kaki/brun/zink grøn/sort/rød rød/skifer/sort ren hvid/ren hvid/gul sort/skifer/zink	2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2712
<b>Shorts</b>	kornblomstblå/marine/zink zink/skifer/rød skifer/sort/rød zink/kornblomstblå/rød kaki/brun/zink grøn/sort/rød rød/skifer/sort ren hvid/ren hvid/gul sort/skifer/zink	2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2714
<b>Vest</b>	kornblomstblå/marine/zink zink/skifer/rød skifer/sort/rød zink/kornblomstblå/rød kaki/brun/zink grøn/sort/rød rød/skifer/sort ren hvid/ren hvid/gul sort/skifer/zink	2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2713
<b>Rallydragt</b>	kornblomstblå/marine/zink skifer/sort/rød sort/skifer/zink	2340 2342 2715
<b>Arbejdsfrakke</b>	kornblomstblå/marine/zink skifer/sort/rød sort/skifer/zink	2350 2352 2716

Producentoplysninger vedr. EN 14404:2010 og UV-standard 801

Dette tøj opfylder betingelserne i Rådets forordning 2016/425 samt standarderne angivet ovenfor.

Overensstemmelsesattesterne kan ses på: [www.planam.de/konformitaetsserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsserklaerungen)

Beskrivelse: Arbejdstøj Sortiment Highline Hovedfarve og funktioner: 65% polyester, 35% bomuld, Diagonal-kiper (ca. 285 g/m<sup>2</sup>) Kontrastfarve: 65% polyester, 35% bomuld, Canvas-stof (320 g/m<sup>2</sup>)



www.arbeitschutz801.com  
UV STANDARD 801  
TESTET

**Anvendelse:** Tøj med UV-beskyttelse har til formål at sikre, at bæreren er beskyttet mod naturlig UV-stråling.

**Slidbegrænsninger for UV-beskyttelse:** UV-beskyttelsesfaktoren (UPF) angiver, hvor meget længere hudområdet, der er dækket af tekstiler, kan udsættes for solen uden at beskadige huden.

Det kan sammenlignes med sol- eller solbeskyttelsesfaktoren for solcremer (SPF). Beregningsgrundlaget for begge angivelser er hudens såkaldte selvbeskyttelsestid, som varierer meget afhængigt af den enkelte hudtype. For eksempel har huden på en person med hudtype 1 en selvbeskyttelsestid på omkring fem til ti minutter. Hvis denne person udsættes for fuld solesponering uden beskyttelse i længere tid, reagerer denne en farlig solskoldning. Beskyttes et område af et tekstilmateriale med UPF 20, kan tiden tilbragt i solen for dette område forlænges tyve gange uden at fremkalde hudskader, dvs. H. til maksimalt 1,5 til cirka 3 timer (20 x 5 min = 100 min til 20 x 10 min = 200 min). For udekkede dele af kroppen skal der sikres passende og tilstrækkelig beskyttelse mod solen.

Kendetegn	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hud	meget lys hud	lys hud	lys/mørk brun	lys brun, olive
Hår	rød eller blond	blond, brun	lys brun, brun	mørk br./sort
Øjne	blå, sjældent brun	blå, grøn, grå	grå, brun	brun/mørk
Solskoldning	altid stærk, smertefuld	ofte stærk, smertefuld	sjældent, moderat	så godt som aldrig
Hudens egen beskyttelse	5–10 minutter	10–20 minutter	20–30 minutter	40 minutter
Tekstilbeskyttelse med UPF 80	400–800 minutter	800–1.600 minutter	1.600–2.400 minutter	6.400 minutter

**Valg af det rigtige tøj:** Udover den individuelle hudtype er solens intensitet også afgørende for valget af passende UV-beskyttelse. Det internationale UV-indeks (UVI) giver information om strålingsintensiteten for et defineret sted. I Tyskland er UV-indeks tal på mellem 5 og 8 almindeligt i månederne maj til august ved middagstid. Udover tidspunktet på dagen afhænger UV-indeks også af den geografiske breddegrad og højde, årstiden, ozonlagets tilstand og skydække. Refleksioner fra sand og sne påvirker også UVI-tallet. Den daglige UVI er u. a. udgivet af den tyske vejrtjeneste på internettet under [www.wettergafahren.de](http://www.wettergafahren.de) og [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Tyskland og Europa.

UV-indeks	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 og mere	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den tilsvarende UV-beskyttelsesfaktor finder du på papiretiketten på varen.

Gælder bukser med lining og overalls



EN 14404:2010  
Type 2, ydeevneniveau 1

**Anvendelse:** Knæbeskyttelse med effektiveau 1 er velegnet til arbejde på jævne eller ujævne gulvoverflader og giver beskyttelse mod punktering med en kraft på min. 100+/- 5 N.

**Bærebegrænsninger:** En optimal trykfordeling i henhold til EN 14404:2010 opnås kun, hvis den store bikage på forsiden af knæbeskyttelsespolstrøngen, som har PLANAM-logoet, dækker knæskallen.

Produktets beskyttende funktion kan reduceres eller helt elimineres ved tilsudsning eller forkebrud. Den beskyttende effekt forringes af temperaturændringer. Ingen knæbeskyttelse beskytter fuldstændigt mod skader. Knåpuden er ikke vandtæt.

Knæbeskyttelsen er kun certificeret i forbindelse med en PLANAM knåpude (varenr. 9901027) til bukser med lining eller overalls og rallydragt. Knåpuder fra andre producenter må ikke anvendes.

For mere information henvises til producentinformationen, der er vedlagt knåpuderne.

#### GENEREL INFORMATION

**Opbevaring:** Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Må ikke opbevares på steder med direkte, stærkt sollys.



**Produktionsdato:** Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

**Aldring:** svarer til ændringer i produktets egenskaber over tid under brug eller opbevaring:

- Hængings- / vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
- Udsættelse for synligt og/eller UV-lys
- Udsættelse for høje eller lave temperaturer eller temperatur-skit
- Udsættelse for fugt
- Mekaniske påvirkninger som f.eks slid, bøjningsspænding, tryk- og trækspænding
- Forurening f.eks. på grund af snavs, olie mv.
- Slidning

**Holdbarhed:** Produktet er underlagt en vis aldring. Af disse grunde er det ikke muligt at komme men en præcis angivelse af holdbarheden. Vi anbefaler en visuel inspektion før brug. Levetiden afhænger af brug, pleje, opbevaring mv. Undtagelser skal aftales skriftligt med producenten.

**Bærebegrænsninger:** Tøjet yder kun beskyttelse mod let tilsudsning og UV-stråling.

**Bortskaffelse:** Følg venligst de lokale regler for bortskaffelse.



- 60°C vask muligt
- Brug almindelige vaskemidler
- Må ikke bleges
- Skånsom tørring muligt
- Strygning med varmt strygejern muligt
- Kemisk rensning ikke muligt

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller ødelagt.

Du finder kropsmåleskemaet på side 48.

**Certificeringsorganer:**  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Anerkendt testinstitut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer tekstilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Anerkendt testinstitut: Nr. 1726

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Herr	Art. Nr.
<b>Hantverk-sjacks</b>	
blåklintsblå/marin/zink	2310
zink/skiffer/röd	2311
skiffer/svart/röd	2312
zink/blåklintsblå/röd	2313
kaki/brun/zink	2314
grön/svart/röd	2315
röd/skiffer/svart	2316
ren vit/ren vit/gul	2317
svart/skiffer/zink	2710
<b>Arbets-byxor</b>	
blåklintsblå/marin/zink	2320
zink/skiffer/röd	2321
skiffer/svart/röd	2322
zink/blåklintsblå/röd	2323
kaki/brun/zink	2324
grön/svart/röd	2325
röd/skiffer/svart	2326
ren vit/ren vit/gul	2327
svart/skiffer/zink	2711
<b>Hängsel-byxor</b>	
blåklintsblå/marin/zink	2330
zink/skiffer/röd	2331
skiffer/svart/röd	2332
zink/blåklintsblå/röd	2333
kaki/brun/zink	2334
grön/svart/röd	2335
röd/skiffer/svart	2336
ren vit/ren vit/gul	2337
svart/skiffer/zink	2712
<b>Kortbyxor</b>	
blåklintsblå/marin/zink	2370
zink/skiffer/röd	2371
skiffer/svart/röd	2372
zink/blåklintsblå/röd	2373
kaki/brun/zink	2374
grön/svart/röd	2375
röd/skiffer/svart	2376
ren vit/ren vit/gul	2377
svart/skiffer/zink	2714
<b>Väst</b>	
blåklintsblå/marin/zink	2360
zink/skiffer/röd	2361
skiffer/svart/röd	2362
zink/blåklintsblå/röd	2363
kaki/brun/zink	2364
grön/svart/röd	2365
röd/skiffer/svart	2366
ren vit/ren vit/gul	2367
svart/skiffer/zink	2713
<b>Arbets- verall</b>	
blåklintsblå/marin/zink	2340
skiffer/svart/röd	2342
svart/skiffer/zink	2715
<b>Arbets- rock</b>	
blåklintsblå/marin/zink	2350
skiffer/svart/röd	2352
svart/skiffer/zink	2716

Tillverkarinformation för  
EN 14404:2010 och UV Standard 801  
Detta plagg uppfyller kraven i rådsförordningen 2016/425 och de  
standarder som anges ovan.

Intyg om överensstämmelse kan ses under:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Beskrivning: Arbetskläder sortiment Highline  
Huvudfärg och applikationer: 65% polyester, 35% bomull,  
Kypert (ca. 285 g/m<sup>2</sup>)  
2317  
2317  
2317  
Convasväv (320 g/m<sup>2</sup>)



www.arbeitschutz-test.de  
UV STANDARD 801  
UVS 00000

**Användning:** Kläder med UV-skydd ska  
se till att personen som bär plagget  
skyddas från naturlig UV-strålning.

**Användningsbegränsningar för skydd  
från UV:** UV-skyddsfaktor (UPF) anger  
hur mycket längre den hudyta som  
täcks av textil kan utsättas för solen  
utan att skadas. Den är jämförbar  
med sol- respektive ljusskyddsfaktor  
hos solskyddskräm (SPF). Grund för  
beräkningen av båda talen är huden så  
kallade självskyddstid, som dock varierar kraftigt beroende på den  
individuella hudtypen. Till exempel har en person med hudtyp 1 en  
självskyddstid på ungefär fem till tio minuter. Om denna person  
utsätts för fullt solljus under en längre tid utan skydd riskerar han  
eller hon att få en farlig solbränna. Det område som skyddas av  
ett textilmaterial med UPF 20 kan vara i solen tjugo gånger längre  
utan att hudskador orsakas, d.v.s. till maximalt 1,5 till ca 3 timmar  
(20 x 5 min = 100 min till 20 x 10 min = 200 min). Kroppsdelar som  
inte täcks måste skyddas med tillräcklig solskyddsfaktor genom  
solskyddskräm.

Känne- tecken	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
Hud	mycket ljus	ljus	ljus-/mörk- brun	ljusbrun, oliv
Hår	rött eller blond	blond, brun	ljusbrun brun	mörkbrun/ svart
Ögon	blå, sällan brun	blå, grön, grå	grå, brun	brun/mörk
Solbränna	alltid stark, smärtsam	ofta stark, smärtsam	sällan, måttlig	nästan aldrig
Eget hudskydd	5–10 minuter	10–20 minuter	20–30 minuter	40 minuter
Skydd genom en textil med UPF 80	400–800 minuter	800–1 600 minuter	1 600–2 400 minuter	6 400 minuter

**Val av rätt kläder:** Till grund för valet av ett passande UV-skydd  
ligger förutom den individuella hudtypen även solens intensitet.  
Det internationella UV-indexet (UVI) ger information om strå-  
lningsintensiteten för en specifik ort. I Tyskland ligger UV-index i  
regel mellan 5 och 8 mitt på dagen från maj till augusti. Förutom  
tiden på dygnet beror UV-indexet också på längd- och bredd-  
grad, årstid, ozonskiktets tillstånd och molntäcket. Reflexion från  
sand och snö påverkar också UVI. Det dagliga UVI publiceras av  
den tyska vädertjänsten online under [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de)  
och [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) för Tyskland och Europa.

UV-index	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 och mer	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Du hittar motsvarande UV-skyddsfaktor på varans pappersetikett.



EN 14404:2010  
Typ 2, nivå 1

Gäller arbetsbyxor och hängselbyxor

**Användningsbegränsningar:** Optimal tryckfördelning enligt EN  
14404:2010 uppnås endast när den stora dynan på knäskyddets  
framsida, som är märkt med PLANAM-logotypen, täcker  
knäskålen.

Genom nedsmutsning eller felaktig användning kan artikels  
skyddsfunktion minskas eller helt upphöra. Genom tempera-  
turförändringar påverkas skyddsverkan. Inget knäskydd kan  
fullständigt skydda mot skador. Knäskyddet är inte vattentätt.

Knäskyddet är endast godkänt om ett PLANAM knäskydd (art.nr  
9901027) för hantverksbyxor, hängselbyxor och arbetsoveraller  
används. Knäskydd från andra tillverkare får inte användas.

Mer information får du från tillverkarinformationen som kommer  
med knäskyddet.

#### ALLMÄN INFORMATION

**Förvaring:** Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackningen.  
Förvaras ej i direkt, starkt solljus.



**Tillverkningsdatum:** Detta finner ni på en  
separat etikett direkt på produkten.

**Åldrande:** står för förändringar i produktens egenskaper över tid  
under användning eller lagring.

- Rengöring, service – eller desinfektionsprocess
- Exponering för synligt och/eller UV-ljus
- Exponering för höga eller låga temperaturer eller temperat-  
förändringar
- Exponering för fukt
- mekanisk påverkan, till exempel nötning, böjspanning,  
kompression och dragspanning
- Förening till exempel på grund av smuts, olja etc.
- Slitage

**Hållbarhet:** Produkten är föremål för ett visst åldrande. Av dessa  
skäl är det inte möjligt att ge en exakt uppgift om hållbarhets-  
tiden. Före användning rekommenderas en visuell kontroll. Livs-  
längden beror på användning, vård och förvaring etc. Undantag  
måste skriftligen överenskommas med tillverkaren.

**Användningsbegränsningar:** Kläderna ger endast skydd mot  
lättare nedsmutsning och UV-strålning.

#### Avfallshantering:

Beakta de lokala föreskrifterna för avfallshantering.



- 60°C tvätt möjlig
- Använd vanligt tvättmedel som finns i handeln
- Får ej blekas
- Skonsam torkning möjlig
- Kan strykas varmt
- Får ej kemtvättas

Vi tar inget ansvar för kläder där tvättnavisningarna ignorerats,  
tagits av eller förstörts.

Tabell för kroppsmått återfinns på sida 48.

Certifierat testställe:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Erkänt testinstans: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gottthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Erkänt testinstans: Nr. 1726

För ytterligare produktinformation kontakta:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Henzebrook-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Miehet	Tuote- No
<b>Vyötärönauhallinen takki</b>	
ruskuskininen / laivastonsininen / sinkin värinen	2310
sinikin värinen / liuskeenharmaa / punainen	2311
liuskeenharmaa/musta/punainen	2312
sinikin värinen / ruskuskininen /punainen	2313
khaki / ruskea / sinkin värinen	2314
vihreä/musta/punainen	2315
punainen/liuskeenharmaa/musta	2316
puhtaavalkoinen/puhtaavalkoinen/keltainen	2317
musta / liuskeenharmaa / sinkin värinen	2318
<b>Vyötärönauhalliset housut</b>	
ruskuskininen / laivastonsininen / sinkin värinen	2320
sinikin värinen / liuskeenharmaa / punainen	2321
liuskeenharmaa/musta/punainen	2322
sinikin värinen / ruskuskininen /punainen	2323
khaki / ruskea / sinkin värinen	2324
vihreä/musta/punainen	2325
punainen/liuskeenharmaa/musta	2326
puhtaavalkoinen/puhtaavalkoinen/keltainen	2327
musta / liuskeenharmaa / sinkin värinen	2328
<b>Lappu- haalari</b>	
ruskuskininen / laivastonsininen / sinkin värinen	2330
sinikin värinen / liuskeenharmaa / punainen	2331
liuskeenharmaa/musta/punainen	2332
sinikin värinen / ruskuskininen /punainen	2333
khaki / ruskea / sinkin värinen	2334
vihreä/musta/punainen	2335
punainen/liuskeenharmaa/musta	2336
puhtaavalkoinen/puhtaavalkoinen/keltainen	2337
musta / liuskeenharmaa / sinkin värinen	2338
<b>Sortsit</b>	
ruskuskininen / laivastonsininen / sinkin värinen	2370
sinikin värinen / liuskeenharmaa / punainen	2371
liuskeenharmaa/musta/punainen	2372
sinikin värinen / ruskuskininen /punainen	2373
khaki / ruskea / sinkin värinen	2374
vihreä/musta/punainen	2375
punainen/liuskeenharmaa/musta	2376
puhtaavalkoinen/puhtaavalkoinen/keltainen	2377
musta / liuskeenharmaa / sinkin värinen	2378
<b>Liivit</b>	
ruskuskininen / laivastonsininen / sinkin värinen	2360
sinikin värinen / liuskeenharmaa / punainen	2361
liuskeenharmaa/musta/punainen	2362
sinikin värinen / ruskuskininen /punainen	2363
khaki / ruskea / sinkin värinen	2364
vihreä/musta/punainen	2365
punainen/liuskeenharmaa/musta	2366
puhtaavalkoinen/puhtaavalkoinen/keltainen	2367
musta / liuskeenharmaa / sinkin värinen	2368
<b>Ralliyhdistelmä</b>	
ruskuskininen / laivastonsininen / sinkin värinen	2340
liuskeenharmaa/musta/punainen	2342
musta / liuskeenharmaa / sinkin värinen	2344
<b>Pitkä työ- takki</b>	
ruskuskininen / laivastonsininen / sinkin värinen	2350
liuskeenharmaa/musta/punainen	2352
musta / liuskeenharmaa / sinkin värinen	2354

Valmistajan tiedot standardista EN 14404:2010 ja UV-standardista 801

Nämä vaatteet täyttävät neuvoston asetuksen 2016/425 sekä edellä mainittujen standardien ehdot.

Vaatimustenmukaisuustodistukset ovat nähtävissä osoitteessa:  
[www.planam.de/konformitaetsexklarierung](http://www.planam.de/konformitaetsexklarierung)

Kuvaus: työvaatteet mallisto Highline Päävärni ja appliikoinnit: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa, diagonaalinen toimitus (n. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Kontrastiväri: 85 % polyesteriä, 35 % puuvillaa, purjekangas (n. 320 g/m<sup>2</sup>)



UV STANDARD 801  
UV 80000

**Käyttö:** UV-suojatut vaatteet on tarkoitettu varmistamaan, että niiden käyttäjä on suojattu luonnolliselta UV-säteilyltä.

**UV-suojan käyttämistä koskevat rajoitukset:** UV-suojakerroin (UPF) osoittaa, kuinka kauan tekstiiliin peittäen ihon alue voi olla alttiina auringolle aiheuttamatta ihovaurioita. Se on verrattavissa aurinkovoiteiden suojakertoimeen.

Molempien kertomien laskentaperusteena on ihon niin kutsuttu ittesuojaa-aika, joka kuitenkin vaihtelee suuresti ihotyypin mukaan. Esimerkiksi ihotyyppi I henkilö ihon ittesuojaa-aika on noin 5 - 10 minuuttia. Jos tällainen henkilö altistuu täydelle auringonvalolle pidempään ilman suojaa, hänellä on riskinä vaarallinen auringonpolttama. UPF 20:n tekstiilimateriaalilla suojuttuna tämä alue voi aiheuttaa auringossa vietettyä aikaa kaksikymmentä kertaisesti pidempää ihovaurioita, eli enintään 1,5 - 3 tuntia (20 x 5 min = 100 min - 20 x 10 min = 200 min). Peittämättömien kehonosiin osalta on huolehdittava sopivasta ja riittävästä aurinkosuojasta aurinkovoiteella.

Ominaispiirteet	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
Iho	hyvin vaaleahöihin	vaaleahöihin	vaalean-/tummanruskea	vaaleanruskea, oliivinruskea
Hiukset	punaiset tai vaaleat	vaaleat, ruskeat	vaaleanruskeat, ruskeat	tummanrusk./mustat
Silmät	siniset, harvoin ruskeat	siniset, vihreät, harmaat	harmaat, ruskeat	ruskeat/tummat
Auringonpolttama	aina vakava, kivulias	useammin vakava, kivulias	harvoin, kohtalainen	ei lähes koskaan
Ihon oma suojaus	5–10 minuuttia	10–20 minuuttia	20–30 minuuttia	40 minuuttia
Suojaus tekstiilillä, jossa UPF 80	400–800 minuuttia	800–1 600 minuuttia	1 600–2 400 minuuttia	6 400 minuuttia

**Oikean vaatevalinnan valitseminen:** Sopivan UV-suojan valinnassa ratkaisevaa on ihotyyppiin lisäksi myös auringsäteilyvoimakkuus. Kansainvälinen UV-indeksi (UVI) tarjoaa tietoa säteilyvoimakkuudesta tietyssä paikassa. Suomessa UV-indeksit ovat huhti–syyskuussa keskipäivällä tavallisesti 3 ja 7 välillä. UV-indeksi riippuu vuorokauden ajasta lisäksi myös leveys- ja korkeusasteesta, vuodenajasta, otsonikerroksen tilasta ja pilvisyydestä. Myös hiekan ja lumen heijastukset vaikuttavat UV:n korkeuteen. Suomessa mm. Ilmatieteen laitos julkaisee päivittäisen UV:n Internetissä osoitteessa [www.wettergafahren.de](http://www.wettergafahren.de) ja [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Suomen ja muun maailman osalta.

UV-indeksi	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja korkeampi	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vaastava UV-kerron löytyy tuotteen paperietiketeistä.

Sovelletaan vyötärönauhallisiin housuihin ja lappuhaalareihin



EN 14404:2010  
Tyyppi 2, Suoritusaste 1

**Käytön rajoitukset:** Standardin EN 14404:2010 mukainen optimaalinen paineen jakautuminen saavutetaan vain, kun polvisuojatyyny etupolella oleva suuri kenna, jossa on PLANAM-logo, peittää polvipoliumin. Likaantumisen tai virheellinen käyttö voi vähentää tai poistaa kokonaan tuotteen suojaavan vaikutuksen. Lämpötilan muutokset vaikuttavat suojaavaan vaikutukseen. Mikään polvisuojat ei voi täysin suojata varmolta. Polvisuojatyyny ei ole vesitiivis.

Polvisuojaa on sertifioitu vain, kun sitä käytetään yhdessä vyötärönauhallisille housuille tai lappuhaalareille ja rallyihdistelmälle tarkoitettun PLANAM-polvityynyn (tuotteen 9901027) kanssa. Muiden valmistajien polvityynyjä ei saa käyttää.

Lisätietoja saat polvityynnyen mukana toimitetuista valmistajan tiedoista.

#### YLEISIÄ HUOMAUTUKSIA

**Varastointi:** Säilytä aina puhtaassa ja kuivassa paikassa alkuperäispakkauksessa. Älä säilytä paikoissa, joissa on suora, voimakasta auringonvalo.



**Valmistuspäivä:** Löydät erillisen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

**Vanheneminen:** tarkoitaa tuotteen ominaisuuksien muuttamista käytön tai varastoinnin aikana:

- Puhdistus, huolto – tai desinfiointiprosessi
- Alituminen näkyville ja/tai UV-valolle
- Alituminen korpelle tai metallille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksille
- Alituminen kosteudelle
- Mekaaniset vaikutukset, kuten hankautuminen, taivutusjännitys, paine- ja vortojännitys
- Kontaminaatio esim. lian, öljyn jne. vaikutuksesta
- Kuluminen

**Säilyvyys:** Tuote vanhenee jonkin verran. Tästä syystä säilyvyysaika ei voida ilmoittaa tarkast. Suosittelemme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä. Käyttöikä riippuu käytöstä, hoidosta, varastoinnista jne. Poikkeuksista on sovitava kirjallisesti valmistajan kanssa.

**Käytön rajoitukset:** Vaate suojaa ainoastaan kevyeltä likaantumiselta ja UV-säteilyltä.

**Hävittäminen:** Huudata paikallisla hävittämistä koskevia määräyksiä.



- 60 °C:n pesu mahdollista
  - Käytä kaupallisesti saatavilla olevia pesuainetta
  - Älä valkaise
  - Hellivävarainen kuivaus mahdollista
  - Kuuma silitys mahdollista
  - Kuivapesu ei mahdollista
- Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irrotettu tai tuhouttu.

Talvokotokautuun löydät sivulta 48.

**Verdensarbetsinspektör:**  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Hyväksytty tarkastuslaitos: Nro 0121

**Testex AG**  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gottthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Hyväksytty tarkastuslaitos: Nro 1726  
Ota yhteyttä lisätuotetietoja varten:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Uomo	Art. N°	
<b>Giacca con coulisse</b>	pervinca/navy/zinco	2310
	zinco/ardesia/rosso	2311
	ardesia/nero/rosso	2312
	zinco/pervinca/rosso	2313
	caki/marrone/zinco	2314
	verde/nero/rosso	2315
	rosso/ardesia/nero	2316
<b>Pantaloni con coulisse</b>	bianco/bianco/giallo	2317
	nero/ardesia/zinco	2710
	pervinca/navy/zinco	2320
	zinco/ardesia/rosso	2321
	ardesia/nero/rosso	2322
	zinco/pervinca/rosso	2323
	caki/marrone/zinco	2324
<b>Salopette</b>	verde/nero/rosso	2325
	rosso/ardesia/nero	2326
	bianco/bianco/giallo	2327
	nero/ardesia/zinco	2711
	pervinca/navy/zinco	2330
	zinco/ardesia/rosso	2331
	ardesia/nero/rosso	2332
<b>Short</b>	zinco/pervinca/rosso	2333
	caki/marrone/zinco	2334
	verde/nero/rosso	2335
	rosso/ardesia/nero	2336
	bianco/bianco/giallo	2337
	nero/ardesia/zinco	2712
	<b>Gilet</b>	pervinca/navy/zinco
zinco/ardesia/rosso		2371
ardesia/nero/rosso		2372
zinco/pervinca/rosso		2373
caki/marrone/zinco		2374
verde/nero/rosso		2375
rosso/ardesia/nero		2376
<b>Tuta rally</b>	bianco/bianco/giallo	2377
	nero/ardesia/zinco	2714
	pervinca/navy/zinco	2360
	zinco/ardesia/rosso	2361
	ardesia/nero/rosso	2362
	zinco/pervinca/rosso	2363
	caki/marrone/zinco	2364
<b>Camice da lavoro</b>	verde/nero/rosso	2365
	rosso/ardesia/nero	2366
	bianco/bianco/giallo	2367
nero/ardesia/zinco	2713	
pervinca/navy/zinco	2340	
ardesia/nero/rosso	2342	
nero/ardesia/zinco	2715	
pervinca/navy/zinco	2350	
ardesia/nero/rosso	2352	
nero/ardesia/zinco	2716	

Informazioni del produttore su  
EN 14404:2010 e Standard UV 801

Questo abbigliamento è conforme alle disposizioni della direttiva del Consiglio 2016/425 e delle norme sopra indicate.

Le certificazioni di conformità sono consultabili all'indirizzo:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descrizione: linea abbigliamento Highline  
Colore di fondo e applicazioni: 65% poliestere, 35% cotone, spigato diagonale (ca. 250 g/m<sup>2</sup>)  
Colore contrastante: 65% poliestere, 35% cotone, canovaccio (320 g/m<sup>2</sup>)



**Impiego:** l'abbigliamento dotato di protezione UV serve a garantire che chi lo indossa sia protetto dall'irradiazione UV naturale.

**Limitazioni nell'uso ai fini della protezione UV:** Il fattore di protezione UV (UPF) indica quanto più a lungo l'area della pelle coperta dai tessuti può essere esposta al sole senza causare danni all'epidermide. È assimilabile al fattore di protezione solare delle creme protettive

(FPS). Il fattore di protezione UV si calcola in base al cosiddetto tempo di autoprotezione della pelle, che però varia notevolmente a seconda del tipo di pelle. Ad esempio, la pelle di una persona con dermoptipo I ha un tempo di autoprotezione di circa 5-10 minuti. Se questa persona si espone più a lungo e senza protezione ai raggi solari pieni, rischia una pericolosa ustione solare. Se protetta da un materiale tessile avente UPF 20, quest'area può prolungare di venti volte il tempo trascorso al sole senza che la persona si ustioni, cioè fino a un massimo di 1,5 - 3 ore (da 20 x 5 min = 100 min fino a 20 x 10 min = 200 min). Per le parti scoperte del corpo è opportuno utilizzare una crema solare che offra una protezione solare adeguata e sufficiente.

Caratteristiche	Dermotipo 1	Dermotipo 2	Dermotipo 3	Dermotipo 4
Pelle	carnagione chiara/simila	carnagione chiara	marrone chiara/marrone scura	marrone chiara, olivastra
Capelli	rossi o biondi	biondi, castani	castani chiari, castani	castani scuri/neri
Occhi	azzurri, raramente marroni	blu, verdi, grigi	grigi, verdi	marroni/neri
Ustione solare	sempre forte, dolorosa	spesso forte, dolorosa	rara, moderata	quasi mai
Autoprotezione della pelle	5-10 minuti	10-20 minuti	20-30 minuti	40 minuti
Protezione data da tessuto con UPF 80	400-800 minuti	800-1.600 minuti	1.600-2.400 minuti	6.400 minuti

**Scelta dell'abbigliamento giuste:** oltre al dermoptipo individuale, anche l'intensità dei raggi solari è decisiva ai fini della scelta della giusta protezione UV. Il fattore UV internazionale (UVI) fornisce chiarimenti circa l'intensità dell'irradiazione in un luogo specifico. Nell'area tedesca, nei mesi da maggio ad agosto, i normali fattori UV di mezzogiorno sono compresi tra 5 e 8. Il fattore UV dipende dall'orario, dalla latitudine e longitudine geografiche, dalla stagione, dalle condizioni dello strato di ozono e dalla nuvolosità. Anche il riflesso della sabbia e della neve influiscono sull'intensità dell'UVI. L'UVI giornaliero per la Germania e l'Europa è pubblicato in Internet dal servizio meteorologico tedesco agli indirizzi [www.wetterfahren.de](http://www.wetterfahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Fattore UV	Dermotipo 1	Dermotipo 2	Dermotipo 3	Dermotipo 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 e più	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Il corrispondente fattore di protezione UV si trova sull'etichetta di carta dell'articolo.

Note valide per pantaloni con coulisse e salopette



EN 14404:2010  
Tipo 2, Livello di prestazione 1

**Impiego:** la protezione per le ginocchia avente un grado di prestazione 1 è adatta per lavori su superfici uniformi o irregolari e fornisce una protezione contro la perforazione con forza di almeno 100+/- 5 N.

**Limitazioni nell'uso:** si ha una distribuzione ottimale della pressione conformemente alla norma EN 14404:2010 solo se il grande nido d'ape sulla parte anteriore della ginocchiera, contraddistinto dal logo PLANAM, copre la rotula.

La sporcizia o un uso non corretto possono ridurre o annullare totalmente l'effetto protettivo dell'articolo. Le variazioni di temperatura pregiudicano l'effetto protettivo. Nessuna protezione per le ginocchia può scongiurare totalmente le lesioni. L'imbottitura delle ginocchiere non è impermeabile.

Per i pantaloni con coulisse, le salopette e le tute rally, la protezione per le ginocchia è certificata solo in combinazione con una ginocchiera PLANAM (articolo n° 9901027). Non è consentito usare ginocchiere fornite da altri produttori.

Per maggiori informazioni consultare le avvertenze del produttore allegate alle ginocchiere.

#### AVVERTENZE GENERALI

**Stoccaggio:** riporre sempre gli indumenti puliti e asciutti nell'imballaggio originale. Non riporre in luoghi esposti a forte irradiazione solare diretta.



MM/YYYY **data di produzione:** la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

**Invecchiamento:** indica variazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o lo stoccaggio:

- processo di pulizia, manutenzione o disinfezione
- Esposizione alla luce visibile e/o UV
- Effetto di alte o basse temperature o sbalzi di temperatura
- Esposizione all'umidità
- azioni meccaniche quali abrasioni, sollecitazioni di flessione, sollecitazioni di compressione e trazione
- Contaminazione ad es. da sporco, olio, ecc.
- Usura

**Durata:** poiché il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento, non è possibile fornire un'esatta indicazione della durata. Si consiglia un controllo visivo prima dell'uso. La durata di vita dipende dall'uso, dalla manutenzione, dallo stoccaggio ecc. Eventuali deroghe devono essere concordate per iscritto con il produttore.

**Limitazioni nell'uso:** l'abbigliamento protegge soltanto da leggera sporcizia e raggi UV.

**Smaltimento:** per lo smaltimento attenersi alle normative locali.



1. Lavabile a 60 °C
2. Lavare con detersivo comune
3. Non candeggiare
4. Possibilità di asciugatura delicata
5. Stirabile ad alta temperatura
6. Non lavare a secco

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

La tabella delle taglie si trova a pagina 48.

Enti certificatori:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Istituto di controllo riconosciuto: N° 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gottthardstr. 61  
CH - 8027 Zurigo  
Istituto di controllo riconosciuto: N° 1726

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Hombres	Art. N.º	
<b>Chaqueta de cintura</b>	azul aciano/azul marino/cinc	2310
	cinc/pizarra/rojo	2311
	pizarra/negro/rojo	2312
	cinc/azul aciano/rojo	2313
	caqui/marrón/cinc	2314
	verde/negro/rojo	2315
	rojo/pizarra/negro	2316
	blanco puro/blanco puro/amarillo	2317
	negro/pizarra/cinc	2710
	<b>Pantalones de cintura</b>	azul aciano/azul marino/cinc
cinc/pizarra/rojo		2321
pizarra/negro/rojo		2322
cinc/azul aciano/rojo		2323
caqui/marrón/cinc		2324
verde/negro/rojo		2325
rojo/pizarra/negro		2326
blanco puro/blanco puro/amarillo		2327
negro/pizarra/cinc		2711
<b>Peto</b>		azul aciano/azul marino/cinc
	cinc/pizarra/rojo	2331
	pizarra/negro/rojo	2332
	cinc/azul aciano/rojo	2333
	caqui/marrón/cinc	2334
	verde/negro/rojo	2335
	rojo/pizarra/negro	2336
	blanco puro/blanco puro/amarillo	2337
	negro/pizarra/cinc	2712
	<b>Pantalones cortos</b>	azul aciano/azul marino/cinc
cinc/pizarra/rojo		2371
pizarra/negro/rojo		2372
cinc/azul aciano/rojo		2373
caqui/marrón/cinc		2374
verde/negro/rojo		2375
rojo/pizarra/negro		2376
blanco puro/blanco puro/amarillo		2377
negro/pizarra/cinc		2714
<b>Chaleco</b>		azul aciano/azul marino/cinc
	cinc/pizarra/rojo	2361
	pizarra/negro/rojo	2362
	cinc/azul aciano/rojo	2363
	caqui/marrón/cinc	2364
	verde/negro/rojo	2365
	rojo/pizarra/negro	2366
	blanco puro/blanco puro/amarillo	2367
	negro/pizarra/cinc	2713
	<b>Mono de rali</b>	azul aciano/azul marino/cinc
pizarra/negro/rojo		2342
negro/pizarra/cinc		2715
<b>Bata profesional</b>	azul aciano/azul marino/cinc	2350
	pizarra/negro/rojo	2352
	negro/pizarra/cinc	2716

Información del fabricante sobre EN 14404:2010 y norma UV 801

Esta prenda cumple las condiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo y las normas especificadas anteriormente.

Los certificados de conformidad pueden consultarse en: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descripción: Ropa de trabajo gama Highline  
Color principal y aplicaciones: 65% poliéster, 35% algodón.  
Sarga diagonal (aprox. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Color de contraste: 65% poliéster, 35% algodón.  
Tejido de lona (320 g/m<sup>2</sup>)



**Aplicación:** La ropa con protección UV está diseñada para garantizar la protección del usuario frente a la radiación UV natural.

**Restricciones de uso para la protección contra los rayos UV:** El factor de protección UV (UPF) indica cuánto tiempo puede estar expuesta al sol la zona de piel cubierta por los textiles sin causar daños en la piel. Es comparable al factor de protección solar (FPS) de las

cremas solares. La base para calcular ambas cifras es el llamado tiempo de autoprotección de la piel, que, sin embargo, varía mucho en función del tipo de piel de cada individuo. Por ejemplo, la piel de una persona con piel de tipo I tiene un tiempo de autoprotección de unos cinco a diez minutos. Si esta persona se expone a pleno sol durante un periodo prolongado sin protección, corre el riesgo de sufrir quemaduras solares peligrosas. Protegida por un material textil con UPF 20, esta zona puede prolongar el tiempo de exposición al sol por un factor de veinte sin provocar daños en la piel, es decir, hasta un máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Para las partes del cuerpo descubiertas, asegúrese una protección solar adecuada y suficiente con crema solar.

Características	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
Piel	piel muy clara	piel clara	marrón claro/oscuro	marrón claro, oliva
Pelo	rojo o rubio	rubio, castaño	marrón claro, marrón	marrón oscuro/negro
Ojos	azul, raramente marrón	azul, verde, gris	gris, marrón	marrón/oscuro
Quemadura solar	siempre fuerte, doloroso	fuerte con frecuencia, doloroso	raramente, moderado	casi nunca
Protección propia de la piel	5-10 minutos	10-20 minutos	20-30 minutos	40 minutos
Protección textil con UPF 80	400-800 minutos	800-1600 minutos	1600-2400 minutos	6400 minutos

**Elegir la ropa adecuada:** para seleccionar la protección UV adecuada es decisivo no solo el tipo de piel individual, sino también la intensidad del sol. Índice UV internacional (UVI) proporciona información sobre la intensidad de la radiación en un lugar determinado. En Alemania, los índices UVI entre 5 y 8 son habituales al mediodía de mayo a agosto. Además de la hora del día, el índice UV también depende de la latitud y la altitud, la estación del año, el estado de la capa de ozono y la nubosidad. Los reflejos de la arena y la nieve también influyen en el nivel de UVI. El UVI diario es publicado por el Servicio Meteorológico Alemán, entre otros, en Internet en [www.wetter-gefahren.de](http://www.wetter-gefahren.de) y [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) para Alemania y Europa.

Índice UV	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 y más	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Encontrará el factor de protección UV correspondiente en la etiqueta de papel del artículo.

Se aplica a pantalones de cintura y petos



EN 14404:2010  
Tipo 2, nivel de protección 1

**Aplicación:** la protección de rodilla de nivel de rendimiento 1 es adecuada para trabajar en superficies de suelo planas o irregulares y proporciona protección contra pinchazos con una fuerza mínima de 100+/- 5 N.

**Restricciones de uso:** la distribución óptima de la presión según la norma EN 14404:2010 solo se consigue cuando el gran panel de la parte delantera de la rodillera, marcado con el logotipo de PLANAM, cubre la rótula.

La sociedad o el uso incorrecto pueden reducir o eliminar por completo la función protectora del artículo. El efecto protector se ve mermado por los cambios de temperatura. Ninguna rodillera puede proteger completamente contra las lesiones. La rodillera no es impermeable.

La protección de las rodillas solo está homologada en combinación con una rodillera PLANAM (ref. 9901027) para cintura a peto y mono de rali. No deben utilizarse rodilleras de otros fabricantes.

Para más información, consulte la información del fabricante adjunta a las rodilleras.

NOTAS GENERALES

**Almacenamiento:** Guardar siempre limpio y seco en su envase original. No almacenar en lugares con luz solar directa y fuerte.



**Fecha de fabricación:** la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

**Envejecimiento:** representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso o almacenamiento:

- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible y/o ultravioleta
- Exposición a temperaturas altas o bajas o cambios de temperatura
- Exposición a la humedad
- Efectos mecánicos como la abrasión, el esfuerzo de flexión, la presión y el esfuerzo de tracción
- Contaminación, por ejemplo, por suciedad, aceite, etc.
- Desgaste

**Vida útil:** El producto está sujeto a un cierto envejecimiento. Por estas razones, no es posible indicar su durabilidad con precisión. Recomendamos una inspección visual antes de su uso. Su vida útil depende del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc. Las excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

**Restricciones de uso:** La ropa sola ofrece protección contra la suciedad ligera y la radiación UV.

**Eliminación:** Respete la normativa local para su eliminación.



1. Lavable a 60 °C
2. Utilizar detergentes comerciales
3. No blanquear
4. Secado suave posible
5. Se puede planchar en caliente
6. No limpiar en seco

No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Encontrará la tabla de medidas corporales en la página 48.

Organismos certificadoros:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Instituto de ensayos reconocido: . 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH -8027 Zürich  
Instituto de ensayos reconocido: Nr. 1726

Para obtener más información, póngase en contacto con:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clearhof  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Homem	Art. N.º
<b>Casaco bomber</b>	2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2710
<b>Calças com cintura elástica</b>	2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2711
<b>Jardineiras</b>	2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2712
<b>Calções</b>	2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2714
<b>Colete</b>	2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2713
<b>Combina- do para pilotos</b>	2340 2342 2715
<b>Bata de trabalho</b>	2350 2352 2716

Informação do fabricante sobre EN 14404:2010 e norma UV 801

Este vestuário preenche os requisitos do Regulamento do Conselho 2016/425 bem como as normas aplicáveis em vigor.

Pode consultar os certificados de conformidade em: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descrição: Vestuário de trabalho Gama Highline  
Cores principais e aplicações: 65% poliéster, 35% algodão.  
Ponto sarjado (aprox. 285 g/m<sup>2</sup>)  
Cor contrastante: 65% poliéster, 35% algodão,  
Tecido em tela (320 g/m<sup>2</sup>)



**Aplicação:** O vestuário com proteção UV foi concebido para garantir que o utilizador está protegido contra a radiação UV natural.

**Limitações de uso para proteção UV:** O fator de proteção UV (UPF) indica quanto tempo a área da pele coberta pelo tecido pode ser exposta ao sol sem causar danos na pele. É comparável ao fator de proteção solar (FPS) dos cremes solares.

A base para o cálculo de ambos os valores é o chamado tempo de autoproteção da pele, que, porém, varia muito em função do tipo de pele individual. Por exemplo, a pele de uma pessoa com tipo de pele I representa um tempo de autoproteção de aproximadamente cinco a dez minutos. Se esta pessoa estiver exposta à luz solar plena, por um período de tempo superior, sem proteção, arrisca-se a sofrer queimaduras solares perigosas. Proteja por um material têxtil com UPF 20, esta zona pode prolongar até vinte vezes o tempo de exposição solar, sem provocar danos na pele, ou seja, até um máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Nas partes do corpo não cobertas, utilizar protetor solar, para assegurar uma proteção solar adequada e suficiente.

Características	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
Pele	pele muito clara	pele clara	cast. claro/ escuro	castanho claro, verde-oliva
Cabelo	vermelho ou loiro	loiro, castanho	castanho claro, castanho	cast. escuro/ preto
Olhos	azul, castanho raramente	azul, verde, cinzento	cinzento, castanho	azul/escuro
Queimadura solar	sempre intensa, com dor	frequentemente intensa, com dor	raramente, moderada	quase nunca
Proteção própria da pele	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Proteção com tecido UPF 80	400–800 minutos	800–1.600 minutos	1.600–2.400 minutos	6.400 minutos

**Escolha do vestuário correto:** O fator decisivo para a seleção da proteção UV adequada não é apenas o tipo de pele individual, mas também a intensidade do sol. O Índice Ultravioleta (IUV) internacional dá-nos informações sobre a intensidade da radiação para um determinado local. Na Alemanha, os índices UV entre 5 e 8 são comuns ao meio-dia, entre os meses de maio e agosto. Para além da hora do dia, o Índice Ultravioleta também depende da latitude e da altitude, da estação do ano, do estado da camada de ozono e da nebulosidade. Os reflexos da areia e da neve também influenciam o nível IUV. O IUV diário é publicado pelo serviço de meteorologia alemão na internet, em [www.wettergfhahren.de](http://www.wettergfhahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de), para a Alemanha e Europa.

Índice Ultravioleta	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 e mais	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

O correspondente fator de proteção contra UV encontra-se na etiqueta de papel no artigo.

Válido para calças com cintura elástica e jardineiras



EN 14404:2010  
Tipo 2, nível de desempenho 1

**Aplicação:** A joelheira de nível de desempenho 1 é adequada para trabalhos em pisos planos ou irregulares e protege contra perfurações com uma força de mín. 100+/– 5 N.

**Limitações de uso:** Nos termos da norma EN 14404:2010, a distribuição ótima da pressão é alcançada quando o grande favo de mel na parte da frente da joelheira, marcado com o logótipo PLANAM, cobre a rótula.

A sujidade ou a utilização incorreta podem reduzir ou eliminar completamente a função de proteção do artigo. As alterações de temperatura influenciam o efeito protetor. Nenhuma joelheira consegue oferecer uma proteção total contra ferimentos. A almofada da joelheira não é à prova d'água.

A joelheira só é certificada em conjunto com o reforço almofadado de joelho (N.º de art 9901027), para calças com cintura elástica, jardineiras e combinado para pilotos. Não utilize reforços almofadados de joelho de outros fabricantes.

Para mais informações, consulte as informações do fabricante que acompanham os reforços almofadados de joelho.

#### INDICAÇÕES GERAIS

**Armazenamento:** Guarde sempre num local limpo e seco, na embalagem original. Não guarde em locais expostos a luz solar forte e/ou intensa.



MM/YYYY Data de fabrico: Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

**Envelhecimento:** refere-se a alterações nas características do produto ao longo do tempo durante a sua utilização ou no armazenamento:

- Limpeza, processo de conservação ou desinfeção
- Efeito da luz visível e/ou UV
- Efeito de temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Efeito da humidade
- Efeitos mecânicos como, por exemplo, abrasão, flexão, compressão e tração
- Contaminação por sujidade, óleo, etc.
- Desgaste

**Duração:** O produto está sujeito a um determinado envelhecimento. Por estas razões, não é possível dar uma indicação exata da sua vida útil. Antes de utilizar, recomendamos a realização de uma inspeção visual. A vida útil do produto depende da respetiva utilização, cuidados, armazenamento, etc. As exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

**Limitações de uso:** O vestuário apenas oferece proteção contra sujidade e radiação UV em níveis moderados.

**Eliminação:** Ter em atenção às regulamentações locais relativas à eliminação de resíduos.



1. Lavagem a 60°C permitida
2. Utilizar detergente convencional
3. Não utilizar lixívia
4. Secagem permitida, no modo delicado
5. Pode ser engomada a quente
6. Não permitida limpeza a seco

Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

A tabela de tamanhos pode ser consultada na página 48.

Organismos certificados:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Instituto de teste reconhecido: N.º 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Instituto de teste reconhecido: N.º 1726

Para mais informações sobre o produto, contacte:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

ΑΝΔΡΕΙ	Κωδ. πρ.	
<b>Μπουράν εργασίας</b>	μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν/μπλε-γκρι	2310
	μπλε-γκρι/γκρι/κόκκινο	2311
	γκρι/μαύρο/κόκκινο	2312
	μπλε-γκρι/μπλε ηλεκτρική/κόκκινο	2313
	χακί/καφέ/μπλε-γκρι	2314
	πράσινο/μαύρο/κόκκινο	2315
	κόκκινο/γκρι/μαύρο	2316
	ολόλευκα/ολόλευκα/κίτρινο	2317
	μαύρο/γκρι/μπλε-γκρι	2318
	2319	2319
<b>Παντελόνι εργασίας</b>	μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν/μπλε-γκρι	2320
	μπλε-γκρι/γκρι/κόκκινο	2321
	γκρι/μαύρο/κόκκινο	2322
	μπλε-γκρι/μπλε ηλεκτρική/κόκκινο	2323
	χακί/καφέ/μπλε-γκρι	2324
	πράσινο/μαύρο/κόκκινο	2325
	κόκκινο/γκρι/μαύρο	2326
	ολόλευκα/ολόλευκα/κίτρινο	2327
	μαύρο/γκρι/μπλε-γκρι	2328
	2329	2329
<b>Φόρμα με τράντες</b>	μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν/μπλε-γκρι	2330
	μπλε-γκρι/γκρι/κόκκινο	2331
	γκρι/μαύρο/κόκκινο	2332
	μπλε-γκρι/μπλε ηλεκτρική/κόκκινο	2333
	χακί/καφέ/μπλε-γκρι	2334
	πράσινο/μαύρο/κόκκινο	2335
	κόκκινο/γκρι/μαύρο	2336
	ολόλευκα/ολόλευκα/κίτρινο	2337
	μαύρο/γκρι/μπλε-γκρι	2338
	2339	2339
<b>Κοντό παντελόνι</b>	μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν/μπλε-γκρι	2370
	μπλε-γκρι/γκρι/κόκκινο	2371
	γκρι/μαύρο/κόκκινο	2372
	μπλε-γκρι/μπλε ηλεκτρική/κόκκινο	2373
	χακί/καφέ/μπλε-γκρι	2374
	πράσινο/μαύρο/κόκκινο	2375
	κόκκινο/γκρι/μαύρο	2376
	ολόλευκα/ολόλευκα/κίτρινο	2377
	μαύρο/γκρι/μπλε-γκρι	2378
	2379	2379
<b>Γιλέκο</b>	μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν/μπλε-γκρι	2360
	μπλε-γκρι/γκρι/κόκκινο	2361
	γκρι/μαύρο/κόκκινο	2362
	μπλε-γκρι/μπλε ηλεκτρική/κόκκινο	2363
	χακί/καφέ/μπλε-γκρι	2364
	πράσινο/μαύρο/κόκκινο	2365
	κόκκινο/γκρι/μαύρο	2366
	ολόλευκα/ολόλευκα/κίτρινο	2367
	μαύρο/γκρι/μπλε-γκρι	2368
	2369	2369
<b>Ολόσωμη φόρμα εργασίας</b>	μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν/μπλε-γκρι	2340
	γκρι/μαύρο/κόκκινο	2342
	μαύρο/γκρι/μπλε-γκρι	2343
	2344	2344
<b>Παλτό εργασίας</b>	μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν/μπλε-γκρι	2350
	γκρι/μαύρο/κόκκινο	2352
2351	2351	
2353	2353	
2354	2354	

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το EN 14404.2010 και UV 801

Η εν λόγω ενδυμασία πληροί τις προϋποθέσεις του κανονισμού 2016/425 του Συμβουλίου, καθώς και τα πρότυπα που αναφέρονται παραπάνω.

Μπορείτε να δείτε τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης στη διεύθυνση: [www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Περιγραφή: Σειρά ενδυμάτων εργασίας Highline. Βασικό χρώμα και εφαρμογές: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι, Διανόημα σταυρωτή ύφανση (περ. 285 g/m<sup>2</sup>). Χρώμα αντίθεσης: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι, καραβόπανο (320 g/m<sup>2</sup>)



www.planam.de/STANDARD 801 UV 800000 TESTEXE

**Εφαρμογή:** Το ρούχο με προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο χρήστης προστατεύεται από τη φυσική υπεριώδη ακτινοβολία.

**Περιορισμοί κατά τη χρήση όσον αφορά την προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία:** Ο συντελεστής προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (UPF) υποδεικνύει το χρόνο που η περιοχή του δέρματος που καλύπτεται με ύφασμα μπορεί να εκτεθεί στον ήλιο χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα. Μπορεί να συγκριθεί με τον δείκτη αντιηλιακής προστασίας των αντιηλιακών κρεμών (SPF). Η βση υπολογισμού και για τις δύο δηλώσεις είναι ο ίδιος: ο αριθμός των δερμάτων που προστατεύονται, ο οποίος, αστόχο, ποικίλλει σημαντικά ανάλογα με τον τύπο δέρματος. Για παράδειγμα, ο τύπος δέρματος 1 ενός ατόμου έχει χρόνο αυτοπροστασίας περίπου πέντε έως δέκα λεπτά. Εάν αυτό το άτομο εκτεθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα χωρίς προστασία σε πλήρη ηλιακή ακτινοβολία, κινδυνεύει να υποστεί ένα επικίνδυνο ηλιακό έγκαυμα. Προστατευμένη από κλωστοϋφαντουργικό υλικό με UPF 20, αυτή η περιοχή μπορεί να παρατείνει τον χρόνο παραμονής στον ήλιο κατά είκοσι φορές χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα, δηλαδή από 1,5 ώρες περίπου 3 ώρες (20 x 15 λεπτά = 100 λεπτά έως 20 x 10 λεπτά = 200 λεπτά). Για τις ακόλυτες περιοχές του σώματος, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα για την εξασφάλιση κατάλληλης και επαρκούς προστασίας από τον ήλιο με χρήση αντιηλιακής κρέμας.

Χαρακτηριστικά	Τύπος δερμάτος 1	Τύπος δερμάτος 2	Τύπος δερμάτος 3	Τύπος δερμάτος 4
Δέρμα	πολύ ανοιχτό-χρωμο	ανοιχτόχρωμο	ανοιχτό/σκούρο καστανό	ανοιχτό καστανό, σπείρινο
Μαλλιά	κόκκινα ή ξανθά	ξανθά, καστανά	ανοιχτό καστανό/καστανά	σκούρο καστανό/μαύρο
Μόπα	γαλιάνο, σπάνια καστανά	γαλιάνο, πρόσφατο, γκριζο	γκριζο, καστανά	καστανό/σκούρο
Ηλιακό έγκαυμα	πάντα σοβαρό, επώδυνο	συνήθως σοβαρό, επώδυνο	σπάνια, μέτριο	σχεδόν ποτέ
Αυτοπροστασία του δέρματος	5–10 λεπτά	10–20 λεπτά	20–30 λεπτά	40 λεπτά
Προστασία με κλωστοϋφαντουργικό προϊόν με UPF 80	400–800 λεπτά	800–1.600 λεπτά	1.600–2.400 λεπτά	6.400 λεπτά

**Επιλογή της σωστής ενδυμασίας:** Αποφασιστικής σημασίας για την επιλογή της κατάλληλης προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία δεν είναι μόνο ο τύπος δέρματος κάθε ατόμου, αλλά και η ένταση της ηλιακής ακτινοβολίας. Ο δείκτης δείκτης προστασίας από ακτινοβολία (UVI) παρέχει πληροφορίες σχετικά με την ένταση της ακτινοβολίας με μια καθορισμένη τοποθεσία. Στη Γερμανία, αυτό τους μήνες Μάιο έως Αύγουστο, οι δείκτες UV είναι συνήθως μεταξύ 5 και 8 τις μεσημεριανές ώρες. Εκτός από την ώρα της ημέρας, ο δείκτης UV εξαρτάται επίσης από το γεωγραφικό πλάτος και ύψος, την εποχή του χρόνου, την κατάσταση της στέψδας του όρους και τη νύφωση. Οι αντανakλάσεις της άμμου και του χιονού επηρεάζουν επίσης το επίπεδο του δείκτη UV. Ο καθημερινός δείκτης UV κοινοποιείται μεταξύ άλλων από τη Γερμανική Μετεωρολογική Υπηρεσία στο διαδικτυακό της διεύθυνση [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) και [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) για τη Γερμανία και την Ευρώπη.

Δείκτης UV	Τύπος δερμάτος 1	Τύπος δερμάτος 2	Τύπος δερμάτος 3	Τύπος δερμάτος 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 και άνω	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ο δείκτης προστασίας αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος.

Ισχύει για παντελόνια εργασίας και ολόσωμες φόρμες με τράντες



EN 14404.2010  
όπως 2. Βαθμίδα απόδοσης 1

**Εφαρμογή:** Οι επιγονατίδες βαθμίδας ισχύος 1 είναι κατάλληλες για εργασία σε επιπέδες ή ανάμεσα επιφανείες εδαφούς και παρέχουν προστασία από διάτρηση ισχύους τουλάχιστον 100+/· 5 N.

**Περιορισμοί κατά τη χρήση:** Η βέλτιστη κατανομή της πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404.2010 επιτυγχάνεται μόνο εάν το μαζιλάρκι στο μπροστινό μέρος του επιβραχιωτού προστασίας του γόνατος, το οποίο παρέχεται με το λογότυπο PLANAM, καλύπτει την επιγονατίδα. Λόγω ρύθων ή εσφαλμένης χρήσης, η προστατευτική λειτουργία του προϊόντος μπορεί να υποβιβαστεί ή να ακυρωθεί εντελώς. Η προστατευτική επίδραση μειώνεται από τις αλλαγές της θερμοκρασίας. Καμία επιγονατίδα δεν δύναται να παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμό. Το προστατευτικό μαζιλάρκι της επιγονατίδας δεν είναι οδόβροχο.

Η προστασία γόνατων πιστοποιείται μόνο σε συνδυασμό με μια επιγονατίδα PLANAM (κωδ. πρ. 9901027) για φόρμα με τράντες και ολόσωμες φόρμες εργασίας. Απαγορεύεται η χρήση επιγονατιδών άλλων κατασκευαστών.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις πληροφορίες του κατασκευαστή που συνοδεύουν τις επιγονατίδες.

GENIEKES ΥΠΟΔΕΙΞΕΙ

**Αποθήκευση:** Να φυλάσσονται πάντα καθαρές και στεγνές στην αρχική τους συσκευασία. Να μην φυλάσσονται σε χώρους με άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

MM/YYYY Ημερομηνία κατασκευής: Θα τη βρείτε σε μια ξεχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.

**Φθορά:** αλλαγές των ιδιοτήτων του προϊόντος κατά τη χρήση ή την αποθήκευση που οφείλονται στην πάροδο του χρόνου.

- Καθαρισμός, συντήρηση ή επολύμηση
- Επίδραση από το ορατό φως/καύση από την ακτινοβολία UV
- Υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή εναλλαγή θερμοκρασιών
- Υγρασία
- μηχανικές επιδράσεις, π. χ. τριβή, κτύπη, πίεση και τράβηγμα
- Μόλυνση, π. χ. από ακαθαρσίες, λάδι κ.τ.λ.
- Φθορά

**Διάκριση ζωής:** Το προϊόν υπόκειται στη φυσιολογική φθορά που προκαλείται από το χρόνο. Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατή η ακριβής χρονική ένδειξη της διάρκειας ζωής του. Συνιστούμε τη διεκρίση οπτικού ελέγχου πριν από τη χρήση. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ. Οι εξαιρέσεις πρέπει να συνομολογούνται εγγράφως με τον κατασκευαστή.

**Περιορισμοί κατά τη χρήση:** Η ενδυμασία παρέχει μόνο προστασία από ελαφρές ρύτους και την υπεριώδη ακτινοβολία.

**Αποθήκευση:**

Πρέπει τους τοπικούς κανονισμούς περί αποθήκευσης.



1. Πλάσμα στους 60°C
  2. Χρήση απορρυπαντικού που διατίθεται στο εμπόριο
  3. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
  4. Ήπιο στέγνωμα
  5. Στέγνωμα σε υψηλή θερμοκρασία
  6. Δεν είναι δυνατός ο στεγνός καθαρισμός
- Δεν φέρουμε ευθύνη ευθύνη για ενδυμασία, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχωριστεί ή καταστραφεί.

Μπορείτε να βρείτε τον πίνακα διαστάσεων σώματος στη σελίδα 48.

Όργανομπί πιστοποίησης:  
Ναυτιότυπο επαγγελματικών ασφαλείας IFA | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Εγκεκριμένο ναυτιότυπο δοκιμών: αρ. 0121

Testex AG  
Ειδικό Ναυτιότυπο Δοκιμών Κλωστοϋφαντουργίας | Gotthardstr. 61  
CH- 8027 Ζυρίχη  
Εγκεκριμένο ναυτιότυπο δοκιμών: αρ. 1726

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Tier Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# KÖRPERMASSSTABELLE

**GB|E|MT** Size tables **FR|BR|LU** Guide des tailles **NL** Maattabellen **EE** Suurus tabelid **LT** Dydyž lentelės **LV** Izmēru tabulas **PL** Tabela rozmiarów **CZ** Tabulky velikostí **SK** Tabulky veľkostí **HU** Méretábrázok **SI** Tabele velikosti **MKD** Табела со големини **HR** Tablice s veličinama **RO** Tabele ale mărimilor **BG** Таблицы с размери **DE** Starreisetabeller **SE** Storlekstabeller **FI** Kokotaulukot **IT** Tabelle taglie **ES** Tablas de tallas **PT** Tabela de tamanhos **GR** Πινακός μεγεθών

<b>DE</b> Größe <b>GB E MT</b> Size <b>FR BR LU</b> Taille <b>NL</b> Maat <b>EE</b> Suurus <b>LT</b> Dydis <b>LV</b> Izmērs <b>MKD</b> Табелна <b>HR</b> Veličina <b>RO</b> Mărimine <b>BG</b> Размер <b>DK</b> Starrelse <b>SE</b> Storlek <b>FI</b> Kokko <b>IT</b> Taglia <b>ES</b> Talla <b>PT</b> Tamanho <b>GR</b> Μέγεθος	<b>DE</b> Französische Größe <b>GB E MT</b> French size <b>FR BR LU</b> Taille française <b>NL</b> Franse maat <b>EE</b> Prantsuse suurus <b>LT</b> Prancūzų drabužių dydžiai <b>LV</b> Francijas izmēri <b>PL</b> Romiński francuskie <b>CZ</b> Francouzská velikost <b>SK</b> Franciácká veľkosť <b>HU</b> Francia méreték <b>SI</b> Francoska velikost <b>MKD</b> Француска големина <b>HR</b> Francuska veličina <b>RO</b> Mărimine franceză <b>BG</b> Френски размер <b>DK</b> Fransk størrelse <b>SE</b> Svensk storlek <b>FI</b> Ranskalainen koko <b>IT</b> Taglia francese <b>ES</b> Talla francesa <b>PT</b> Tamanho francês <b>GR</b> Γαλλικό μέγεθος	<b>DE</b> Tailleenumfäng <b>GB E MT</b> Waist <b>FR BR LU</b> Taille de poitrine <b>NL</b> Taillemaat <b>EE</b> Väina laius <b>LT</b> Juosmens plotis <b>LV</b> Jostavasies apkārtmērs <b>PL</b> Szerokość w pasie <b>CZ</b> Šírka pásu <b>SK</b> Šírka Obvod pásu <b>HU</b> Derékötés <b>SI</b> Širina pasu <b>MKD</b> Обем на опашка <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Talie BG Размер на талията <b>DK</b> Livvidde <b>SE</b> Midjemått <b>FI</b> Lahkeän leveys <b>IT</b> Larghezza del cinturino <b>ES</b> Cintura <b>PT</b> Cintura <b>GR</b> Περίοφέρα	<b>DE</b> Taillenumfang <b>GB E MT</b> Waist circumference <b>FR BR LU</b> Tour de taille <b>NL</b> Tailleomtrek <b>EE</b> Vööümbmõõt <b>LT</b> Juosmens apimtis <b>LV</b> Vidukļa apkārtmērs <b>PL</b> Pomiar w pasie <b>CZ</b> Obvod pásu <b>SK</b> Obvod pásu <b>HU</b> Derékötés <b>SI</b> Obseg pasu <b>MKD</b> Обем на струг <b>HR</b> Opseg struka <b>RO</b> Circumferința taliei <b>BG</b> Обиколка на талия <b>DK</b> Taljemål <b>SE</b> Midjemång <b>FI</b> Vytärinnympäry <b>IT</b> Girovita <b>ES</b> Medida de cintura <b>PT</b> Medida da cintura <b>GR</b> Περίοφέρα μέτρως	<b>DE</b> Körpergröße <b>GB E MT</b> Height <b>FR BR LU</b> Taille de la personne <b>NL</b> Lichaamslengte <b>EE</b> Pikkus <b>LT</b> ūgis <b>LV</b> Auguma garums <b>PL</b> Wzrost <b>CZ</b> Výška <b>SK</b> Telesná výška <b>HU</b> Testmagasság <b>SI</b> Telesna višina <b>MKD</b> Висина <b>HR</b> Visina <b>RO</b> Înălțime <b>BG</b> Раст <b>DK</b> Højde <b>SE</b> Kroppslängd <b>FI</b> Pituus <b>IT</b> Statura <b>ES</b> Estatura <b>PT</b> Altura <b>GR</b> Ύψος
--	--	---	--	--

38	34	74-78	62-66	158-162
40	36	78-82	66-70	160-164
42	38	82-86	70-74	162-166
44	40	86-90	74-78	166-170
46	42	90-94	78-82	170-174
48	44	94-98	82-86	174-178
50	46	98-102	86-90	176-180
52	48	102-106	90-94	178-182
54	50	106-110	94-98	180-184
56	52	110-114	98-104	182-186
58	54	114-118	104-110	184-188
60	56	118-122	110-116	186-190
62	58	122-126	116-122	188-192
64	60	126-130	122-128	190-194
66	62	130-134	128-132	192-196
68	64	134-138	132-136	194-198
70	66	138-142	136-140	196-200

**DE** Schlanke Größen **GB|E|MT** Slim sizes **FR|BR|LU** Tailles longues **NL** Slanke maten **EE** Väikesed suurused **LT** Dydyžiai aukštesniems žmonėms **LV** Garie izmēri **PL** Wężkie rozmiary **CZ** Velikosti na širšího postavu **SK** Ohň velikosti **HU** Karcsiosított méreték **SI** Višje velikosti **MKD** Долги големини **HR** Uske veličine **RO** Mărimi pentru persoane subtile **BG** Размери за тънки **DK** Slanke størrelse **SE** Småa storlekar **FI** Hoikat koot **IT** Taglie slim **ES** Tallas pequeñas **PT** Tamanhos para pessoas altas **GR** Μεγέθη για ψηλά σώματα

90	40L	86-90	74-78	176-180
94	42L	90-94	78-82	176-180
98	44L	94-98	82-86	180-184
102	46L	98-102	86-90	184-188
106	48L	102-106	90-94	188-192
110	50L	106-110	94-98	190-194
114	52L	110-114	98-102	192-194
118	54L	114-118	102-106	194-198

**DE** Untersetzte Größen **GB|E|MT** Short sizes **FR|BR|LU** Tailles courtes **NL** Korte, brede maten **EE** Suured suurused **LT** Didesnė dydžiai **LV** Isie izmēri **PL** Mniejsze rozmiary **CZ** Velikosti na podsaditou postavu **SK** Krátke velikosti **HU** Zömök méreték **SI** Prilagojene velikosti **MKD** Кратки големини **HR** Podstavljene veličine **RO** Mărimi pentru persoane grase **BG** Размери за мачи **DK** Korte størrelse **SE** Stora storlekar **FI** Lyhyet koot **IT** Taglie ridotte **ES** Tallas grandes **PT** Tamanhos para usu abaixo do barriga **GR** Μεγέθη για μικρό σώμα

24	44C	94-98	86-90	166-170
25	46C	98-102	90-94	170-174
26	48C	102-106	94-98	172-176
27	50C	106-110	98-102	174-178
28	52C	110-114	102-108	176-180
29	54C	114-118	108-114	178-182
30	56C	118-122	114-118	180-184

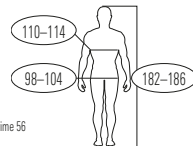
<b>DE</b> Größe <b>GB E MT</b> Size <b>FR BR LU</b> Taille <b>NL</b> Maat <b>EE</b> Suurus <b>LT</b> Dydis <b>LV</b> Izmērs <b>MKD</b> Табелна <b>HR</b> Veličina <b>RO</b> Mărimine <b>BG</b> Размер <b>DK</b> Starrelse <b>SE</b> Storlek <b>FI</b> Kokko <b>IT</b> Taglia <b>ES</b> Talla <b>PT</b> Tamanho <b>GR</b> Μέγεθος	<b>DE</b> Französische Größe <b>GB E MT</b> French size <b>FR BR LU</b> Taille française <b>NL</b> Franse maat <b>EE</b> Prantsuse suurus <b>LT</b> Prancūzų drabužių dydžiai <b>LV</b> Francijas izmēri <b>PL</b> Romiński francuskie <b>CZ</b> Francouzská velikost <b>SK</b> Franciácká veľkosť <b>HU</b> Francia méreték <b>SI</b> Francoska velikost <b>MKD</b> Француска големина <b>HR</b> Francuska veličina <b>RO</b> Mărimine franceză <b>BG</b> Френски размер <b>DK</b> Fransk størrelse <b>SE</b> Svensk storlek <b>FI</b> Ranskalainen koko <b>IT</b> Taglia francese <b>ES</b> Talla francesa <b>PT</b> Tamanho francês <b>GR</b> Γαλλικό μέγεθος	<b>DE</b> Brustweite <b>GB E MT</b> Waist <b>FR BR LU</b> Taille de poitrine <b>NL</b> Taillemaat <b>EE</b> Väina laius <b>LT</b> Juosmens plotis <b>LV</b> Jostavasies apkārtmērs <b>PL</b> Szerokość w pasie <b>CZ</b> Šírka pásu <b>SK</b> Šírka pásu <b>HU</b> Mellkas szélessége <b>SI</b> Širina pasu <b>MKD</b> Обем на опашка <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Talie BG Размер на талията <b>DK</b> Livvidde <b>SE</b> Midjemått <b>FI</b> Lahkeän leveys <b>IT</b> Larghezza del cinturino <b>ES</b> Cintura <b>PT</b> Cintura <b>GR</b> Περίοφέρα	<b>DE</b> Taillenumfang <b>GB E MT</b> Waist circumference <b>FR BR LU</b> Tour de taille <b>NL</b> Tailleomtrek <b>EE</b> Vööümbmõõt <b>LT</b> Juosmens apimtis <b>LV</b> Vidukļa apkārtmērs <b>PL</b> Pomiar w pasie <b>CZ</b> Obvod pásu <b>SK</b> Obvod pásu <b>HU</b> Derékötés <b>SI</b> Obseg pasu <b>MKD</b> Обем на струг <b>HR</b> Opseg struka <b>RO</b> Circumferința taliei <b>BG</b> Обиколка на талия <b>DK</b> Taljemål <b>SE</b> Midjemång <b>FI</b> Vytärinnympäry <b>IT</b> Girovita <b>ES</b> Medida de cintura <b>PT</b> Medida da cintura <b>GR</b> Περίοφέρα μέτρως	<b>DE</b> Körpergröße <b>GB E MT</b> Height <b>FR BR LU</b> Taille de la personne <b>NL</b> Lichaamslengte <b>EE</b> Pikkus <b>LT</b> ūgis <b>LV</b> Auguma garums <b>PL</b> Wzrost <b>CZ</b> Výška <b>SK</b> Telesná výška <b>HU</b> Testmagasság <b>SI</b> Telesna višina <b>MKD</b> Висина <b>HR</b> Visina <b>RO</b> Înălțime <b>BG</b> Раст <b>DK</b> Højde <b>SE</b> Kroppslängd <b>FI</b> Pituus <b>IT</b> Statura <b>ES</b> Estatura <b>PT</b> Altura <b>GR</b> Ύψος
--	--	--	--	--

**DE** Bauchgrößen **GB|E|MT** Portly sizes **FR|BR|LU** Tailles de ventre **NL** Buikomvang **EE** Kõhusuurused **LT** Pilvo apimtis **LV** Lielie izmēri **PL** Rozmiary dla osób ciężkie **SK** Velikosti na brichatou postavu **SK** Velikosti pre objemnejší postavu **HU** Hasakörvéltek **SI** Trebušne velikosti **MKD** Екстра големини **HR** Velicine truhara **RO** Mărimi burta **BG** Коремна обиколка **MK** Mavestorelser **SE** Midjestorlekar **FI** Vatsakoot **IT** Dimensioni dell'addome **ES** Tallas de vientre **PT** Tamanhos para usar sobre a barriga **GR** Μεγέθη κοιλίας

51	47	98-102	102-108	168-172
53	49	102-106	108-112	170-174
55	51	106-110	112-116	172-176
57	53	110-114	116-122	174-178
59	55	114-118	122-126	176-180
61	57	118-122	126-132	178-182
63	59	122-126	132-136	178-182
65	61	126-130	136-140	180-184
67	63	130-134	140-144	180-184
69	65	134-138	144-150	182-184

**DE** Internationale Größen **GB|E|MT** International sizes **FR|BR|LU** Tailles internationales **NL** Internationale maten **EE** Rahvusvahelised suurused **LT** Tarptautiniai dydžiai **LV** Starptautiskie izmēri **PL** Międzynarodowe rozmiary **CZ** Mezinárodní velikosti **SK** Mezinárodné veľkosti **HU** Nemzetközi méreték **SI** Mednarodne velikosti **MKD** Интернационални големини **HR** Međunarodne veličine **RO** Mărimi internaționale **BG** Интернационални размери **DK** Internationale størrelser **SE** Internationella storlekar **FI** Kansainväliset koot **IT** Taglie internazionali **ES** Tallas internacionales **PT** Tamanhos internacionais **GR** Διεθνή μεγέθη

XS	-	78-86	66-74	160-166
S	-	86-94	74-82	166-174
M	-	94-102	82-90	172-180
L	-	102-110	90-98	178-184
XL	-	110-118	98-104	182-188
XXL	-	118-126	104-116	186-192
XXXL	-	126-134	116-128	190-196
	-	134-142	128-136	194-200



**DE** Größe **GB|E|MT** Size **FR|BR|LU** Taille **NL** Maat **EE** Suurus **LV** Izmērs **LV** Izmērs **PL** Rozmiary **CZ** Velikost **SK** Velikost **SI** Velikost **MKD** Табелна **HR** Veličina **RO** Mărimine **BG** Размер **DK** Starrelse **SE** Storlek **FI** Kokko **IT** Taglia **ES** Talla **PT** Tamanho **GR** Μέγεθος







Fashion for your profession



Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

 **PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

